

SONY

Compact Hi-Fi Stereo System

Operating instructions _____	GB
Mode d'emploi _____	F
Manual de Instrucciones _____	E
Manual de Instruções _____	P



R·D·SEON

LBT-N500

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA DLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE.
VARNING : LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

This caution label is located inside the unit.

GB

2

Welcome !

Thank you for purchasing a Sony Stereo Component System. This series is packed with fun features. Here are just a few:

- Audio emphasis functions that let you adjust the sound simply by choosing from 5 preset combinations and store up to 5 of your own audio emphases (SELECT 5 and PERSONAL FILE).
- A power amplifier that lets you obtain powerful sound and control the power output of both left and right channels independently.
- A preset feature that lets you store and recall up to 40 (30 for customers in Germany and Italy) of your favourite radio stations.
- A timer that lets you set the CD player, tape player or radio to turn on and off whenever you want, and even record radio broadcasts.
- A dual tape deck that lets you record from radio, CD or cassette, and relay play from both decks.
- A remote control that lets you control the music from your seat.

About This Manual

The instructions in this manual are for models listed on the chart below. Before you start reading, check your model number.

System	LBT-N500
Component	
Tuner & Preamplifier	STR-N500
Power amplifier	TAN-N500
Cassette deck	TC-N500
CD player	CDP-N500
Remote control	RM-S500L
Turntable	PS-LX56P (Only for supplied model)

Table of Contents

Chapter 1: Setting Up

- Connecting the Stereo 4
- Inserting the Batteries 6
- Setting the Clock 6

Chapter 2: the Turntable

- Playing a Record* 7

Chapter 3: the CD Player

- Playing a CD (normal play) 8
- Playing Tracks in Random Order (shuffle play) 9
- Playing Tracks in the Desired Order (programme play) 9
- Playing Tracks Repeatedly (repeat play) 9

Chapter 4: the Radio

- Listening to the Radio 11
- Presetting Radio Stations 12
- Playing Preset Radio Stations 13
- Receiving RDS stations 13

Chapter 5: the Tape Player

- Playing a Tape 16
- Recording From the Turntable* 17
- Recording a CD 17
- Recording a CD: Specifying Tape Length (time edit) 18
- Recording a CD: Specifying Track Order (programme edit) 19
- Recording From the Radio 20
- Recording From Another Tape (dubbing) 20

Chapter 6: Sound Adjustment

- Adjusting the Sound 22
- Selecting the Audio Emphasis (select 5) 22
- Adjusting the Audio Emphasis 23
- Making Your Personal Audio Emphasis File (personal file) 23

Chapter 7: Additional Features

- Falling Asleep to Music 24
- Waking Up to Music 24
- Timer-Recording Radio Programmes 25
- Connecting Optional Equipment 26

For Your Information

- Precautions 27
- Troubleshooting Guide 27
- Maintenance 28
- Specifications 29
- Index to Parts and Controls 29

Index 31

* Only for the model supplied with the PS-LX56P turntable

Chapter 1: Setting Up

Connecting the Stereo Inserting the Batteries Setting the Clock

GB

4

Connecting the Stereo

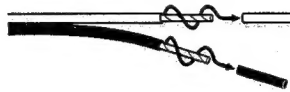
Use the illustrations below to connect your stereo.

If you want to connect any optional components to the stereo, see "Connecting Optional Equipment" in Chapter 7.

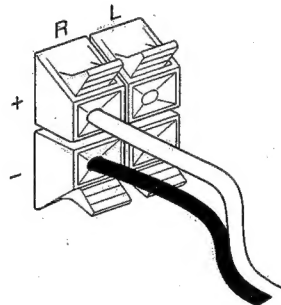
STEP 1 Connecting the Speakers

Connect speakers to the TAN-N500 power amplifier.

- 1 Twist the speaker cable coating and strip it from the end of the cable.

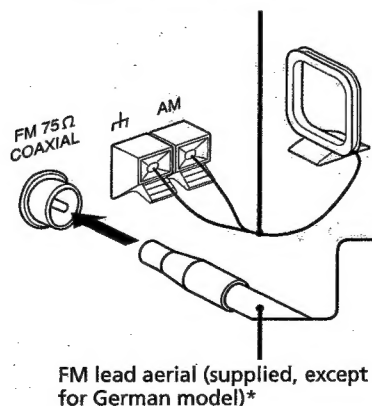


- 2 Connect the right speakers to the R connectors and the left speakers to the L connectors. See the manual supplied with the speakers for details regarding connections.



STEP 2 Connecting the Aerials

AM loop aerial (supplied)



* Note: Extend horizontally

For the German model

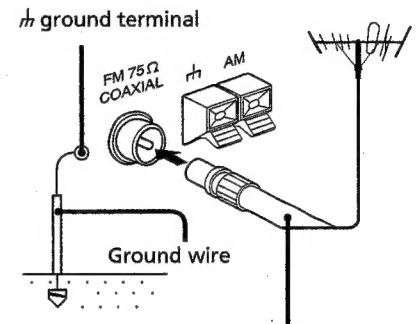
Connect an IEC standard connector (not supplied) for FM reception.

To improve the FM reception

Connect an outdoor FM aerial to the FM 75 Ω terminal, using a 75-ohm coaxial cable and IEC standard socket connector.

Important

Ground the external aerial against lightning with the screw clamp. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.



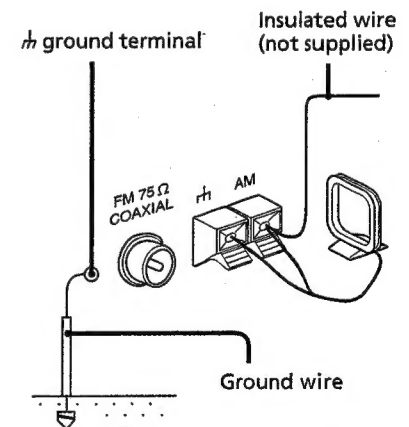
IEC standard socket connector (not supplied)

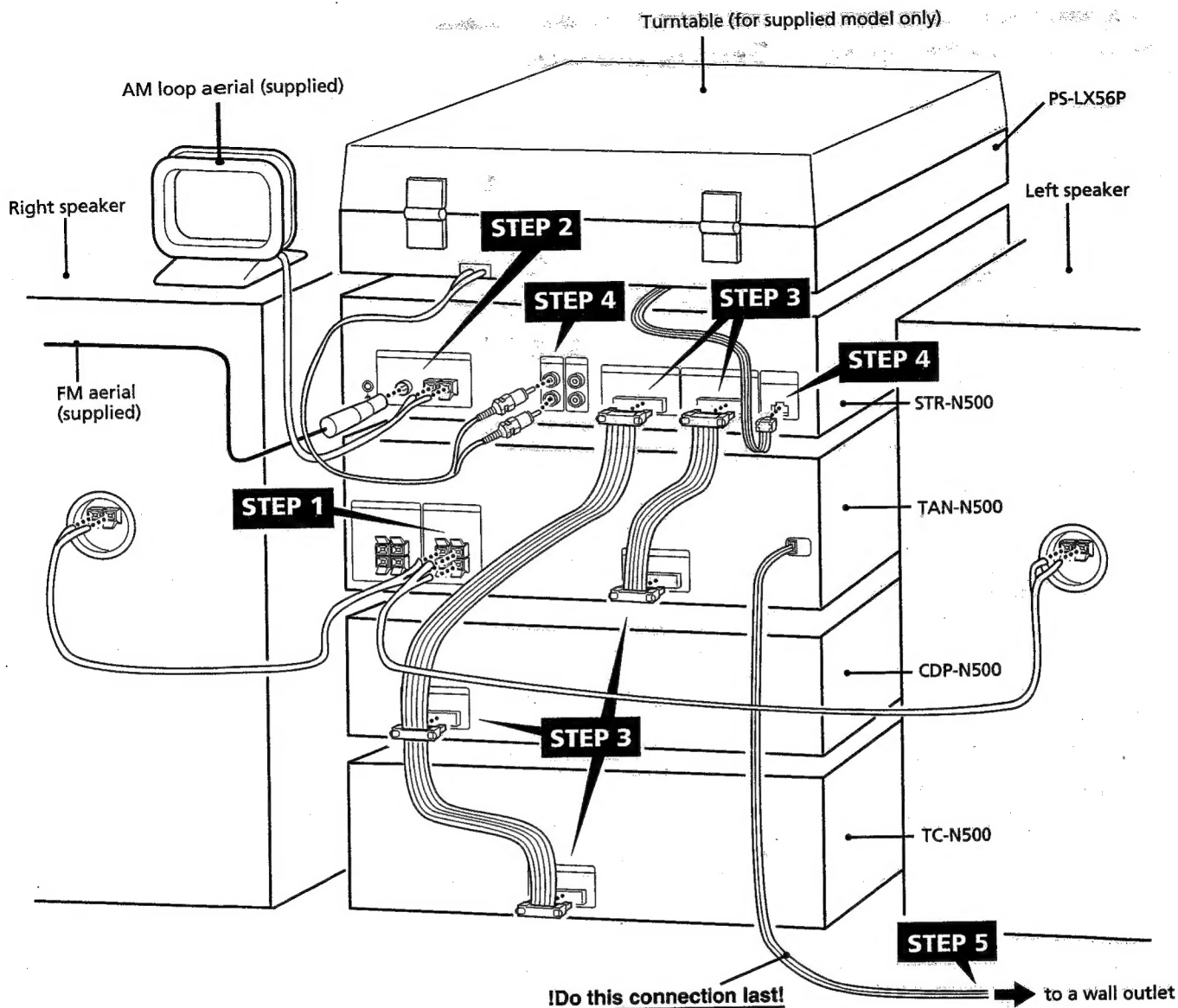
To improve the AM reception

After you connect the AM aerial, connect a 6- to 15-meter (20- to 50-feet) insulated wire to the AM terminal. Connect the \hbar terminal to earth.

Important

Ground the external aerial against lightning with the screw clamp. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.



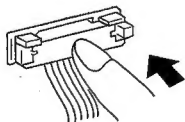


GB
5

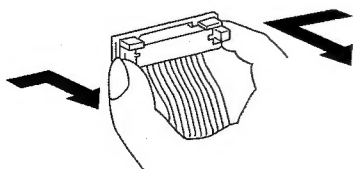
STEP 3 Connecting the System Control Cords

Connect the system by matching the supplied system control cords to connectors of the same size and color.

To connect the cords, depress the middle of the connector until it clicks into the female connector.

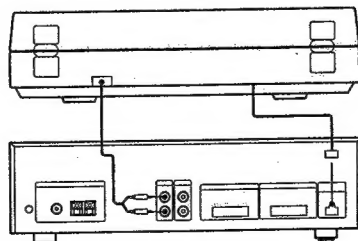


To disconnect the cords, pull the connector out. Never pull the cords themselves.



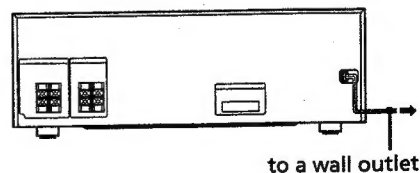
STEP 4 Connecting the Turntable (only for the model supplied with a turntable)

Connect the supplied turntable PS-LX56P to the PHONO IN jacks and the power source terminal.



STEP 5 Connecting the Power

Connect the mains lead of the TAN-N500 power amplifier to a wall outlet after you have made all the above connections.



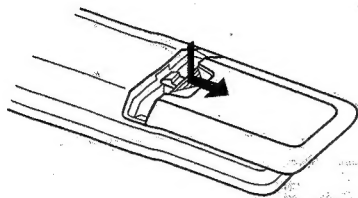
Caution

Before you turn the POWER on, turn VOLUME counterclockwise to decrease the sound level.

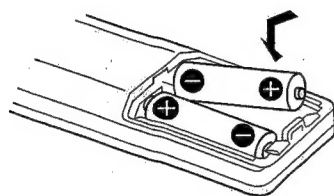
Inserting the Batteries

Install two R6 (size AA) batteries in the supplied remote for remote control.

- 1 Open the lid.



- 2 Insert two R6 (size AA) batteries. Match the + and - to the diagram in the battery compartment.



GB

- 6 3 Close the lid.

Battery life

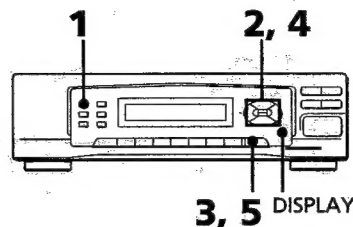
You can expect the remote to operate for about six months (using Sony SUM-3 (NS) batteries) before the batteries run down. When the batteries no longer operate the remote, replace all the batteries with new ones.

To avoid battery leakage

If you are not going to use the remote for a long time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage.

Setting the Clock

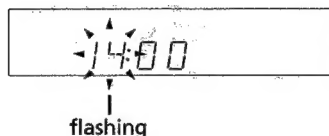
The built-in clock shows the time in the display.



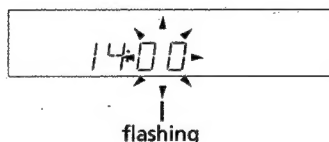
- 1 Press and hold CLOCK SET until the hour indicator begins flashing.



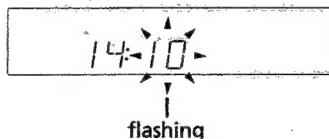
- 2 Set the current hour by pressing CURSOR CONTROL ▲ or ▼ until the correct hour appears.



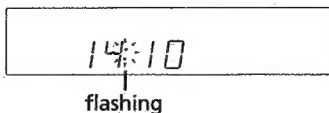
- 3 Press ENTER/NEXT. The minute indicator begins flashing.



- 4 Set the current minute by pressing ▲ or ▼ until the correct minute appears.



- 5 Press ENTER/NEXT. The clock starts running and the dots flash. Use the time signal to set the clock accurately.



To check the time while power is on
Press DISPLAY. The current time appears for a few seconds.

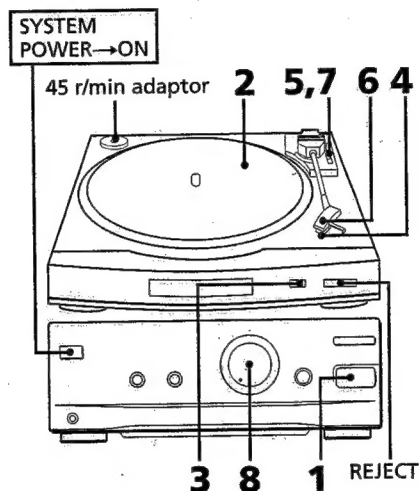
To correct the clock setting
Repeat steps 1 to 5.

Chapter 2: the Turntable

Playing a record (only for the model supplied with a turntable)

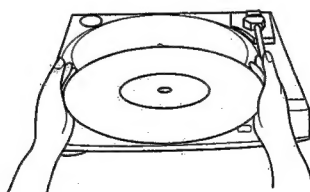
Playing a Record (only for the model supplied with a turntable)

You can listen to analog discs with the supplied turntable PS-LX56P. Power to the turntable turns on/off in accordance with the SYSTEM POWER. Before you play a record, decrease the sound level by turning the VOLUME counterclockwise to avoid damaging the speakers.



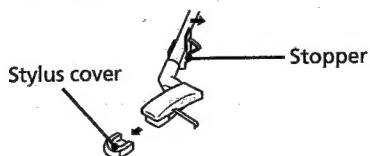
1 Press FUNCTION repeatedly until "PHONO" appears in the display.

2 Place a record on the platter.

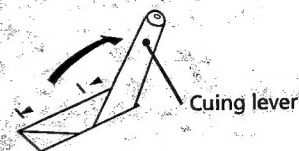


3 Press speed to select the speed (either 45 or 33 1/3 r/min).

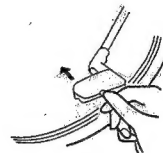
4 Remove the stylus cover from the cartridge, and release the tone arm from the stopper.



5 Set the cuing lever to ∇ .



6 Move the tone arm by hand to the desired point on the record.



7 Set the cuing lever to ∇ . When the record is played to the end, the tone arm returns to the armrest and the turntable stops.



8 Turn VOLUME clockwise and adjust the sound to the level you desire.

To stop during play
Press REJECT.

To play a different part of the record
Lift the tone arm by setting the cuing lever to ∇ , move the tone arm by hand to the desired point, then set the cuing lever to ∇ .

To play a 17-cm record
Use the supplied 45 r/min adaptor.

If the tone arm moves outward when you move it close to the centre
Do not resist this movement, as it may damage the automatic return mechanism.

If the tone arm does not return to its armrest
Press REJECT.

Chapter 3: the CD Player

Playing a CD (normal play)

Playing Tracks in Random Order (shuffle play)

Playing Tracks in the Desired Order (programme play)

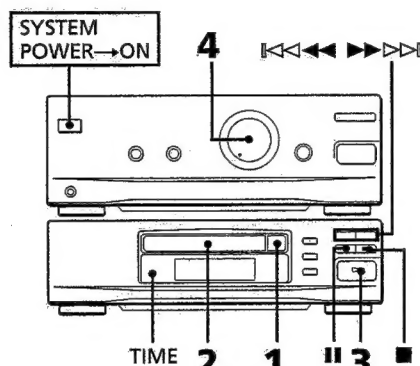
Playing Tracks Repeatedly (repeat play)

Playing a CD (normal play)

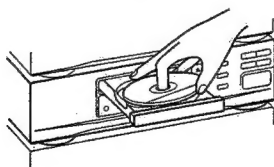
You can play CDs in four modes: normal, shuffle, programme and repeat. The mode decides which tracks (songs) you will listen to, which order you will listen in, and whether or not they will repeat.

You can operate the stereo system from the unit or from the supplied remote. You can play both 12 cm and 8 cm CDs. If the CD is supplied with an adaptor, remove it before playing the CD.

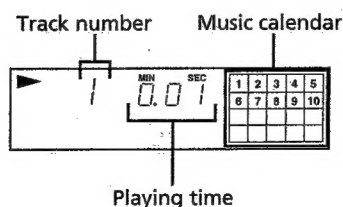
Before you play a CD, decrease the sound level by turning VOLUME counterclockwise, to avoid damaging the speakers.



- 1 Press \square OPEN/CLOSE to open the disc tray.
- 2 Holding the CD by the edge, place the CD on the CD tray with the label side up. (When you play an 8-cm CD, place it on the inner circle of the disc tray.)



- 3 Press \triangleright (play).
The disc tray closes and play starts.

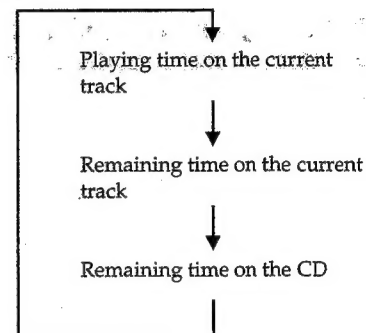


- 4 Adjust the volume.
Turn VOLUME clockwise to turn up the volume, or counterclockwise to turn it down. (Or press VOL +/- on the remote.)

To	Press
Stop play	\blacksquare
Pause	\parallel
Resume play	\triangleright or \parallel
Remove the CD	\square OPEN/CLOSE

To check the remaining or total playing time

Use TIME on the CD player. Each time you press TIME while playing a CD, the display changes as follows.



Notes

- You can check the remaining time during normal, shuffle, and programme play.
- The total playing time and number of tracks also appear in the display when you press \square OPEN/CLOSE to close the disc tray.

Automatic Source Selection

If you press \triangleright (or CD \triangleright on the remote) while you are listening to another sound source, the CD player is selected and playback starts automatically. This operation, however, cannot be performed during recording.

Locating a Specific Track

You can locate the beginning of a track during play, pause, or stop mode.

To locate	Press
the next or succeeding tracks	$\triangleright \triangleright \triangleright \triangleright$ (or $\triangleright \triangleright$ on the remote) repeatedly until you find the track
the current or preceding tracks	$\triangleleft \triangleleft \triangleleft \triangleleft$ (or $\triangleleft \triangleleft$ on the remote) repeatedly until you find the track

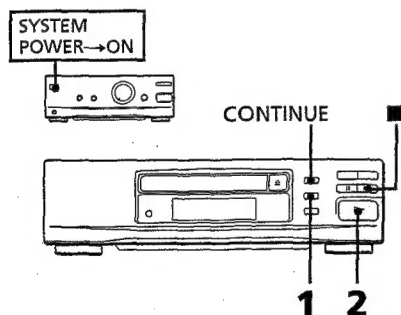
Locating a Particular point in a track

You can locate a particular point in a track while monitoring the sound or quickly by observing the display. Use the buttons on the unit to operate this feature.

To locate a point	Press
While monitoring the sound	▶▶▶▶▶ (forward) or ◀◀◀◀◀ (backward) during play and hold down until you find the point.
Quickly by observing the display	and ▶▶▶▶▶ (forward) or ◀◀◀◀◀ (backward) during play and hold down until you find the point. You will not hear the sound during this operation.

Playing Tracks in Random Order (shuffle play)

You can play all the tracks on the CD in random order. Use the buttons on the unit to operate this feature.



- 1 Press SHUFFLE.
"SHUFFLE" appears in the display.
- 2 Press ▷.
"◻" appears and then all the tracks play in random order.

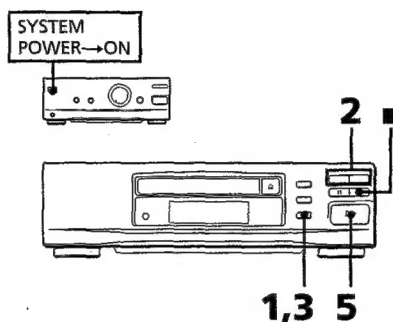
To stop playing
Press ■.

To cancel shuffle play
Press CONTINUE.
"SHUFFLE" disappears from the display, and tracks continue playing in their original order.

To start shuffle play immediately after the current track
Press SHUFFLE during playback and shuffle play starts as soon as the current track finishes playback.

Playing Tracks in the Desired Order (programme play)

You can programme up to 24 tracks to play in any order you choose. You do this by designating the tracks in the order you want them to play. Use the buttons on the unit for this operation. To record a programme, see the section "Recording a CD: Specifying Track Order (programme edit)."



- 1 Press PROGRAM.
"PROGRAM" appears in the display.
- 2 Press the ◀◀◀◀◀ or ▶▶▶▶▶ button to choose a track.
The track number and total playing time appear in the display.
- 3 Press the PROGRAM button to store the selection.
- 4 Repeat steps 2 and 3 to store other selections.

Note

If "----" appears instead of the total playing during programming or during play, this means the total programmed time has exceeded 100 minutes.
If "FULL" appears, this means you have programmed over 24 tracks.

- 5 Press ▷.
All the tracks play in the order you chose.

You can play the same programme repeatedly as long as you do not cancel programme play or erase the programme.

To	Press
Check the programme	CHECK repeatedly ¹ (on the remote)
Programme a pause	²
Stop play	■
Cancel the programme play	CONTINUE ³
Erase a track from the end	CLEAR (on the remote)
Erase a specific track	CHECK repeatedly so the number of the track blinks, and press CLEAR.
Erase the entire programme	■ once in stop mode

¹ After the last track appeared, "End" appears in the display.

² "P" appears and the total playing time is reset to 0.00.

³ The programme is erased.

To change the order of programmed tracks

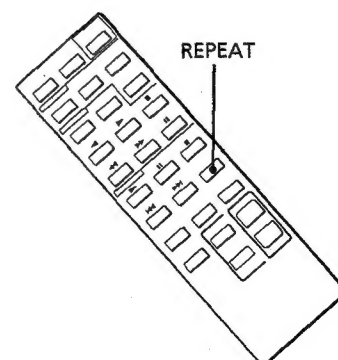
To change the order, erase the entire programme and create a new one.

The whole programme is also erased when

- you select another play mode
- you remove the CD

Playing Tracks Repeatedly (repeat play)

You can choose between two different repeat plays. One repeats all the tracks in the current play mode; the other repeats a single track.
Use the buttons on the remote for this operation.

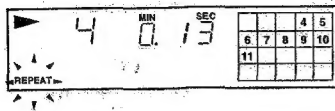


continue to next page →

→ continued

Repeating all the tracks (in any play mode)

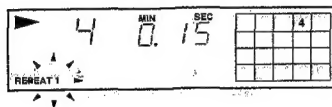
Press REPEAT once so that "REPEAT" lights up in the display.



Playing mode	Tracks to be repeated
Continuous play	All tracks
Shuffle play	All tracks (reshuffled)
Programme play	All programmed tracks in their programmed order

Repeating a single track (in normal play mode only)

Press REPEAT twice while playing the desired track so that "REPEAT 1" lights up in the display.



To cancel repeat play

Press REPEAT so that "REPEAT" or "REPEAT 1" disappears from the display.

GB

10

Chapter 4: the Radio

Listening to the Radio

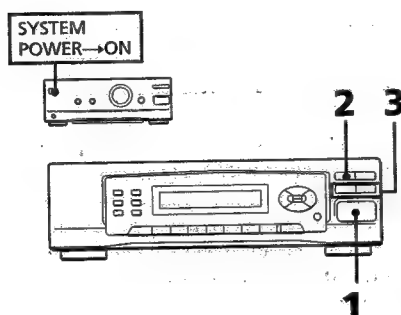
Presetting Radio Stations

Playing Preset Radio Stations

Receiving RDS stations

Listening to the Radio

When you want to listen to a radio programme, you can have the tuner automatically scan the radio frequencies and tune in the stations with clear signals. This feature saves you time when searching for stations with clear signals. However, stations with weak signals may be skipped by automatic tuning. Manually tune in the stations skipped by automatic tuning.



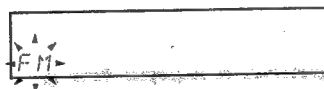
- 1 Press TUNER/BAND repeatedly until the desired band appears in the display. As you press TUNER/BAND, the band changes as follows:

German and Italian models:

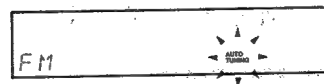
FM ↔ AM

Other models:

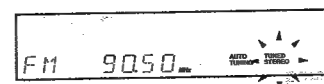
FM → MW → LW



- 2 Press TUNING MODE so that "AUTO" appears in the display.



- 3 Press TUNING - or + and the tuner starts scanning radio frequencies. Scanning stops when the tuner finds a clear station. "TUNED" appears in the display if the station has sufficient signal strength. "STEREO" appears if the FM station tuned is broadcast in stereo.



- 4 Repeat step 3 until the desired station is tuned in.

When the station you desire cannot be tuned in

Automatic tuning may skip stations with weak signals and continue scanning without a stop. In this case, tune in the station manually.

- 1 Press TUNING MODE repeatedly until "TUNING" appears in the display.
- 2 Press TUNING - or + repeatedly until the desired station is tuned in.

To improve AM broadcast reception

Redirect the supplied AM loop aerial for AM (MW and LW).



When an FM programme is not received clearly

Press STEREO/MONO on the remote so that "MONO" appears in the display. There will be no stereo effect, but the reception will improve. Press STEREO/MODE again to restore the stereo effect.

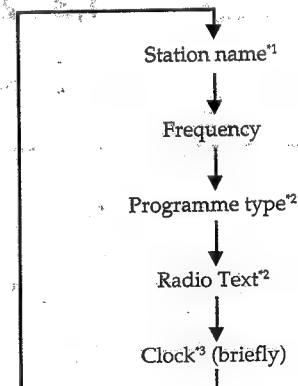
Automatic Source Selection

If you press TUNER/BAND (or BAND on the remote) while you are listening to another sound source, the tuner is selected and the last received station plays automatically. This operation, however, cannot be performed during recording.

To check the display

Press DISPLAY.

The displayed items change according to the type of stations received. (See "Receiving RDS stations" for details.):



continue to next page →

GB

11

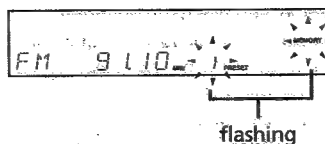
→ continued

- ¹ The programme service name is displayed for RDS stations broadcasting programme service information.
A station name is displayed for ordinary broadcasts if you entered one with the character input.
The unit skips this step if there was no character input.
- ² The programme type and Radio text are displayed only when the RDS station is received.
- ³ The clock display is not provided by the RDS service.

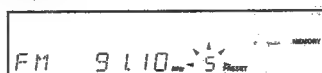
Note on RDS receiving

RDS (Radio Data System) is a broadcasting service which allows stations to send additional information along with the regular radio programme signal. RDS may not operate correctly if the station to which you are tuned is not transmitting properly or if the broadcast is weak.

- 2** Press TUNING MEMORY. "MEMORY" and a preset number flash in the display.
(The last memorized number appears.)



- 3** Press TUNING - or + to select a preset number (1 to 20 for FM, 1 to 10 for AM (MW/LW) bands).



- 4** Press ENTER/NEXT. The station and its STEREO/MONO setting are stored at the preset number you selected and the tuner returns to tuning mode. (If the station is broadcasting RDS information, the station name will also be stored at the preset.

- 5** Repeat steps 1 to 4 for each station you would like to store.

To erase a stored station

Store a new station at a previously used preset number. This erases the old station and replaces it with the new station.

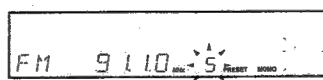
If you have trouble storing a station

Make sure "MEMORY" is lit in the display. If not, press TUNING MEMORY again so that "MEMORY" lights in the display, and then proceed with steps 3 and 4.

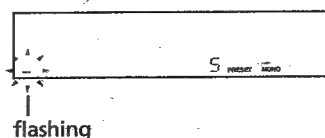
Assigning a Name for a Preset Station (station name)

You can assign a name, composed of up to 8 characters, for each preset station.

- 1** Select a preset station.



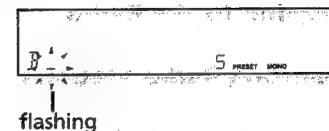
- 2** Press CHARACTER. The position for the first character flashes in the display.



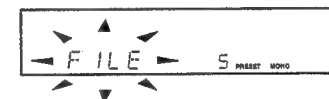
- 3** Use the CURSOR CONTROL ▲ and ▼ buttons to change to the character of your choice.



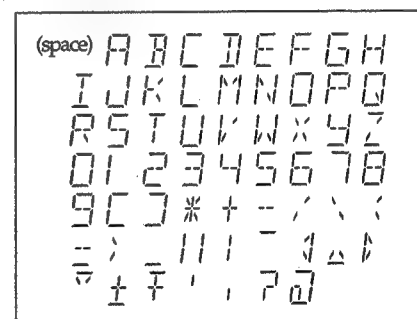
- 4** Use the CURSOR CONTROL ► button to move the cursor in position for the second character.



- 5** Repeat steps 3 and 4 to select up to 8 characters. (The left area of the cursor key can be used to go back and change characters if you make a mistake.) Press ENTER/NEXT to store the station name.

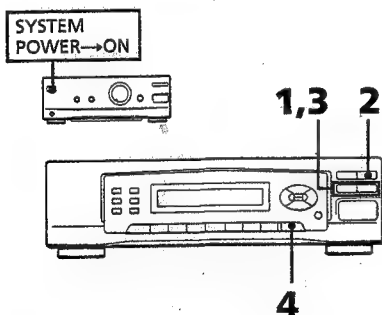


Available Characters

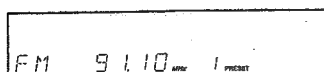


Presetting Radio Stations

You can store radio frequencies in the tuner's memory to tune in your favourite stations quickly. You can preset up to 20 FM frequencies, 10 MW frequencies, and 10 LW frequencies (for German and Italian models: 20 FM stations and 10 AM stations) by specifying a preset number for each frequency.

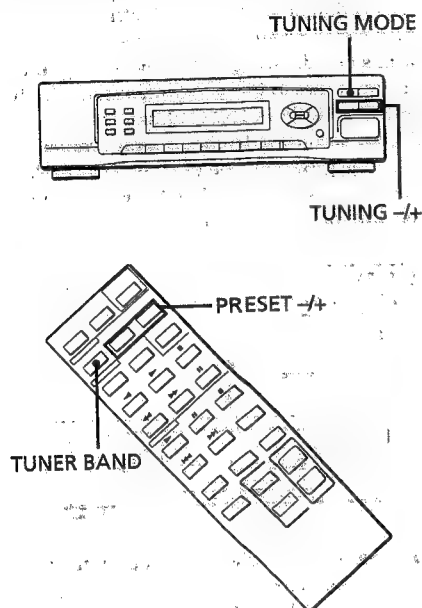


- 1** Tune in a desired station with automatic or manual tuning.



Playing Preset Radio Stations

Once you have preset the stations, use TUNING - or + to quickly tune in your favourite stations.



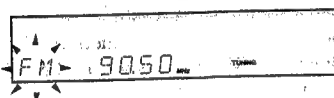
- 1 Press TUNER/BAND repeatedly until the band you want appears in the display.

German and Italian models:

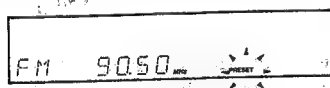
FM ↔ AM

Other models:

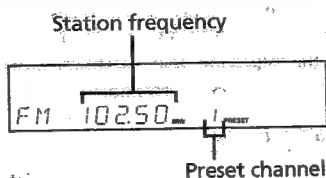
FM → MW → LW



- 2 Press TUNING MODE repeatedly so that "PRESET" appears in the display.



- 3 Press TUNING - or + (or PRESET - or + on the remote) to tune in a preset station. The station frequency appears and the station begins broadcasting. If the tuned station provides RDS service, the station name appears in the display.



Receiving RDS stations

What RDS is All About

RDS (Radio Data System) is a broadcasting service which allows stations to send additional information along with the regular radio program signals.

There is a growing number of FM stations that provide RDS service (RDS works only on the FM band), and a variety of different RDS services are now available*. A convenient RDS service is "Enhanced Other Networks" (or "EON"). This service lets the unit switch automatically to a program type you chose when one starts broadcasting in your area.

The following list explains the different types of RDS services that the unit can receive. (The letters in parenthesis are the RDS code names for those services.)

Note

RDS may not operate correctly if the station you are tuned to is not transmitting properly or has a weak signal.

* Not all FM stations provide RDS service, nor do all RDS stations provide the same services. If in doubt, check with your local radio stations for details on RDS services in your area.

• Program Service Name (PS)

Identifies each station by a name. This allows you to locate a station by its commonly known name without having to know its assigned frequency (for example, WDS instead of 103.8 MHz).

• Traffic-Program Identification (TP)

Identifies programmes that carry traffic announcements. This allows you to find out the latest traffic conditions in your area before leaving home. You can have the tuner automatically search for stations on which traffic programmes are broadcast.

(TP lights in the display when receiving a station with TP information.)

• Traffic-Announcement Identification (TA)

Indicates that a traffic announcement is being broadcast in your area, even if the station you are listening to is not broadcasting the traffic programme. This allows you to quickly tune in a station broadcasting a traffic report. You can have the unit automatically search for stations on which traffic programmes are currently being broadcast.

• Program Type (PTY)

Identifies the type of RDS program being broadcast. This allows you to locate a specific type of program. The program types are as follows:

NEWS

AFFAIRS

Topical programs which expand on the current news.

INFO

Programs about consumer affairs, medical advice, weather, etcetera.

SPORT

EDUCATE

Programs intended to educate, such as "How to" and advice programs.

DRAMA

Radio plays and serials.

CULTURE

Programs about national or regional culture, such as religion, language, and societal concerns.

SCIENCE

Programs about the natural sciences and technology.

VARIED

Other types of programming, such as celebrity interviews, panel games, or comedy.

POP M

ROCK M

continue to next page →

→ continued

M-O-R M

Middle of the road music ("easy listening"). Usually vocal and of short duration.

LIGHT M

Classical music for general appreciation: instrumental, vocal and choral works.

CLASSICS

Performances of major orchestras, chamber music, opera, etcetera.

OTHER M

Music that does not fit into any of the above categories, such as jazz, rhythm and blues, and reggae.

ALARM

Emergency broadcasts.

NONE

Any programming not defined above.

• Program Identification (PI)

Identifies individual RDS programs by a code. This allows the unit to distinguish between different RDS stations and program in your area. The unit uses this information in conjunction with other RDS services.

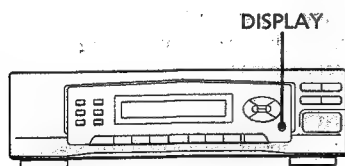
• Enhanced Other Networks (EON)

Allows the unit to switch from the currently selected function to network RDS stations broadcasting traffic, news, or information programs. The unit switches back to the previous function after the program ends.

• Radio Text (RT)

Allows the RDS station to send text messages that appear on the display of the unit.

Receiving RDS Broadcasts



To receive an RDS broadcast, make sure the unit is set to the desired FM station.

Tune in the desired station by selecting a preset station. (See "Presetting Radio Stations".)

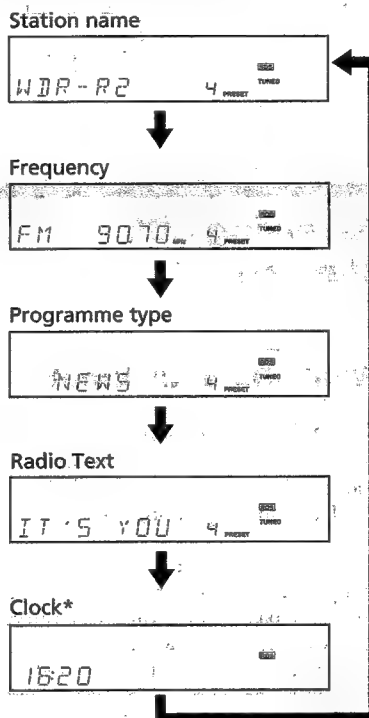
When you have tuned in an FM station providing RDS service, the station name appears on the display and the **RDS** indicator lights in the display.

Note

Even if you stored a preset station name (see "Assigning a Name for a Preset Station (station name)"), the RDS station name being received is automatically substituted.

To check the display for RDS information, press DISPLAY

When an RDS station is received, the station name is displayed. After that, each time you press DISPLAY, the display shows the following (some stations may not broadcast full RDS information).



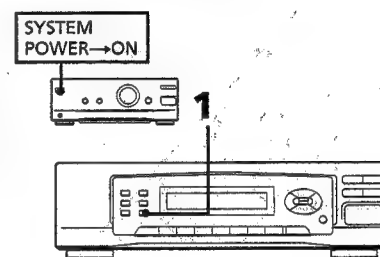
* The clock display is not provided by the RDS service.

Notes

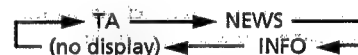
- The following messages may appear if a station is not providing a particular RDS service:
"NO PTY" (If the receiving station does not broadcast the program type.)
"NO TEXT" (If the receiving station does not broadcast radio text data.)
- If there is an emergency announcement by governmental authorities, "ALARM" flashes on the display.
- If the message consists of 9 characters or more (including spaces at the beginning), the characters appear sequentially on the display.

Monitoring Traffic, News or Information Programs (EON)

This procedure shows you how to have the unit switch automatically from the currently selected function to a network RDS station broadcasting a traffic, news or information program. When the station begins broadcasting one of these programs, the unit tunes in the program automatically and TA, NEWS or INFO blinks on the display according to the program content. After the program, the unit switches back to the previous function. Use the buttons on the unit for this operation.

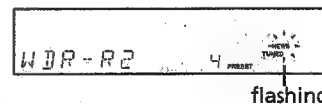


- 1 Press EON to select the programme to be monitored. Each time the button is pressed, the **RDS** display changes as follows:



The unit enters EON standby mode. If you select a programme when the indicator is not lit, "NO ..." appears in the display. Also, if you select TA when the TP indicator is not lit, "NO TA" appears in the display. Only choose TA when the station has a lit TP indicator.

- 2 When a station broadcasting the program you selected is tuned in, "TA", "NEWS" or "INFO" flashes on the display.



After the programme ends, the unit switches back to the original function.

To stop monitoring the program

Press EON once.

The unit returns to EON standby mode.

To set the unit to EON standby mode while the system power is turned off
You can receive RDS information even when the system is turned off.

- 1 Make sure **RDS** is lit in the display.
- 2 Press EON to choose either TA, NEWS, or INFO.
- 3 Turn off the system power.
"EON WAIT?" and "PUSH EON" flash alternately in the display for about 6 seconds.
- 4 Press EON while "EON WAIT?" and "PUSH EON" are flashing.
The system turns on automatically upon reception of the EON programme. When the programme is finished, the system turns off and returns to EON standby mode.
However, if the function selectors or sleep timer are operated, the system power will not automatically turn off after the EON programme has finished.

Notes

- If the station you are listening to is broadcasting the program you selected (TA, NEWS or INFO), the station will not switch.
- Not all RDS stations provide EON service.
- If a weak or interrupted signal prevents reception of the RDS signal, when the unit switches to a station for EON reception, "WEAK SIG" or "RETURN" appears in the display and the unit returns to the original station.

Notes on EON and recording

- The EON function does not operate during recording.
- If recording is commenced during EON reception, it stops automatically when the EON reception is finished.

Notes on EON and timer

- When the timer is turned on during EON reception, the station set with the timer will not be received.
- When the timer is set, the unit will continue EON standby if you press EON when "EON WAIT?" and "PUSH EON" flash in the display after turning off the power, but the timer will not operate.
- If the timer is set and the FM band is selected as the source, EON standby is cancelled when the unit is turned on by the timer operation.

Notes on EON and the Function Selectors

- If EON reception starts while playing tape or CD, the function is automatically switched to tuner mode and playback of the current source is put in stop mode (for TAPE) or pause mode (for CD). The system resumes playback of the original source if none of the buttons were pressed.
- When the function is switched during EON reception, the unit will not return to the former setting nor start playback when EON reception is finished.

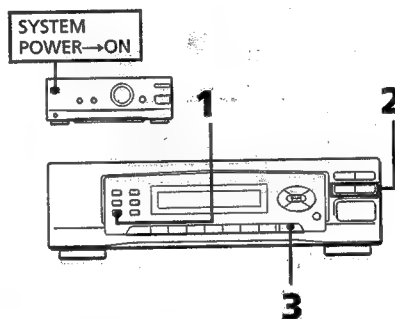
Searching for RDS Stations by Program Type

This procedure shows you how to search through all stored RDS stations to find a specific type of program currently being broadcast. The different types of programmes that you can select are described in "Program Type (PTY)" above.

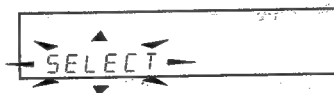
Note

The following procedure shows you how to search for and tune in any type of program currently being broadcast from the RDS stations stored in the unit. However, if you want to tune in traffic, news, or information programs as they occur on the RDS network, use the EON feature described in "Monitoring Traffic, News, or Information Programs (EON)" above.

The EON feature lets the unit switch to these programmes automatically when they start broadcasting.



- 1 Press PTY...
"SELECT" appears on the display.

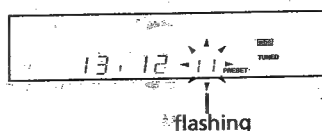


- 2 Use the TUNING - and + buttons to select the desired programme type.

- 3 Press ENTER/NEXT.

The unit begins searching the preset stations.
While the unit is searching the preset stations, "SEARCH" and the selected program type are displayed alternately.
When the desired program is received, the display changes in the following order.

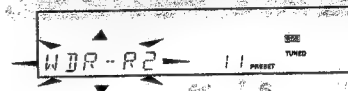
- a) The preset numbers are displayed.
Press TUNING + or - so that the desired preset number flashes on the rightmost side.



- b) The frequency is displayed.



- c) The station name is displayed.
When the preset number stops flashing, the selected station is received.



If the program type that you select is not currently being broadcast...
"NO PTY" appears on the display.
The unit will receive the last selected station.

If the program type that you select ends while PTY is scanning...
"NEW PTY" appears on the display.
If another station is broadcasting the same type of programme, the unit tunes to it.

Chapter 5: the Tape Player

Playing a Tape

Recording from the Turntable

Recording a CD

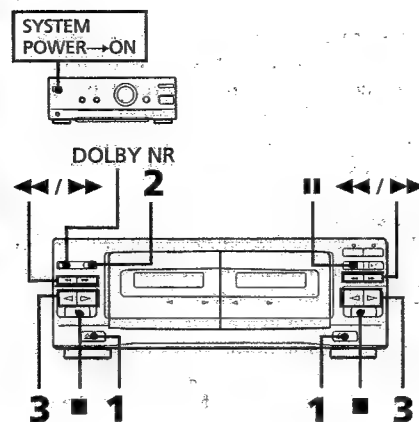
Recording a CD: Specifying Tape Length (time edit)

Recording a CD: Specifying Track Order (programme edit)

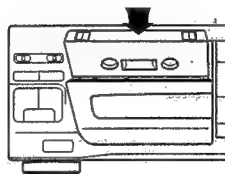
Recording from the Radio

Recording From Another Tape (dubbing)

Playing a Tape



- 1 Press EJECT to open the tape compartment. Insert a recorded tape in deck A or B with the tape side facing down. Push to close the compartment.



- 2 Choose how to play the tape by setting the DIRECTION MODE. The DIRECTION MODE setting is for both decks.

To play	Switch DIRECTION MODE to
One side of the tape	
Both sides ¹	
Both decks in succession ²	RELAY

- ¹ The deck stops automatically after repeating the sequence 5 times.
- ² See "To play both decks in succession (relay play)".

- 3 Press (to play the front side) or (to play the reverse side). The tape starts playing.

To	Press
Stop play	
Pause	PAUSE
Resume play after pause	PAUSE (Deck B only), or
Fast forward	for front side for reverse side
Rewind	for front side for reverse side
Remove the cassette	EJECT

When using the remote

First press the DECK SELECT A or B to choose the deck you want to operate.

To find the beginning of a track (Automatic Music Sensor (AMS))

The AMS detects the blank space between tracks to locate the beginning of a track during playback. To ensure the correct operation of AMS, there must be a blank of four seconds or longer between tracks.

During playback, check the direction indicator and press or referring to the following table.

Direction Indicator	To play the next selection, press	To play the selection being played, press

"PLAY" blinks while AMS searches for the beginning of the track. After locating the beginning of the track, playback starts automatically.

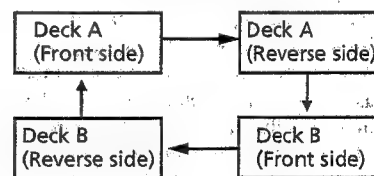
To play automatically after fast winding (auto play)

To start playing from the beginning of the front side, press while holding down .

To start playing from the beginning of the reverse side, press while holding down .

To play both decks in succession (relay play)

Relay play always follows the following sequence. When the reverse side of the tape in deck B finishes playing, the following sequence continues 4 more times.



- 1 Press EJECT and insert recorded tapes in both decks.
- 2 Set DIRECTION MODE to RELAY.
- 3 Press or on either deck.

To stop relay play


Press on the playing deck.

If you play both decks at the same time
You only hear sound from deck A.





When listening to a tape recorded with the Dolby* noise reduction system

Set DOLBY NR to ON.

Dolby noise reduction system reduces tape hiss noise in low-level high-frequency signals.

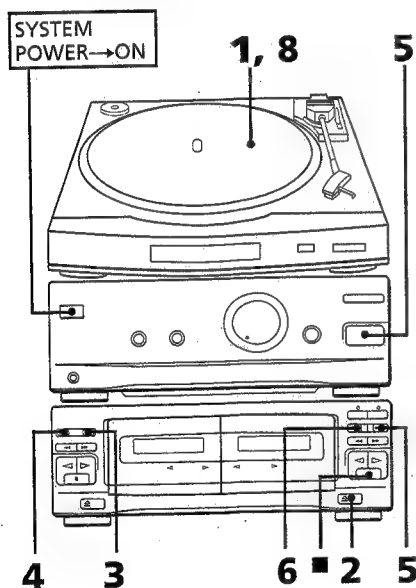
* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and double-D symbol  are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Automatic Source Selection


If you press  or  (or TAPE  or  on the remote) while you are listening to another sound source, the tape deck is selected and playback starts automatically. This operation, however, cannot be performed during recording.

Recording From the Turntable (only for the model supplied with a turntable)



Use TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tapes for recording.



1 Place a record on the turntable

2 Press  and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

3 Select how to record the tape.

To record	Switch DIRECTION MODE to
One side	
Both sides*	 or RELAY





* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

4 Set DOLBY NR to ON or OFF.

The Dolby NR (noise reduction) system reduces tape hiss noise in low-level, high-frequency signals by boosting the signals during recording and then lowering them during playback.

5 Press FUNCTION until "PHONO" appears in the display

6 Press .




Deck B enters recording pause mode and the direction indicator ( or ) blinks for about 3 seconds. If you want to record from the reverse side, press  so the  lamp lights steadily.

7 Press  PAUSE to release recording pause. Recording starts.

8 Play a record (see "Playing a Record" for details).

When the tape reaches the end
Recording stops.

To stop recording
Press  on deck B.

If you try to record on a protected tape
The direction indicator ( or ) will not blink when  is pressed.

Adjusting the volume or DBFB will not effect the recording level
But these controls will change the sound levels you hear through the speakers or headphones.

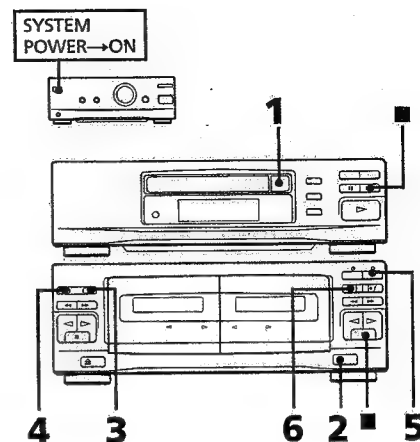
Recording a CD



You can record from a CD to a tape. Use TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tapes. The track at the end of the tape does not break abruptly in the middle, but fades out automatically.


Recording a CD Automatically

By using the CD SYNCHRO button, you can record from a CD to a tape easily.



Use the buttons on the unit for this operation.



1 Press  OPEN/CLOSE and place a CD. Then press  OPEN/CLOSE again to close the tray.

2 Press  and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.





3 Select how to record the tape.


To record	Switch DIRECTION MODE to
One side	
Both sides*	 or RELAY

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

4 Set DOLBY NR to ON when you want to reduce tape hiss in low-level, high-frequency signals.

5 Press CD SYNCHRO.

"CD SYNC" then "CD" appear in the display and the CD player and tape deck enter recording pause mode and the direction indicator ( or ) blinks for about 3 seconds. If you want to record from the reverse side, press  so the  lamp lights steadily.

6 Press  to release recording pause. Recording starts. After about 10 seconds, the CD starts to play. If the last track on side A has abruptly been cut, the track will record again from the beginning on side B when you choose dual-sided recording.

continue to next page →

→ continued

To stop recording,

Press ■ on deck B.

Notes

- Turn the audio emphasis off if the sound level of the CD you want to record is very high. It may distort the recorded sound.
- When the front side of the tape ends within the first 30 seconds of a track, the tape rewinds to the beginning of the track and the track is erased. Recording on the reverse side starts from that track.

Adjusting the volume or DBFB level will not effect the recording level

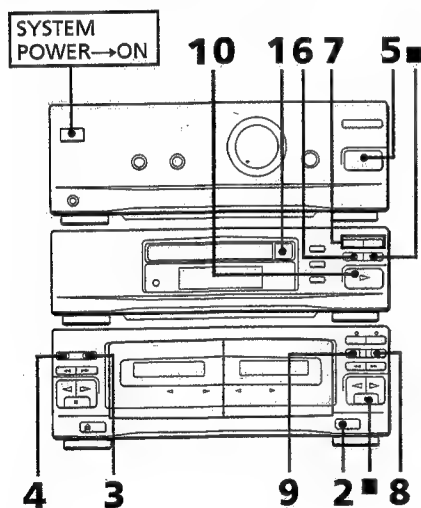
But these controls will change the sound levels you hear through the speakers or headphones.

Recording a CD Manually

With manual recording you can record a CD just as you like, for instance, record just the songs you want or record from the middle of the tape.

GB

18



1 Press \triangle OPEN/CLOSE and place a CD. Then press \triangle OPEN/CLOSE again to close the tray.

2 Press \triangle EJECT and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

3 Select how to record the tape.

To record	Switch DIRECTION MODE to
One side	\triangle
Both sides*	\triangle or RELAY

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

4 Set DOLBY NR to ON when you want to reduce tape hiss in low-level, high-frequency signals.

5 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears in the display.

6 If you want to record a specific track on the CD, press \square to pause for playing. If you do not need to choose a track, skip to step 8.

7 Use the \lll or \ggg button to choose the track.

8 Press \bullet REC. The \bullet REC and \square PAUSE lamps light and deck B enters recording pause mode and the direction indicator (\triangleleft or \triangleright) blinks for about 3 seconds. If you want to record from the reverse side, press \triangleleft so the \triangleleft lamp lights steadily.

9 Press \square to release recording pause. Recording starts. If you set DIRECTION MODE to \triangleleft or RELAY, recording will stop at the end of the reverse side.

10 Press \triangleright (or \triangleright on the remote). The CD player starts playing.

To	Press
Stop Recording	\blacksquare
Pause Recording	\square PAUSE

Note

If you want to record specific tracks of a CD, the "programme edit" feature will make it easier.

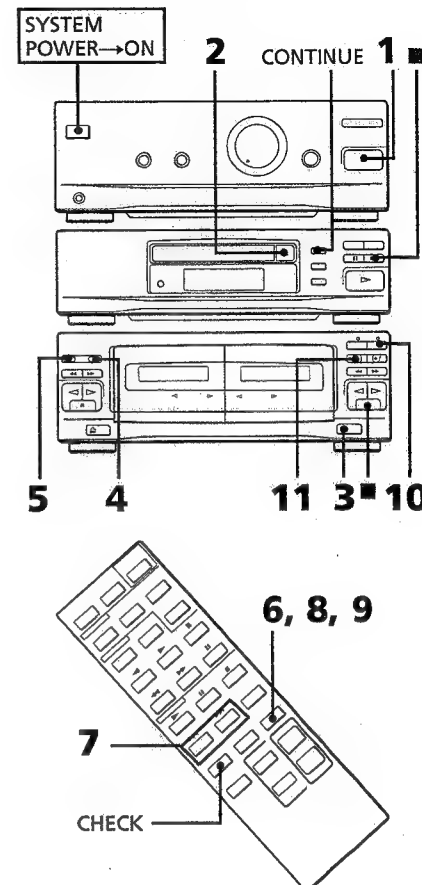
Adjusting the volume or DBFB level will not effect the recording level

But these controls will change the sound levels you hear through the speakers or headphones.

Recording a CD: Specifying Tape Length (time edit)

You can have the CD player make programmes based on the length of your tape. For example, if you use a 46-minute tape to record a 50-minute CD, the CD player will automatically choose the tracks that will fit within the 46-minutes, filling as much of the tape as possible.

The player will not programme tracks that have a track number greater than 20.



1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears in the display.

2 Press \triangle OPEN/CLOSE and place a disc on the tray. Then press \triangle OPEN/CLOSE again to close the tray. The total number of tracks and the total playing time appears in the display.

3 Press \triangle EJECT and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

4 Select how to record the tape.

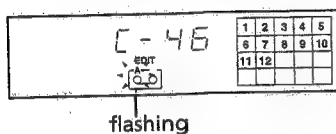
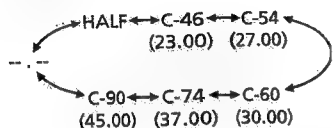
To record	Switch DIRECTION MODE to
One side	\triangle
Both sides*	\triangle or RELAY

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

5 Set DOLBY NR to ON when you want to reduce tape hiss in low-level, high-frequency signals.

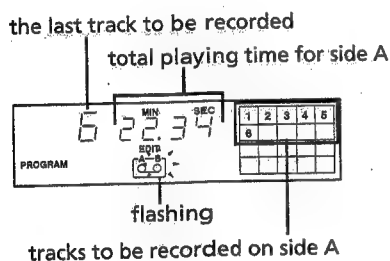
6 Press EDIT on the remote so that "EDIT" appears in the display.

- 7** Press ◀◀ or ▶▶ on the remote to designate the tape length or choose "HALF" if you want the CD player to make two programmes by dividing the playback time of the CD in half. Choose the indication that corresponds to minute length of your tape. As you press the button, the indication changes as follows:

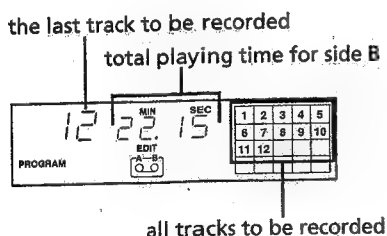


You can not select "HALF" if you want to record a CD with more than 21 tracks.

- 8** Press EDIT.
The player determines the tracks to be recorded on side A automatically.



- 9** When you want to record on both sides, press EDIT again.
The CD player determines the tracks to be recorded on side B. When you want to record only on side A, press ■ on the CD player to stop the indication from flashing.



- 10** Press CD SYNCHRO.
The ● REC and ■ PAUSE lamps light and deck B enters recording pause mode and the direction indicator (◀ or ▶) blinks for about 3 seconds.
If you want to record from the reverse side, press ◀ so the ◀ lamp lights steadily.

- 11** Press ■ to release recording pause.
Recording starts.
After about ten seconds, the CD starts to play. If the last track on side A has abruptly been cut, the track will record again from the beginning on side B when you choose dual-sided recording.

To stop playing
Press ■.

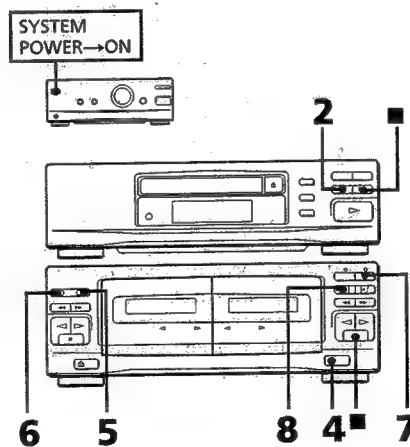
To check the order
Press CHECK on the remote repeatedly.

To select desired tracks beforehand
You can prioritize tracks for recording by programming them before performing the time edit operation. See "Playing tracks in the Desired Order (programme play)".
You cannot use this feature if you have programmed a track number exceeding 20.

To cancel time edit
Press CONTINUE.

Recording a CD: Specifying Track Order (programme edit)

You can match the total recording time to the tape length while making a programme.



- Follow the procedure in "Playing Tracks in the Desired Order (programme play)" to programme the tracks you want to record for side A. Make sure the total playing time for side A does not exceed the length of one side of the tape.
- Press ■.
"P" appears in the display and the total playing time returns to 0.
- Programme the tracks you want to record for side B the same way you programmed side A.

- 4** Press EJECT and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward.
Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

- 5** Select how to record the tape.

To record	Switch DIRECTION MODE to
One side	→
Both sides*	↔ or RELAY

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

- 6** Set DOLBY NR to ON when you want to reduce tape hiss in low-level, high-frequency signals.

- 7** Press CD SYNCHRO.
The ● REC and ■ PAUSE lamps light and deck B enters recording pause mode and the direction indicator (◀ or ▶) blinks for about 3 seconds.
If you want to record from the reverse side, press ◀ so the ◀ lamp lights steadily.

- 8** Press ■ to release recording pause.
Recording starts.
After about ten seconds, the CD starts to play. If the last track on side A has abruptly been cut, the track will record again from the beginning on side B when you choose dual-sided recording.

To stop recording
Press ■.

To cancel programme edit
Press CONTINUE.

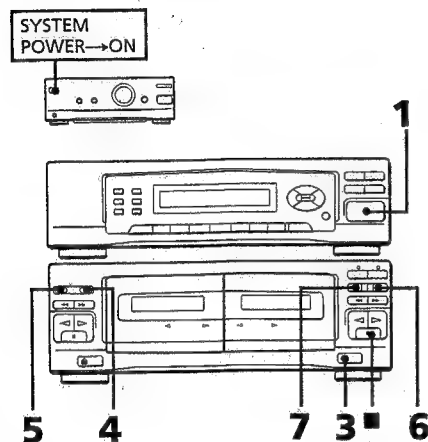
What is the tape indicator?
During programme play, the tape indicator shows side A or B.

- : Programme for side A is being played.
 : Programme for side A has been played and the unit is in pause mode, or programme for side B is being played.

To check your programme
Press CHECK on the remote repeatedly.
The first track in the programme will be displayed.
Each time you press CHECK, the next track in the programme will be displayed. After the last track, "End" will be indicated and the display will soon return to the initial status.
While checking the programme for side A, appears, for side B, appears.

Recording From the Radio

You can record from the tuner onto a tape. Use TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tapes for recording.



- 1 Press TUNER/BAND repeatedly until the desired radio band appears.
- 2 Tune in the radio station you want to record. See "Listening to the Radio" for details.
- 3 Press \triangle EJECT and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

- 4 Select how to record the tape.

To record	Switch DIRECTION MODE to
One side	\rightleftharpoons
Both sides*	\hookleftarrow or RELAY

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

- 5 Set DOLBY NR to ON when you want to reduce tape hiss in low-level, high-frequency signals.

- 6 Press \bullet REC. The \bullet REC and II PAUSE lamps light and deck B enters recording pause mode and the direction indicator (\triangleleft or \triangleright) blinks for about 3 seconds. If you want to record from the reverse side, press \triangleleft so the \triangleleft lamp lights steadily.

- 7 Press II to release recording pause. Recording starts.

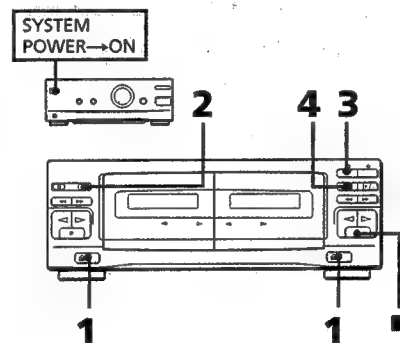
To stop recording
Press \blacksquare .

Adjusting the volume or DBFB level will not effect the recording level
But these controls will change the sound levels you hear through the speakers or headphones.

Recording From Another Tape (dubbing)

Dubbing Another Tape Automatically

You can record a whole tape onto another automatically by using high speed dubbing. Use the buttons on the unit and a TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tape for dubbing.



- 1 Press \triangle EJECT and insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Then insert a recorded tape into deck A with the side you want to play facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

- 2 Select how you want to record the tape by positioning the DIRECTION MODE.

Position	Operation
\rightleftharpoons	Dubbing stops at the end of one side
\hookleftarrow *	When the tape in one deck comes to the end of the front side, it reverses immediately regardless of the tape position in the other deck.
RELAY*	When the tape in one deck reaches the end of the front side, it stops until the other tape come to its end, and then both tapes reverse together.

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

- 3 Press HI-SPEED DUBBING. The \bullet REC and II PAUSE lamps light and deck B stands by for recording.

- 4 Press II PAUSE. Dubbing starts.

To stop the high speed dubbing
Press \blacksquare on either deck A or B.

You do not have to set the DOLBY NR selector.

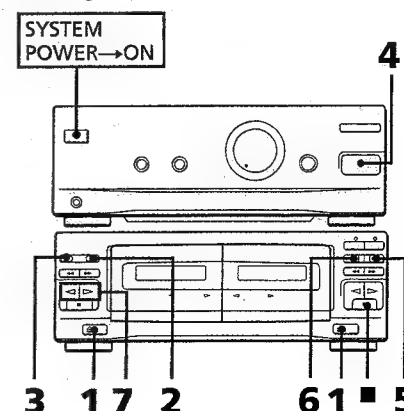
The tape in deck B is recorded with the same recording level and Dolby NR system as the original tape in deck A, regardless of the setting of DOLBY NR.


You can listen to other programme sources during high speed dubbing
Select the programme source with the function selector.

Audio Emphasis is cancelled while dubbing
And is restored when dubbing is completed.



Dubbing Another Tape Manually

When you want to dub only part of the tape, dub manually at normal speed. Use the buttons on the unit and a TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tape for dubbing.



- 1** Press  EJECT and insert a recorded tape into deck A with the side you want to play facing forward. Then insert a blank tape into deck B with the side you want to record facing forward. Make sure the tabs on the cassette have not been removed.

- 2** Select how to record the tape.







To dub	Set DIRECTION MODE to
One side	
Both sides*	 or RELAY


* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.



- 3** Set DOLBY NR to OFF.

- 4** Press FUNCTION repeatedly until "TAPE" appears in the display.

- 5** Press .

The  REC and  PAUSE lamps light and deck B stands by for recording. The  indicator lights and the  indicator flashes momentarily if it is possible to record on both sides. If you want to record from the reverse side, press  on deck B so the  lamp lights steadily.

- 6** Press  to release recording pause on deck B.
Recording starts on deck B.

- 7** Press  or  on deck A.
The tape in deck A starts playing.

To stop dubbing

Press .

Chapter 6: Sound Adjustment

Adjusting the Sound

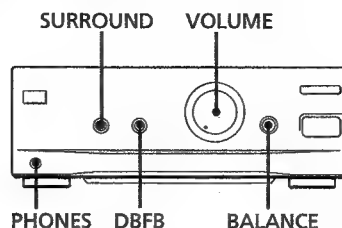
Selecting the Audio Emphasis (select 5)

Adjusting the Audio Emphasis

Making Your Personal Audio Emphasis File (personal file)

Adjusting the Sound

The following operations apply only to reproduced sound.



To adjust the Volume

To increase the volume, turn VOLUME clockwise.

To decrease it, turn VOLUME counterclockwise.

- Turn down the volume before switching on the system. This prevents damage to the speakers.

To adjust the Balance

When the position of the speakers is not symmetrical, the relative strength of the right and left speaker outputs will be unbalanced.

Adjust the balance with BALANCE.

To reinforce the Bass

Press DBFB (Dynamic Bass Feedback) repeatedly to choose either level or in the display.

"" is more effective than "".

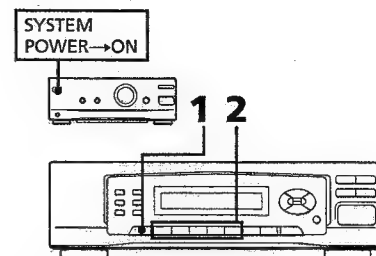
To create the atmosphere of a movie theatre or concert hall.

Press SURROUND so "SUR " appears in the display.

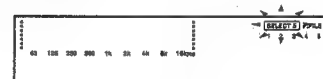
To listen with headphones

Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound will come from the speakers.

You can adjust the sound being reproduced or recorded simply by choosing a preset according to the type of music you are listening to.

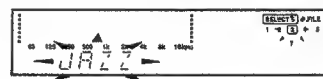


- 1 If the P. FILE indicator is selected, press P.FILE to choose the SELECT 5 indicator.



- 2 Press one of the SELECT 5 buttons on the main unit to choose the audio emphasis you desire.
"SUR " appears in the display when an audio emphasis with the surround effect is selected.

Press	To get
ROCK	Powerful, clear sound, emphasizing low and high audio
POPS	Light, bright sounds, emphasizing high and middle range audio
JAZZ	Percussive sounds, emphasizing bass audio
CLASSIC	Broad, open sounds with plenty of reverberations
DANCE	Sounds similar to a disco by intensifying bass sound



To cancel the audio emphasis

Press the same preset button again. "EFFECT OFF" appears in the display and the equalization goes flat.

When using the remote

Press SELECT 1-5 repeatedly until the preset you desire appears in the display. When you want to cancel the audio emphasis, choose "EFFECT OFF".

Selecting the Audio Emphasis (select 5)

Your STR-N500 Tuner/Preamplifier comes factory set with five especially recommended audio emphasis.

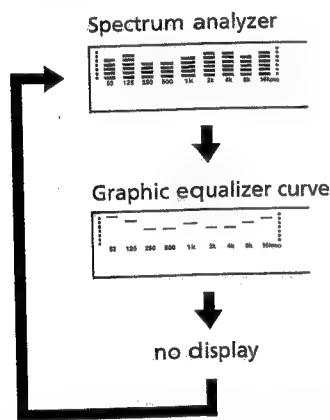
The audio emphasis enhances the sound during recording

Therefore, we recommend cancelling the audio emphasis when recording. However, if you want to record the enhanced sound for special uses, like playback in your car stereo or walkman, turn the audio emphasis on.

We also recommend cancelling the audio emphasis when you playback tapes recorded with an audio emphasis. The effect of the emphasis may be doubled and cause distortion.

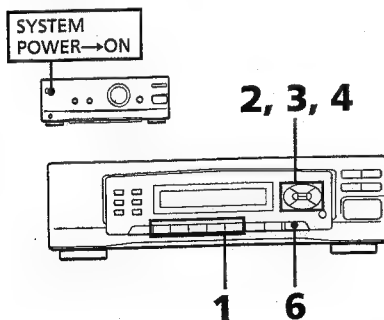
To change the equalizer display

When you hold down DISPLAY for a few seconds, the equalizer display changes to show one of the following 3 displays.



Adjusting the Audio Emphasis

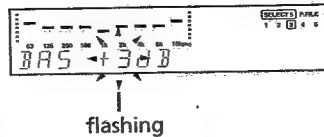
You can adjust the audio emphasis by changing the levels of specific frequency ranges. Use the buttons on the unit for this operation.



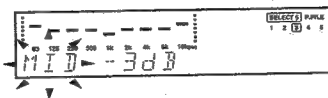
- 1 Select the desired audio emphasis.

- 2 Press one of the CURSOR CONTROL buttons (◀, ▶, ▲ or ▼).

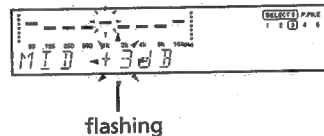
The equalizer curve and frequency range appears in the display and the value of the frequency level flashes.



- 3 Press ◀ or ▶ to select the frequency range you want to change. (Bass: 63-150 Hz, Mid: 500Hz-2kHz, or Treble: 4-16kHz).



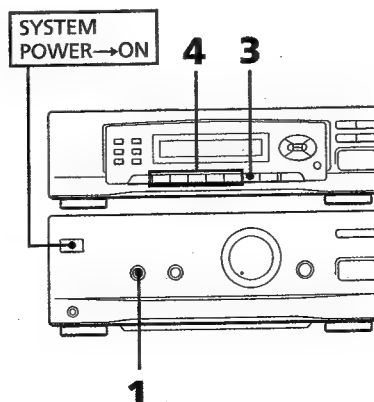
- 4 Press ▲ or ▼ to raise or lower the frequency level of the frequency range.



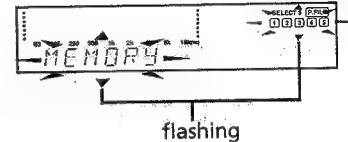
- 5 Repeat steps 3 and 4 to adjust other frequency ranges.
- 6 Press ENTER/NEXT to set the adjusted level.

Making Your Personal Audio Emphasis File (personal file)

You can create up to 5 audio emphasis patterns, store them in the unit's memory, and call them up later to play a favourite tape, CD, or radio programme.



- 1 Press SURROUND to activate or deactivate the surround effect according to your preference.
- 2 Adjust the audio emphasis. (See "Adjusting the Audio Emphasis" for details.)
- 3 Press EQ MEMORY. "MEMORY" and the file numbers flash in the display.



- 4 Press one of the P. FILE number buttons. "MEMORY" disappears. The adjusted audio emphasis and the surround effect setting are stored at the file number you selected. (If any button other than a numeric button is pressed, the personal file storing mode will be cancelled.)

Note

You cannot store the DBFB (Dynamic Bass Feedback) setting in a personal file.

When storing a new setting on a previously used preset number
The previous setting will be replaced with the new one.

To recall a personal file

Press P.FILE to light the P.FILE indicator and then press the button for the file you desire.

When using the remote

Press P.FILE 1-5 repeatedly to display the audio emphasis file you desire. Choose "EFFECT OFF" to cancel the audio emphasis.

To hear the effect of the adjustment

Press the numeric button for the selected personal file repeatedly to turn the audio emphasis on and off.

Enjoying Demonstration Mode

Press P.FILE and ENTER/NEXT simultaneously. The system enters the demonstration mode.

To release demonstration mode

Press any button. The demonstration operation stops.

Chapter 7: Additional Features

Falling Asleep to Music

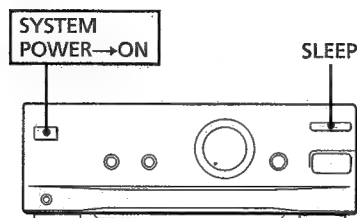
Waking Up to Music

Timer-Recording Radio Programmes

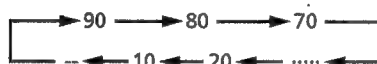
Connecting Optional Equipment

Falling Asleep to Music

You can go to sleep to music by setting the stereo system to turn off automatically. Before setting the sleep timer, make sure the clock is set correctly.



- 1 Play your favourite sound source (a tape, the tuner or CD).
- 2 Press SLEEP repeatedly to choose how long you want the music to play. "SLEEP" and the minute indication appear in the display. The power will turn off after 90 to 10 minutes depending on the length of time you chose.



To cancel the sleep timer

Press SLEEP repeatedly until "—" appears in the display.

To check the remaining time

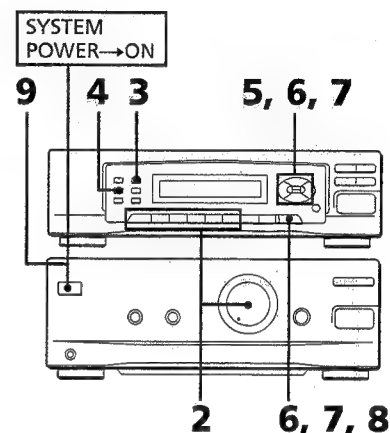
Press SLEEP once.
The remaining time is displayed in minutes for several seconds.

Note

When the sleep timer is activated, you cannot use other timer related functions.

Waking Up to Music

You can wake up to music at a preset time. You only need set the timer once. Before setting the timer, make sure the clock has been set correctly. The timer will remain activated until you reset it or unplug the unit.



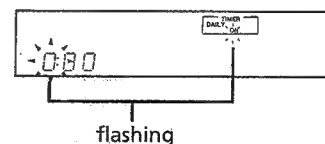
- 1 Prepare the sound source.

To wake up to the radio
Tune in the preset station.

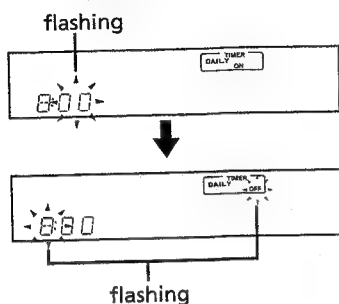
To wake up to a CD
Insert the CD.

To wake up to a tape
Insert the tape with the side you want to playback facing forward. If you insert tapes in both decks, you only hear the sound from deck A.

- 2 Turn VOLUME to adjust the volume and select one of select 5 or personal file. (EFFECT OFF is also available.)
- 3 Press TIMER SET.
"SELECT" appears and flashes in the display. "DAILY" and "REC" flash in the timer indicator.
- 4 Press DAILY.

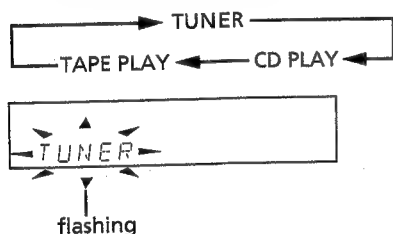


- 5** Set the hour you want the music to come on with the CURSOR CONTROL ▲ and ▼ buttons, then press ENTER/NEXT. Set the minutes the same way. "OFF" flashes in the timer indicator and the hour digits flash again.



- 6** Set the hour and minute you want the music to go off as in step 3. The sound source flashes.

- 7** Choose a sound source by pressing ▲ or ▼. Each time you press the button, the source changes as follows:



- 8** Press ENTER/NEXT. The timer setting are displayed sequentially.
- 9** Press SYSTEM POWER to turn off the system. At the preset time, the power will come on and the music will play. The power goes off again at the turn-off time.

To cancel the timer

Press DAILY so that "TIMER OFF" appears in the display and the timer indicator goes out. Press DAILY again to reactivate the timer.

To check timer settings

Press DAILY twice in succession.

To change timer settings

Repeat steps 1 through 9.

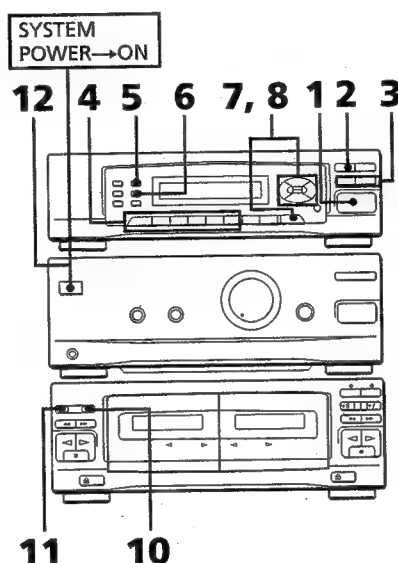
Notes

- Tape playback always starts from the front side. Be sure that the side you want to start playback from is facing front.
- When tapes are inserted in both deck A and B, playback starts from the front side of the tape in deck A.
- CD playback always starts from the first track.
- At the timer on time, the selected audio emphasis is applied. The volume level is not changed.

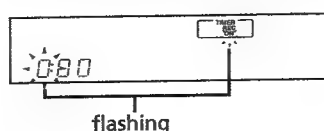
Timer-Recording Radio Programmes

You can set the timer to record the radio. This timer activates only once for each setting. The volume level is automatically set to the minimum.

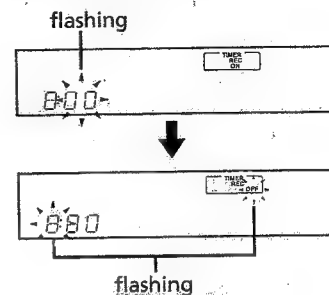
Preset the station beforehand. (See "Presetting Radio Stations".) Make sure the clock is set correctly.



- 1** Press TUNER/BAND repeatedly until the band you want appears in the display.
- 2** Press TUNING MODE repeatedly until "PRESET" appears in the display.
- 3** Press TUNING + or - (or PRESET + or - on the remote) to tune in a preset station.
- 4** Select one of the select 5 or personal file. (EFFECT OFF is also available.)
- 5** Press TIMER SET. "SELECT" appears and flashes in the display. "DAILY" and "REC" flash in the timer indicator.
- 6** Press REC. The hour digits flash in the display and "ON" flashes in the timer indicator.



- 7** Set the hour you want to start recording with the CURSOR CONTROL ▲ and ▼ buttons, then press ENTER/NEXT. Set the minutes the same way. "OFF" flashes in the timer indicator and the hour digits flash again.



- 8** Set the hour and minute you want to stop recording as in step 3. The timer settings are displayed sequentially.
- 9** Insert a tape in deck B with the side you want to record facing you. Recording always starts from the front side. You can use TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tapes.

- 10** Select how to record the tape..

To record	Switch DIRECTION to
One side	→
Both sides*	↔

* Recording always stops at the end of the reverse side. Be sure to start from the front side.

- 11** Set Dolby NR to ON when you want to reduce tape hiss in low-level, high-frequency signals.
- 12** Press SYSTEM POWER to turn off the system.

To cancel the timer

Press REC so that "TIMER OFF" appears in the display and that "REC" and the timer indicator go out. Press REC again to reactivate the timer.

To check the settings

Press REC twice in succession.

To change timer settings

Repeat steps 1 through 11.

Note

When the recording starts, the selected audio emphasis is applied and the volume level is automatically minimized.

Connecting Optional Equipment

For greater enjoyment of your stereo system, you can connect other components to the stereo. You can connect:

- surround speakers (Sony SS-SR15 not supplied) to the SURROUND SPEAKER terminals on the rear of the amplifier
- a VCR to the AUX IN jacks
- a turntable to the PHONO IN jacks
- headphones to the PHONES jack on the front of the amplifier

To connect surround speakers

Connect two surround speakers to the right and left SURROUND SPEAKER terminals.

To connect a VCR

- 1 Connect the audio out of the VCR or other video equipment to the AUX IN jacks.
- 2 Press FUNCTION repeatedly until "AUX" appears in the display. The sound from the connected source comes through the speakers. You can also record the sound from the VCR.

To connect a turntable

- 1 Connect the turntable to the PHONO IN jacks on the rear of the tuner/preamplifier.
- 2 Press FUNCTION repeatedly until "PHONO" appears in the display. The sound from the turntable comes through the speakers. You can also record the sound from the turntable.

For Your Information

Precautions

Troubleshooting Guide

Maintenance

Specifications

Index to Parts and Controls

Index

Precautions

If you have any questions or problems concerning your stereo system, please consult your nearest Sony dealer.

On operating voltage

Before operating the stereo system, check that the operating voltage of your stereo system is identical with the voltage of your local power supply (220-230 V AC, 50/60 Hz).

On safety

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the system from the mains if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the mains lead, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid fall into the component, unplug the stereo system and have the component checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On installation

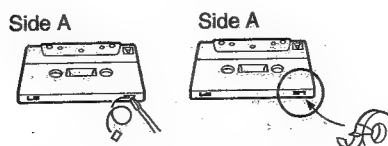
Place the stereo system in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the stereo system.

On condensation in the CD player component

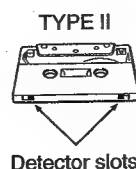
If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player. Should this occur, the CD player will not operate. Remove the CD and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

To save a tape permanently

To prevent a tape from being accidentally recorded over, break off the cassette tab from side A or B as illustrated. If you later want to reuse the tape for recording, cover the broken tab with adhesive tape.



When you are using a type II (CrO₂) cassette, be careful not to cover the detector slots which allow the tape player to automatically detect the type of tape.



Troubleshooting Guide

If you run into any problems using the stereo, use the following check list.

First check the following points:

- The mains lead is connected firmly.
- The speakers are connected correctly and firmly.

Should any problem persist after you have made the checks below, consult your nearest Sony dealer.

Tuner

"TUNED" flashes in the display.

→ Adjust the aerial.

"STEREO" flashes in the display.

→ Adjust the aerial.

Severe hum or noise.

→ Adjust the aerial.

→ The signal strength is too weak.

Connect the external aerial.

→ Connect the ground wire.

RDS Station name does not appear on the display.

→ Contact the radio station and find out whether they actually provide the RDS service in question. If so, the service may be temporarily out of order.

Power amplifier

There is no sound.

→ Rotate VOLUME clockwise.

→ Connect the speaker cords correctly.

No sound is heard from the surround speakers.

→ Make sure that both surround speakers are connected correctly.

Sound comes from one channel or unbalanced left and right volume.

→ Check the speaker connections of the inoperative channel.

→ Adjust BALANCE.

The left and right sound are reversed.

→ Check the speaker connection and speaker placement.

Bass is lacking or location of the musical instruments is imprecise.

→ Check the speaker connections for proper phasing.

Preamplifier

No equalization effect.

- The equalizer is set to EFFECT OFF. Choose a SELECT 5 or P.FILE preset.

There is severe hum or noise.

- The TV or VCR is too close to the stereo system. Move the stereo system away from the TV or VCR.
- Make connections securely.

Sound is distorted.

- Reduce the levels on the equalizer.

Cassette Deck

You can not play back a tape.

- The player is in pause mode.

You can not record on a tape.

- No tape in the cassette holder.
- The tab has been removed from the cassette.
- The tape has reeled to the end.

You cannot dub tapes.

- The tab on the cassette in deck B has been removed.

Unbalanced tone in high-range frequency.

- DOLBY NR is not set to the same position as was set for recording.

The tape does not record nor playback or there is a decrease in sound level.

- The heads are dirty. Clean them.
- Magnetic deposits have built-up on the record/playback heads.*

There is excessive wow or flutter, or the sound drops out.

- The capstans or pinch rollers are contaminated.*

The tape does not erase completely.

- Magnetic deposits have built-up on the record/playback heads.*

Noise increases or the high frequencies are erased.

- Magnetic deposits have built-up on the record/playback heads.*

*: See "Maintenance".

Synchronized CD recording will not operate.

- The tab has been removed from the cassette.
- The tape direction is not correct. (The tape is wound to its end.)

The tape sound is distorted.

- A CD with a high sound level was recorded with the audio emphasis turned on. Be sure to turn off the audio emphasis when recording CD's with high levels.
- The audio emphasis effect is doubled. Turn off the audio emphasis when playing back tapes recorded with audio emphasis.

CD Player

The CD tray will not close.

- The CD is not placed correctly.

The CD will not play.

- The CD is dirty.
- The CD is inserted label side down.
- The player is in pause mode.
- Moisture condensation has built up.
- Leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

Play will not start from the first track.

- The player is in programme or shuffle mode. Press CONTINUE.

"rr" is displayed.

- ►►►► was repeatedly pressed at the end of the CD. Press ◀◀◀◀ (or ◀◀ on the remote) to return to the normal display.

The "no disc" indication is displayed.

- No disc is inserted. Insert a disc.

Remote

The remote does not function.

- The batteries have run down. Replace both batteries.
- There is an obstacle between the remote and the system. Remove the obstacle.
- The remote is not pointed at the remote sensor.
- The remote is too far from the unit.

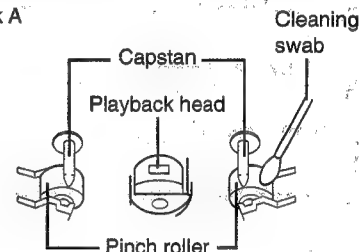
Maintenance

To clean the tape heads and tape path

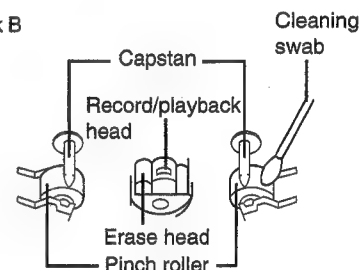
Contaminated tape heads cause poor recording or sound drop-out in playback. We recommend cleaning after every 10 hours of operation.

Open the cassette holder and wipe the heads, the pinch rollers and the capstans with a cleaning swab slightly moistened with cleaning fluid or alcohol. Wipe the parts shown below:

Deck A



Deck B



Insert a tape when the areas cleaned are completely dry.

To demagnetize the tape heads

After 20 to 30 hours of use, enough residual magnetism will have built up on the heads to begin to cause hiss and a loss of high frequencies. Demagnetize the heads and all metal parts in the tape path with a commercially available tape head demagnetizer. Refer to the instructions of the demagnetizer.

To clean the cabinet

Use a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution.

To clean the CD

When a CD is dirty, clean it with a cleaning cloth. Wipe the CD from the centre out.

Notes on CD

- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for vinyl LP's.
- If there is a scratch, dirt or fingerprint on the CD, it may cause a tracking error.

To replace the stylus (for PS-LX56P only)

Replace the stylus after every 400 hours of use. Turn off the power before replacing the stylus. Handle the stylus with care.

Specifications

Tuner & Preamplifier (STR-N500)

System FM stereo
FM/AM superheterodyne tuner

FM tuner section

Tuning range 87.5 - 108.0 MHz
Aerial 75 ohms unbalanced
Intermediate frequency 10.7 MHz

AM tuner section

Tuning range
German and Italian models:
AM: 531 - 1,602 kHz
Other models:
MW: 531 - 1,602 kHz
LW: 153 - 279 kHz
Aerial AM loop aerial
External aerial terminals
Intermediate frequency 450 kHz

Input	Jack type
AUX	Phono
PHONO (MM)	Phono

Input	Sensitivity	Impedance
AUX	245 mV	47 kilohms
PHONO (MM)	3.3 mV	47 kilohms

Weight Approx. 2.6 kg
Dimensions Approx. 355 x 105 x 315 mm
(w/h/d, including projections)

Power Amplifier (TAN-N500)

DIN power output 40 W + 40 W (6 ohms, at 1 kHz)
Continuous RMS power output 50 W + 50 W (6 ohms, at 1 kHz, 5% THD)
Music power output 100 W + 100 W (6 ohms, at 1 kHz, 10% THD)
Frequency response 15 Hz to 50 kHz ± 3 dB
Power requirements 220-230 V AC, 50/60 Hz
Power consumption 135 W

Output	Jack type	Impedance
SURROUND SPEAKER	-	Accepts speakers up to 16 ohms
PHONES	Stereophone	Accepts headphones of 8 ohms or more

Weight Approx. 5.4 kg
Dimensions Approx. 355 x 130 x 335 mm
(w/h/d, including projections)

Cassette deck section (TC-N500)

Recording system 4-track 2-channel stereo
Frequency response DOLBY NR OFF
With Sony Type II cassette 40 Hz to 14 kHz (± 3 dB)
With Sony Type I cassette 40 Hz to 13 kHz (± 3 dB)

Wow and flutter

0.1% (W.RMS)
 $\pm 0.2\%$ (W.Peak)

Weight Approx. 3.3 kg

Dimensions Approx. 355 x 130 x 310 mm
(w/h/d, including projections)

Compact disc player (CDP-N500)

Laser Semiconductor laser
Wavelength 780 - 790 nm
Weight Approx. 2.7 kg
Dimensions Approx. 355 x 105 x 305 mm
(w/h/d, including projections)

Turntable (PS-LX56P) (supplied model only)

Platter 30 cm
Tone arm type Dynamically balanced
Cartridge type Moving magnet type
Stylus Sony CN-234 (0.6 mil diamond)
Weight Approx. 2.3 kg
Dimensions Approx. 355 x 95 x 345 mm
(w/h/d, including projections)

Supplied accessories

Remote RM-S500L (1)
FM wire aerial (1) (except for German model)
AM loop aerial (1)
System control cords (2)
Batteries Sony SUM-3 (NS) (2)
45 r/min adaptor (1) (only for the model supplied with the turntable)

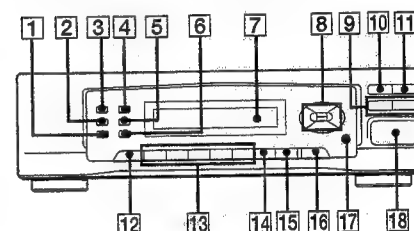
Design and specifications are subject to change without notice.

Index to Parts and Controls

Refer to the pages indicated in parentheses for details or how to use the controls. Controls with an asterisk have indicators on them.

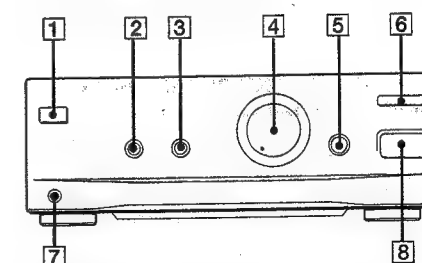
Front Panel

Tuner / Preamplifier (STR-N500)



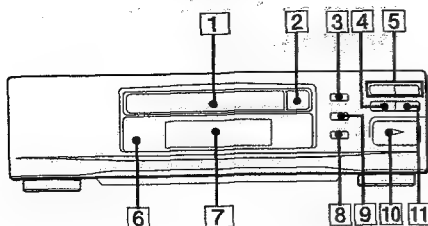
- 1 PTY button (15)
- 2 DAILY button (24)
- 3 CLOCK SET button (6)
- 4 TIMER SET button (24)
- 5 REC button (25)
- 6 EON button (14)
- 7 Display window
- 8 CURSOR CONTROL keys (12, 23, 25)
- 9 TUNING (+/-) buttons (11, 12, 15)
- 10 TUNING MODE button (11, 13, 25)
- 11 TUNING MEMORY button (12)
- 12 P.FILE button (22, 23)
- 13 SELECT 5/PERSONAL FILE buttons (22, 23)
- 14 EQ MEMORY button (23)
- 15 CHARACTER button (12)
- 16 ENTER/NEXT button (12, 15, 23, 25)
- 17 DISPLAY button (11, 14)
- 18 TUNER/BAND button (11, 25)

Power Amplifier (TAN-N500)



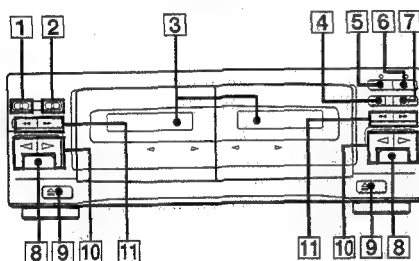
- 1 SYSTEM POWER switch (7, 8, 11, 16)
- 2 SURROUND button (22)
- 3 DBFB button (22)
- 4 VOLUME control (22)
- 5 BALANCE control (22)
- 6 SLEEP button (24)
- 7 PHONES jack (22)
- 8 FUNCTION button (7, 17, 18, 21)

Compact disc player (CDP-N500)



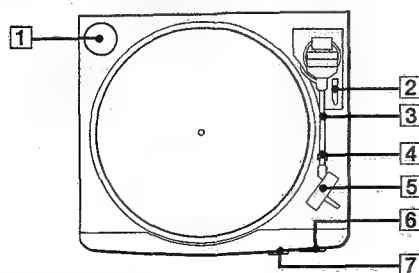
- 1 Disc tray
- 2 OPEN/CLOSE button (8)
- 3 CONTINUE button (9)
- 4 PAUSE button (8)
- 5 REVERSE/PLAY/FAST FORWARD buttons (8, 9)
- 6 TIME button (8)
- 7 Display window (8)
- 8 PROGRAM button (9)
- 9 SHUFFLE button (9)
- 10 PLAY button (8)
- 11 STOP button (8)

Cassette deck (TC-N500)



- 1 DOLBY NR switch (16)
- 2 DIRECTION MODE selector (16)
- 3 Cassette compartments (16)
- 4 PAUSE button (16)
- 5 HI-SPEED DUBBING button (20)
- 6 CD SYNCRO button (17, 19)
- 7 REC button (17)
- 8 STOP buttons (16)
- 9 EJECT buttons (16)
- 10 FRONT SIDE PLAY button
- 11 REVERSE SIDE PLAY buttons (16, 17)
- 12 FAST LEFTWARD AMS button
- 13 FAST RIGHTWARD AMS buttons (16)

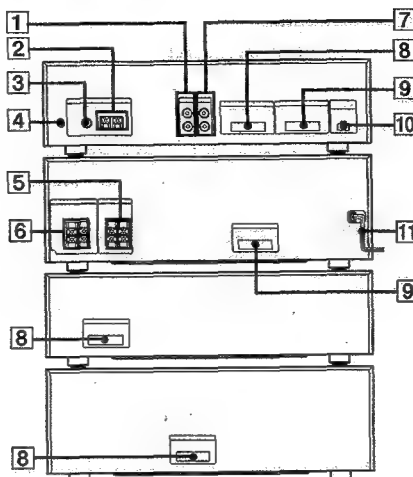
Turntable (PS-LX56P) (Only for the model supplied with a turntable)



- 1 45 r/min adaptor (7)
- 2 Cuing lever (7)
- 3 Tone arm (7)

- 4 Armrest (7)
- 5 Cartridge (7)
- 6 REJECT button (7)
- 7 SPEED selector (7)

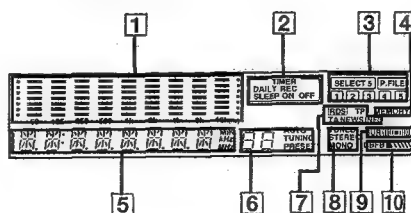
Rear Panel



- 1 PHONO IN jacks (5)
- 2 AM terminal (4)
- 3 FM 75Ω terminal (4)
- 4 GROUND terminal (4)
- 5 SPEAKER connectors (4)
- 6 SURROUND SPEAKER connectors
- 7 AUX IN jacks
- 8 SYSTEM CONTROL 1 terminals (5)
- 9 SYSTEM CONTROL 2 terminals (5)
- 10 POWER SOURCE terminal (5) (only for the model supplied with a turntable)
- 11 AC power cord (5)

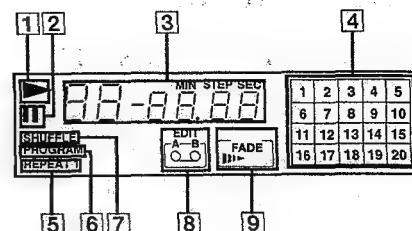
Display Window

Tuner / Preamplifier (STR-N500)



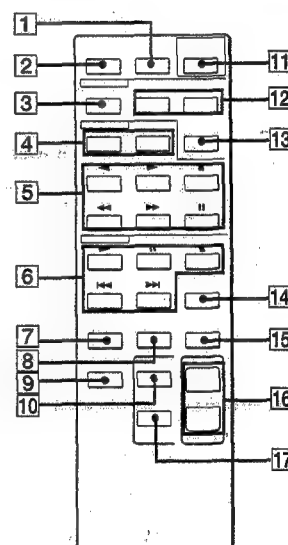
- 1 Spectrum analyser (23)
- 2 TIMER DAILY/REC/SLEEP/ON/OFF indications (24)
- 3 SELECT 5/P.FILE indications (22, 23)
- 4 MEMORY indication (23)
- 5 Frequency/Station name/Function indications (12)
- 6 AUTO/TUNING/PRESET indications (11, 12)
- 7 RDS indications (14)
- 8 Tuner indications (11)
- 9 SURROUND indication (22)
- 10 DBFB indication (22)

Compact disc player (CDP-N500)



- 1 Play indication (8)
- 2 Pause indication (8)
- 3 Playing time indications (9)
- 4 Music calendar (9)
- 5 REPEAT indication (10)
- 6 PROGRAM indication (19)
- 7 SHUFFLE indication (9)
- 8 EDIT indications (18)
- 9 FADE indications (17)

Remote (RM-S500L)



- 1 SLEEP button (24)
- 2 FUNCTION button (7, 17, 18, 21)
- 3 TUNER BAND button (11, 25)
- 4 DECK SELECT buttons (16)
- 5 TAPE operating buttons (16)
- 6 REVERSE SIDE PLAY/FRONT SIDE PLAY button
- 7 FAST LEFTWARD/FAST RIGHTWARD AMS buttons
- 8 STOP button
- 9 PAUSE button
- 10 CD operating buttons (8)
- 11 PLAY button
- 12 AMS buttons
- 13 PAUSE button
- 14 STOP button
- 15 *AMS: Automatic Music Sensor
- 16 CHECK button (9, 19)
- 17 CLEAR button (9)
- 18 DISC SKIP button (you cannot use this button with this model)
- 19 SELECT 1-5 button (22)
- 20 SYSTEM POWER button (7, 8, 11, 16)
- 21 PRESET (+/-) buttons (13)

- 13 STEREO/MONO button (11)
- 14 REPEAT button (9, 10)
- 15 EDIT button (18)
- 16 VOL (volume) buttons (8)
- 17 P.FILE button (23)

Index

AMS 16
 Aerials 4
 CD player 8
 CD synchro-recording 17, 18
 Clock setting 6
 Connecting
 the stereo 4
 optional equipment 26
 Display indications 8, 12
 Dubbing 20
 Fading out 17, 18
 Inserting batteries 6
 Maintenance 28
 Music calendar 8
 Normal play 8
 Parts identification 29
 Personal file 23
 Playing
 a CD (normal play) 8
 a tape 16
 preset radio stations 13
 tracks in random order
 (shuffle play) 9
 tracks in specific order
 (program play) 9
 tracks repeatedly
 (repeat play) 9
 Program play 9
 Radio stations
 presetting 12
 tuning in 11
 RDS 13, 14, 15
 Recording
 a CD 17, 18
 a CD automatically 17
 a CD manually 18
 a radio programme 20
 another tape (dubbing) 20
 timer recording 25
 Recording CDs
 specifying time length 18
 specifying track order 19
 Relay play 16
 Repeating CD tracks 9
 Scanning stored stations 12
 Shuffle play 9
 Sleep timer 24
 Sound adjusting 22
 Tape player 16
 Timer
 falling asleep to music 24
 timer recording 25
 waking up to music 24
 Tuner playing 11
 Turntable 7

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier toute réparation à un technicien qualifié uniquement.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Le composant laser de cet appareil est capable d'émettre des radiations dépassant la limite de la Classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil est classé produit laser de classe 1. L'indication CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière, à l'extérieur de l'appareil.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA DLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE.
VARNING : LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

Cette étiquette de précaution se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Bienvenue!

Merci d'avoir acheté cette chaîne stéréo Sony qui contient de nombreuses fonctions amusantes dont voici quelques exemples:

- Possibilité de sélectionner un des 5 champs sonores préréglés et de mémoriser 5 préréglages supplémentaires (SELECT 5 et PERSONAL FILE).
- Amplificateur de puissance qui permet d'obtenir un son puissant et de contrôler la sortie des canaux gauche et droit séparément.
- Possibilité de mémoriser et de rappeler jusqu'à 40 stations radio (30 stations dans le cas des modèles pour l'Allemagne et l'Italie).
- Programmeur qui permet de régler l'heure de mise sous/hors tension du lecteur CD, du lecteur de cassette ou du tuner et également d'enregistrer des émissions de radio.
- Double platine à cassette qui permet d'enregistrer la radio, un CD ou une cassette et de bénéficier de la lecture à relais.
- Télécommande pour piloter la chaîne de votre fauteuil.

Au sujet de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi couvre les modèles énumérés dans le tableau ci-dessous. Avant de le lire, vérifiez bien les numéros de modèle.

Chaîne	LBT-N500
Composant	
Tuner et préamplificateur	STR-N500
Amplificateur de puissance	TAN-N500
Lecteur de cassette	TC-N500
Lecteur CD	CDP-N500
Télécommande	RM-S500L
Platine tourne-disque	PS-LX56P (Uniquement le modèle équipé d'une platine tourne-disque.)

Table des matières

Chapitre 1: Installation

- Raccordement de la chaîne 4
- Mise en place des piles 6
- Réglage de l'horloge 6

Chapitre 2: La platine tourne-disque

- Lecture d'un disque* 7

Chapitre 3: Le lecteur CD

- Lecture d'un CD (lecture normale) 8
- Lecture des plages dans le désordre (lecture aléatoire) 9
- Lecture des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée) 9
- Répétition de plages (lecture répétée) 9

Chapitre 4: La radio

- Ecoute de la radio 11
- Préréglage des stations de radio 12
- Ecoute des stations préréglées 13
- Réception de stations RDS 13

Chapitre 5: Le lecteur de cassette

- Lecture d'une cassette 16
- Enregistrement d'un disque analogique* 17
- Enregistrement d'un CD 17
- Enregistrement d'un CD: Désignation de la durée de la bande (montage automatique) 18
- Enregistrement d'un CD: Désignation de l'ordre des plages (montage programmé) 20
- Enregistrement de la radio 20
- Enregistrement d'une cassette (copie) 21

Chapitre 6: Réglage du son

- Réglage du son 22
- Sélection d'un champ sonore préréglé (SELECT 5) 22
- Réglage de l'emphase sonore 23
- Création d'un champ sonore personnalisé (fichier personnel) 23

Chapitre 7: Autres caractéristiques

- Pour s'endormir avec la musique 24
- Réveil en musique 24
- Enregistrement programmé de la radio 25
- Raccordement d'un appareil optionnel 26

Informations supplémentaires

- Précautions 27
- Guide de dépannage 27
- Entretien 28
- Spécifications 29
- Nomenclature 29

Index 31

* Uniquement le modèle équipé de la platine tourne-disque PS-LX56P

Chapitre 1: Installation

Raccordement de la chaîne

Mise en place des piles

Réglage de l'horloge

Raccordement de la chaîne

Suivez les illustrations ci-dessous pour raccorder la chaîne stéréo.

Si vous souhaitez raccorder à la chaîne un appareil optionnel, reportez-vous à "Raccordement d'un appareil optionnel" au chapitre 7.

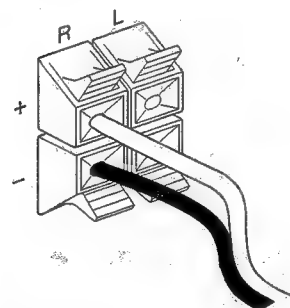
ETAPE 1 Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes à l'amplificateur de puissance TAN-N500.

- 1 Torsadez la gaine du cordon d'enceinte et dénudez l'extrémité.

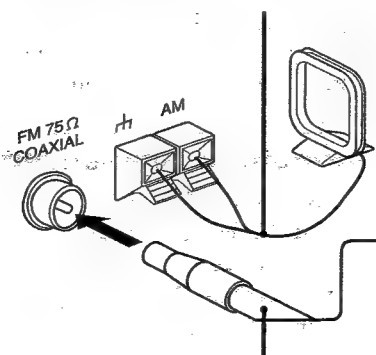


- 2 Raccordez les enceintes droite aux connecteurs R et les enceintes gauche aux connecteurs L. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi des enceintes.



ETAPE 2 Raccordement des antennes

Antenne cadre AM (fournie)



Antenne fil FM (fournie, excepté le modèle allemand)*

Pour le modèle allemand

Raccordez un connecteur de norme IEC (non fourni) pour la réception FM.

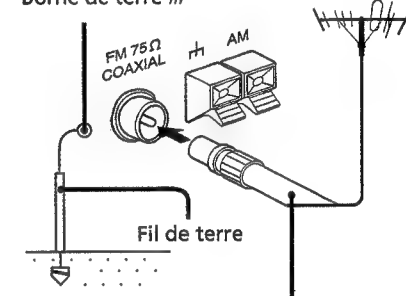
Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne FM extérieure à la borne FM 75 Ω à l'aide d'un câble coaxial de 75 ohms et d'un connecteur à douille de norme IEC.

Important

Par mesure de précaution contre la foudre, reliez l'antenne extérieure à la terre à l'aide d'une vis de serrage. Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un conduit de gaz.

Borne de terre h



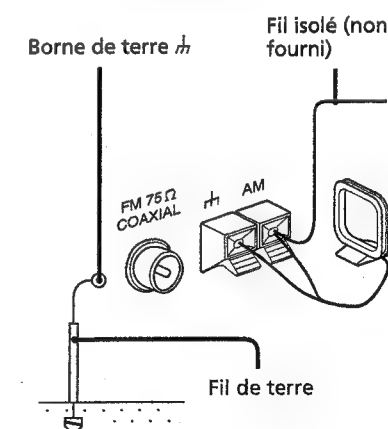
Connecteur à douille de norme IEC (non fourni)

Pour améliorer la réception AM

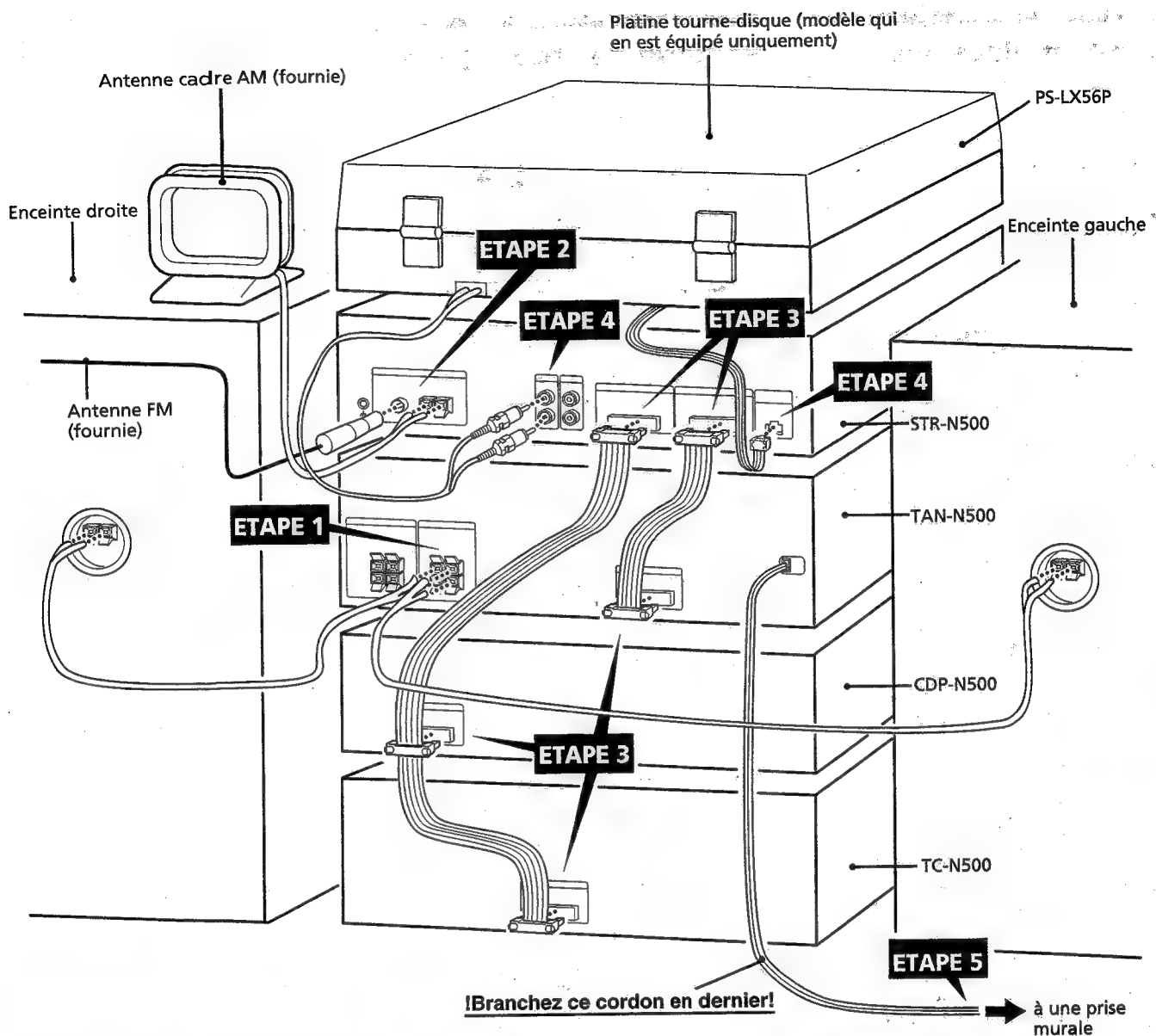
Après avoir raccordé l'antenne AM, connectez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne AM. Reliez la borne h à la terre.

Important

Par mesure de précaution contre la foudre, reliez l'antenne extérieure à la terre à l'aide d'une vis de serrage. Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un conduit de gaz.



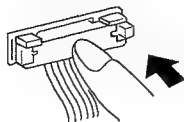
* Remarque: Etendez-la horizontalement



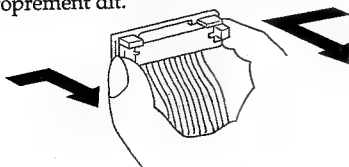
ETAPE 3 Raccordement des cordons de contrôle de la chaîne

R Branchez les cordons de contrôle fournis sur les connecteurs de format et de couleur correspondants sur la chaîne.

Pour raccorder les cordons, appuyez au milieu du connecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le connecteur femelle.

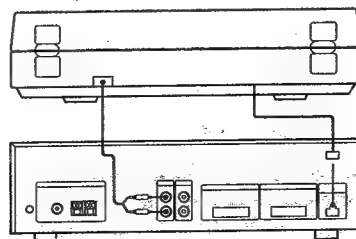


Pour débrancher les cordons, tirez sur le connecteur et jamais sur les cordons proprement dit.



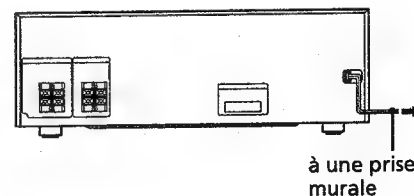
ETAPE 4 Raccordement de la platine tourne-disque (uniquement le modèle qui en est équipé)

Raccordez la platine tourne-disque fournie PS-LX56P aux prises PHONO IN et à la borne d'alimentation.



ETAPE 5 Raccordement au courant secteur

Branchez le cordon d'alimentation de l'amplificateur de puissance TAN-N500 sur une prise murale une fois que vous avez terminé toutes les autres connexions.



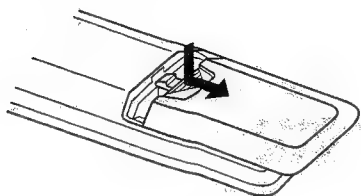
Précaution

Avant de mettre la chaîne sous tension, tournez la commande VOLUME vers la gauche pour diminuer le niveau sonore.

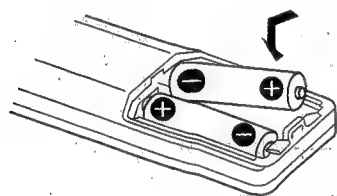
Mise en place des piles

Installez deux piles R6 (format AA) dans la télécommande fournie pour le contrôle à distance.

- 1 Ouvrez le couvercle.



- 2 Insérez deux piles R6 (format AA). Faites correspondre les pôles + et - au schéma à l'intérieur du logement.



- 3 Fermez le couvercle.

Autonomie des piles

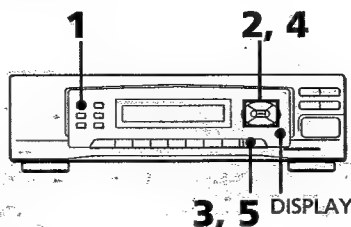
La télécommande fonctionne pendant environ six mois avec des piles Sony SUM-3 (NS). Quand la télécommande ne fonctionne plus, remplacez les piles par des neuves.

Pour éviter une fuite d'électrolyte

Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte.

Réglage de l'horloge

L'horloge intégrée indique l'heure sur l'affichage.



- 1 Tenez la touche CLOCK SET enfoncée jusqu'à ce que les chiffres des heures se mettent à clignoter.



clignotement

- 2 Appuyez sur les touches CURSOR CONTROL ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse.



clignotement

- 3 Appuyez sur ENTER/NEXT. Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.



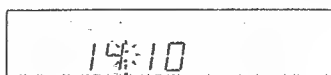
clignotement

- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que les minutes correctes apparaissent.



clignotement

- 5 Appuyez sur ENTER/NEXT. L'horloge se met en marche et les deux points clignent. Aidez-vous d'un signal de top horaire pour régler l'heure plus précisément.



clignotement

Pour consulter l'heure quand la chaîne est sous tension

Appuyez sur DISPLAY. L'heure courante apparaît pendant quelques secondes.

Pour remettre l'horloge à l'heure
Répétez les étapes 1 à 5.

Chapitre 2: La platine tourne- disque

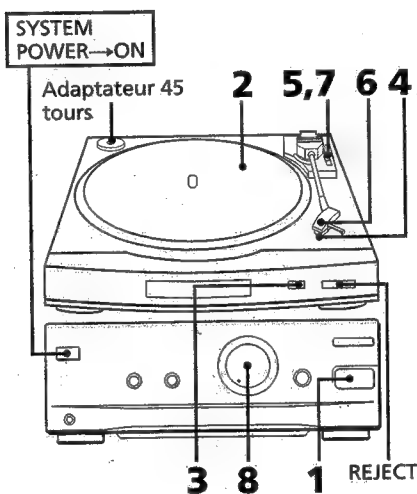
Lecture d'un disque (modèle équipé de la platine tourne-disque uniquement)

Lecture d'un disque (modèle équipé de la platine tourne-disque uniquement)

Vous pouvez écouter des disques analogiques avec la platine tourne-disque fournie PS-LX56P.

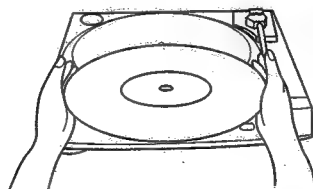
L'interrupteur SYSTEM POWER contrôle la mise sous/hors tension de la platine tourne-disque.

Avant de reproduire un disque, baissez le niveau sonore en tournant la commande VOLUME vers la gauche afin d'éviter d'endommager les enceintes.



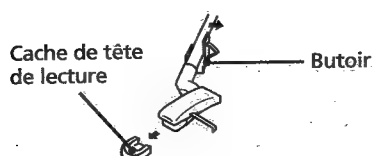
1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "PHONO" apparaisse sur l'affichage.

2 Posez un disque sur le plateau.

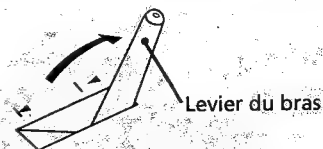


3 Appuyez sur SPEED pour sélectionner la vitesse (45 tours ou 33 tours).

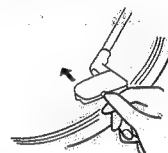
4 Enlevez le cache de tête de lecture de la cartouche et débloquez le bras de lecture du butoir.



5 Réglez le levier du bras sur .



6 Amenez le bras de lecture à l'endroit souhaité sur le disque.



7 Réglez le levier du bras sur . Quand le disque est fini, le bras de lecture revient sur le repose-bras et la platine s'arrête.



8 Tournez la commande VOLUME vers la droite pour régler le niveau sonore.

Pour interrompre la lecture
Appuyez sur REJECT.

Pour écouter un autre passage du disque

Réglez le levier du bras de lecture sur pour soulever le bras de lecture, puis amenez celui-ci manuellement à l'endroit souhaité sur le disque et réglez le levier du bras de lecture sur .

Pour reproduire un disque de 17 cm
Utilisez l'adaptateur 45 tours fourni.

Si le bras de lecture résiste quand vous le poussez vers le centre

Ne forcez pas car cela pourrait endommager le mécanisme de retour automatique.

Si le bras de lecture ne revient pas sur le repose-bras
Appuyez sur REJECT.

Chapitre 3: Le lecteur CD

Lecture d'un CD (lecture normale)

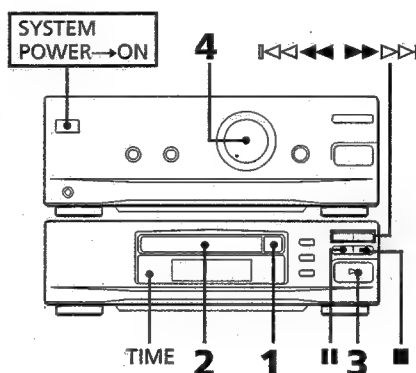
Lecture des plages dans le désordre (lecture aléatoire)

Lecture des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée)

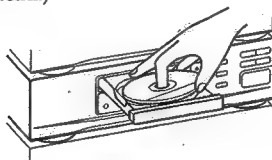
Répétition de plages (lecture répétée)

Lecture d'un CD (lecture normale)

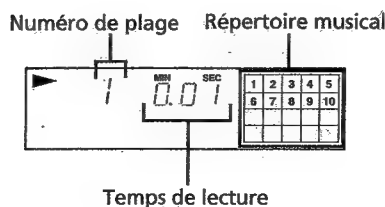
Vous pouvez reproduire des CD selon quatre modes de lecture: normale, aléatoire, programmée et répétée. Vous pouvez choisir quelles plages (morceaux) écouter, dans quel ordre et combien de fois. Vous pouvez effectuer ces opérations directement sur la chaîne ou à partir de la télécommande. Vous pouvez reproduire des CD de 12 cm et de 8 cm. Si le disque est pourvu d'un adaptateur, enlevez-le. Avant de reproduire un CD, tournez la commande VOLUME vers la gauche pour baisser le niveau sonore afin d'éviter d'endommager les enceintes.



- 1 Appuyez sur \square OPEN/CLOSE pour ouvrir le plateau de disque.
- 2 Tenez le CD par l'arête et posez-le sur le plateau avec la face imprimée vers le haut. (Dans le cas d'un CD de 8 cm, posez-le sur le cercle intérieur du plateau.)



- 3 Appuyez sur \triangleright (touche de lecture). Le plateau se ferme et la lecture commence.

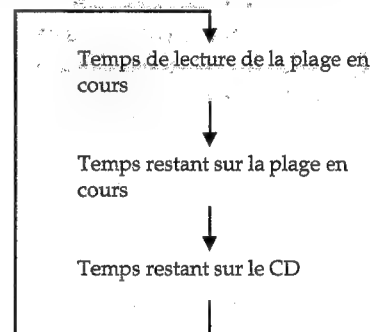


- 4 Réglez le volume. Tournez la commande VOLUME vers la droite pour augmenter le niveau sonore ou vers la gauche pour le diminuer. (Ou bien, appuyez sur VOL +/- sur la télécommande.)

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	\blacksquare
Faire une pause	\parallel
Reprendre la lecture	\triangleright ou \parallel
Enlever le CD	\square OPEN/CLOSE

Pour vérifier le temps de lecture restant ou total

Appuyez sur la touche TIME du lecteur CD. Chaque fois que vous appuyez sur la touche TIME pendant la lecture d'un CD, l'affichage change de la manière suivante.



Remarques

- Vous pouvez vérifier le temps restant pendant la lecture normale, aléatoire et programmée.
- Le temps de lecture total et le nombre de plages apparaissent également quand vous appuyez sur la touche \square OPEN/CLOSE pour fermer le plateau.

Sélection automatique de la source

Si vous appuyez sur \triangleright (CD \triangleright sur la télécommande) pendant que vous écoutez une autre source sonore, le lecteur CD est sélectionné et la lecture démarre automatiquement. Toutefois, cette opération est impossible pendant un enregistrement.

Localisation d'une plage

Vous pouvez localiser le début d'une plage pendant la lecture, la pause ou l'arrêt.

Pour localiser	Appuyez sur
Les plages suivantes	$\triangleright \triangleright \triangleright \triangleright \triangleright$ ($\triangleright \triangleright \triangleright$ sur la télécommande) autant de fois que nécessaire pour localiser la plage
La plage courante ou les plages précédentes	$\ll \ll \ll \ll$ ($\ll \ll$ sur la télécommande) autant de fois que nécessaire pour localiser la plage

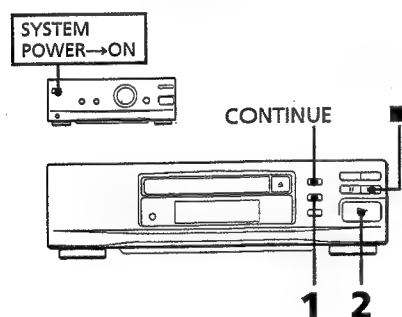
Localisation d'un passage dans une plage

Vous pouvez localiser un passage dans une plage en écoutant le son ou en observant l'affichage. Utilisez les touches de la chaîne pour effectuer cette opération.

Pour localiser un passage	Tenez enfoncée
En écoutant le son	▶▶▶▶ (avant) ou ◀◀◀◀ (arrière) pendant la lecture et relâchez quand le passage est atteint.
Rapidement en observant l'affichage	II et ▶▶▶▶ (avant) ou ◀◀◀◀ (arrière) pendant la lecture et relâchez quand vous avez trouvé le passage. Vous n'entendez aucun son pendant cette opération.

Lecture des plages dans le désordre (lecture aléatoire)

Vous pouvez écouter les plages d'un CD dans le désordre. Utilisez les touches sur la chaîne pour cette opération.



- 1 Appuyez sur SHUFFLE.
"SHUFFLE" apparaît sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ▷.
"P" apparaît et toutes les plages sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour arrêter la lecture
Appuyez sur ■.

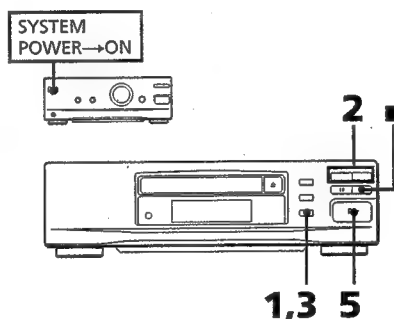
Pour annuler la lecture aléatoire
Appuyez sur CONTINUE.
"SHUFFLE" disparaît de l'affichage et la lecture des plages se poursuit dans l'ordre du disque.

Pour démarrer la lecture aléatoire immédiatement après la plage courante

Appuyez sur SHUFFLE pendant la lecture. La lecture aléatoire démarre dès que la plage courante est terminée.

Lecture des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée)

Vous pouvez programmer l'ordre de lecture de 24 plages maximum. Désignez les plages dans l'ordre de votre choix. Utilisez les touches de la chaîne pour cette opération. Pour enregistrer un programme, voir le paragraphe "Enregistrement d'un CD: désignation de l'ordre des plages (montage programmé)".



- 1 Appuyez sur PROGRAM.
"PROGRAM" apparaît sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ pour choisir une plage.
Le numéro de la plage et le temps de lecture total apparaissent sur l'affichage.
- 3 Appuyez sur la touche PROGRAM pour mémoriser la plage.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour mémoriser d'autres plages.

Remarque

Si "----" apparaît à la place du temps de lecture total pendant la programmation ou la lecture, cela signifie que le temps de lecture total des plages programmées dépasse 100 minutes.
"FULL" apparaît quand vous avez programmé plus de 24 plages.

- 5 Appuyez sur ▷.
La lecture des plages commence dans l'ordre programmé.

Vous pouvez écouter le même programme tant que vous ne l'effacez pas et que vous n'annulez pas la lecture programmée.

Pour	Appuyez sur
Vérifier le programme	CHECK plusieurs fois ¹ (sur la télécommande)
Programmer une pause	II ²
Arrêter la lecture	■
Annuler la lecture programmée	CONTINUE ³
Effacer une plage à partir de la fin	CLEAR (sur la télécommande)
Effacer une plage donnée	CHECK plusieurs fois jusqu'à ce que le numéro de la plage à effacer clignote, puis appuyez sur CLEAR.
Effacer tout le programme	■ une fois en mode d'arrêt

¹ Après la dernière plage, "End" apparaît sur l'affichage.

² "P" apparaît et le temps de lecture total est ramené à 0,00.

³ Le programme est effacé.

Pour changer l'ordre des plages programmées

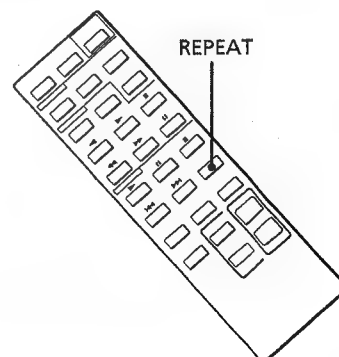
Pour changer l'ordre des plages, vous devez effacer le programme et en créer un nouveau.

Le programme est également effacé quand

- vous sélectionnez un autre mode de lecture.
- vous enlevez le CD.

Répétition de plages (lecture répétée)

Vous pouvez choisir entre deux modes, soit la répétition de toutes les plages dans le mode courant ou la répétition d'une seule plage.
Utilisez les touches de la télécommande pour cette opération.

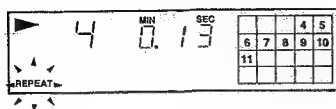


continuer page suivante →

→ suite

Répétition de toutes les plages (dans n'importe quel mode de lecture)

Appuyez une fois sur REPEAT de sorte que "REPEAT" s'allume sur l'affichage.



Mode de lecture	Plages répétées
Lecture normale	Toutes les plages
Lecture aléatoire	Toutes les plages (dans un autre ordre)
Lecture programmée	Toutes les plages programmées dans l'ordre du programme

Répétition d'une seule plage (mode de lecture normale uniquement)

Appuyez deux fois sur REPEAT pendant la lecture de la plage souhaitée pour que "REPEAT 1" s'allume sur l'affichage.



F

10

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur REPEAT de sorte que "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse de l'affichage.

Chapitre 4:

La radio

Ecoute de la radio

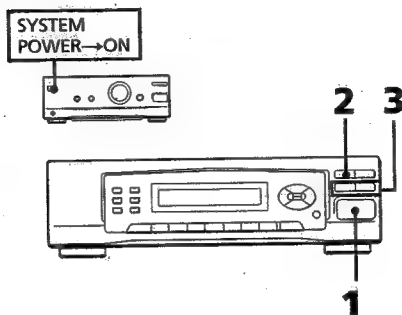
Préréglage des stations de radio

Ecoute des stations préréglées

Réception de stations RDS

Ecoute de la radio

Quand vous voulez écouter la radio, vous pouvez utiliser l'accord automatique pour que le tuner balaye les fréquences et accorde automatiquement les stations avec des signaux forts, afin de gagner du temps. Cependant, les stations avec un signal faible risquent de ne pas être accordées. Dans ce cas, accordez ces stations manuellement.



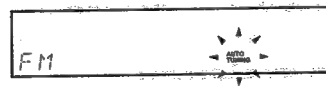
- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur TUNER/BAND, la gamme change dans l'ordre suivant:

Modèles pour l'Allemagne et l'Italie:
FM ↔ AM

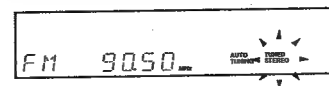
Autres modèles:
FM → MW → LW



- 2 Appuyez sur TUNING MODE pour faire apparaître "AUTO" sur l'affichage.



- 3 Appuyez sur TUNING - ou +. Le tuner commence à balayer les fréquences radio et s'arrête quand il trouve une station avec un signal clair. "TUNED" apparaît sur l'affichage si la station a un signal suffisamment fort. "STEREO" apparaît si la station FM accordée diffuse une émission en stéréo.



- 4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.

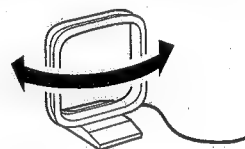
Si la station de votre choix n'est pas accordée

L'accord automatique omet les stations avec un signal faible. Dans ce cas, accordez ces stations manuellement.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "TUNING" apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING - ou + jusqu'à ce que la station souhaitée soit accordée.

Pour améliorer la réception AM

Réorientez l'antenne cadre AM fournie pour la réception AM (PO et GO).



Si vous ne recevez pas clairement une émission FM

Appuyez sur la touche STEREO/MONO sur la télécommande pour que "MONO" apparaisse sur l'affichage. L'effet stéréo est annulé mais la réception est améliorée. Appuyez de nouveau sur STEREO/MONO pour rétablir l'effet stéréo.

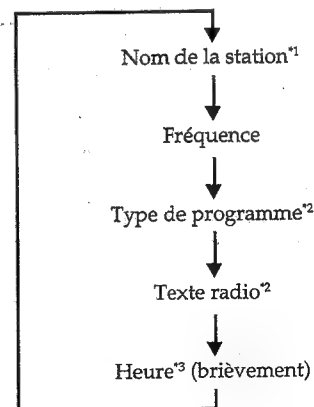
Sélection automatique de la source

Si vous appuyez sur TUNER/BAND (BAND sur la télécommande) pendant l'écoute d'une autre source sonore, le tuner est sélectionné et la dernière station reçue est automatiquement diffusée. Cependant, cette opération est impossible pendant un enregistrement.

Pour consulter l'affichage

Appuyez sur DISPLAY.

Les paramètres affichés changent selon le type de station reçue. (Voir "Réception de stations RDS" pour plus de détails.)



continuer page suivante →

→ suite

- ¹ Si la station reçue est une station RDS, le nom de service de programme est affiché. Dans le cas d'une station ordinaire, le nom que vous avez attribué est affiché. Si vous n'avez pas attribué de nom à la station, le tuner saute cette étape.
- ² Le type de programme et le texte radio sont affichés uniquement quand une station RDS est reçue.
- ² L'heure n'est pas donnée par le service RDS.

Remarque sur la réception RDS

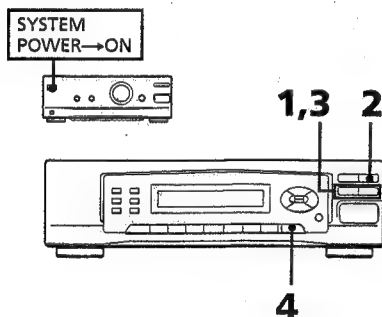
Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations de diffuser des informations supplémentaires parallèlement au signal radio régulier. Le service RDS ne fonctionnera pas correctement si la station accordée ne transmet pas correctement ou si le signal est faible.

Préréglage des stations de radio

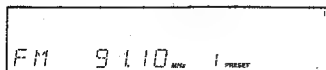
F

12

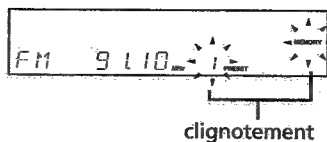
Vous pouvez mémoriser des fréquences radio pour pouvoir accorder vos stations préférées rapidement. Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM, 10 stations PO et 10 stations GO (pour les modèles allemand et italien: 20 stations FM et 10 stations AM) en mémorisant une fréquence sur chaque numéro de préréglage.



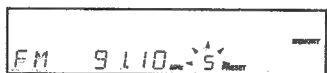
- 1** Utilisez l'accord automatique ou manuel pour accorder la station de votre choix.



- 2** Appuyez sur TUNING MEMORY. "MEMORY" et un numéro de préréglage clignotent sur l'affichage. (Le dernier numéro mémorisé apparaît.)



- 3** Appuyez sur TUNING - ou + pour sélectionner un numéro de préréglage (1 à 20 pour FM, 1 à 10 pour AM (PO/GO)).



- 4** Appuyez sur ENTER/NEXT. La station ainsi que le réglage de la touche STEREO/MONO sont mémorisés sur le numéro de préréglage que vous avez sélectionné. Le tuner revient en mode d'accord. (Si la station diffuse des informations RDS, le nom de la station est également mémorisé.)

- 5** Répétez les étapes 1 à 4 pour chaque station que vous voulez mémoriser.

Pour effacer une station mémorisée
Mémorisez une nouvelle station sur le même numéro de préréglage. La station précédente est effacée et remplacée par la nouvelle.

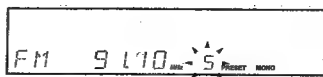
Si vous ne parvenez pas à mémoriser une station

Vérifiez que "MEMORY" est allumé sur l'affichage. Sinon, appuyez de nouveau sur TUNING MEMORY pour que "MEMORY" s'allume sur l'affichage, puis effectuez les étapes 3 et 4.

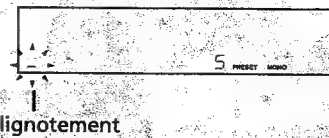
Attribution d'un nom à une station préréglée (nom de station)

Vous pouvez attribuer un nom, contenant jusqu'à 8 caractères, à chaque station préréglée.

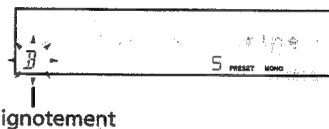
- 1** Sélectionnez une station préréglée.



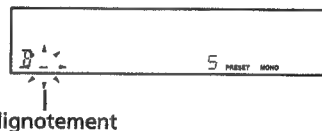
- 2** Appuyez sur CHARACTER. La position du premier caractère clignote sur l'affichage.



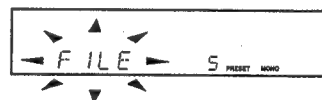
- 3** Utilisez les touches CURSOR CONTROL ▲ et ▼ pour sélectionner les caractères.



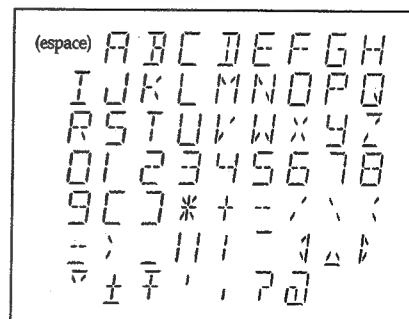
- 4** Appuyez sur la touche CURSOR CONTROL ► pour amener le curseur sur la position du second caractère.



- 5** Répétez les étapes 3 et 4 pour sélectionner 8 caractères maximum. (La touche de curseur gauche peut servir à reculer et à corriger un caractère en cas d'erreur.) Appuyez sur ENTER/NEXT pour mémoriser le nom de la station.

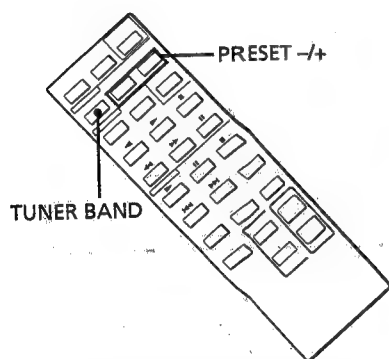
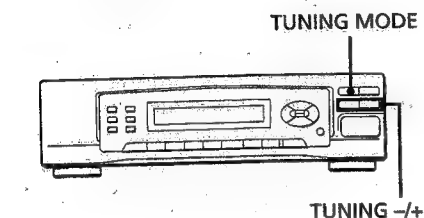


Caractères disponibles



Ecoute des stations préréglées

Une fois que vous avez préréglé des stations, appuyez sur les touches TUNING - ou + pour accorder rapidement vos stations préférées.



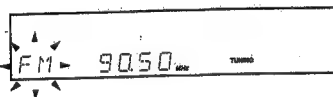
- Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse sur l'affichage.

Modèles pour l'Allemagne et l'Italie:

FM ↔ AM

Autres modèles:

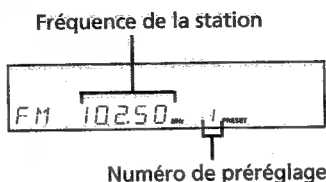
→ FM → MW → LW



- Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" apparaisse sur l'affichage.



- Appuyez sur TUNING - ou + (PRESET - ou + sur la télécommande) pour accorder une station préréglée. La fréquence de la station apparaît sur l'affichage et la diffusion commence. Si la station accordée utilise le service RDS, le nom de la station apparaît sur l'affichage.



Réception de stations RDS

Au sujet du RDS

Le RDS (Radio Data System) est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de diffuser des informations supplémentaires parallèlement au programme radio normal.

Le nombre de stations FM offrant un service RDS va en augmentant (le RDS fonctionne uniquement sur la gamme FM), et une grande variété de services RDS est actuellement disponible*. L'un d'entre eux est le service "EON" (Enhanced Other Networks). Il est très pratique car il permet d'écouter automatiquement un type de programme particulier dès qu'il est diffusé dans votre région.

La liste ci-dessous donne un aperçu des différents services RDS qui peuvent être reçus avec cet appareil. (Les lettres entre parenthèses indiquent le nom de code de ce service.)

Remarque

Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si la transmission de la station accordée est de mauvaise qualité ou si le signal est trop faible.

* Toutes les stations FM n'offrent pas de service RDS et toutes les stations RDS ne diffusent pas les mêmes services. En cas de doute, vérifiez quels services RDS sont diffusés dans votre région.

• Nom de service de programme (PS)

Ce service permet d'identifier une station par son nom. Il est en effet plus facile de rechercher une station par son nom usuel plutôt que par sa fréquence (par exemple, WDS au lieu de 103,8 MHz).

• Programme d'informations routières (TP)

Ce service permet de trouver les programmes qui diffusent des informations routières et de connaître la situation du trafic dans la région avant de prendre la route. Le tuner peut aussi rechercher automatiquement les stations qui diffusent des informations routières. (TP apparaît sur l'affichage lors de la réception d'une station avec des informations routières.)

• Indication d'informations routières (TA)

Elle indique que des informations routières sont diffusées dans la région, même si la station que vous écoutez n'en diffuse pas. Il suffit alors d'accorder la station qui diffuse ces informations. Le tuner peut aussi rechercher automatiquement les stations qui diffusent des informations routières.

• Type de programme (PTY)

Ce service RDS facilite la recherche d'un type de programme spécifique. Les types de programme sont les suivants:

NEWS (Actualités)

AFFAIRS (Débats sur les actualités)

Programme thématique basé sur les actualités.

INFO (Informations)

Programmes pour les consommateurs, tels que des conseils médicaux, etc. et la météorologie.

SPORT (Sports)

EDUCATE (Education)

Programmes éducatifs, tels que "Comment faire" et conseils.

DRAMA (Théâtre)

Pièces radiophoniques et feuilletons.

CULTURE

Programmes culturels régionaux et nationaux, tels que religion, langues, et problèmes sociaux.

SCIENCE

Programmes scientifiques et technologiques.

VARIED (Divers)

Divers types de programmes, comme les interviews de personnages célèbres, les jeux radiophoniques et comédies.

continuer page suivante →

→ suite

POP M (Musique pop)

ROCK M (Musique rock)

M-O-R M

Musique populaire, la plupart du temps des chansons courtes.

LIGHT M (Musique légère)

Musique classique pour grand public, oeuvres instrumentales ou vocales et chorales.

CLASSICS (Musique classique)

Diffusion de musique classique, comme les concerts, musique de chambre, opéras, etc.

OTHER M (Divers)

La musique qui ne rentre dans aucune des catégories mentionnées ci-dessus, comme le jazz, blues et reggae.

ALARM (Alarme)

Annonces urgentes.

NONE (Aucun)

Les programmes non mentionnés ci-dessus.

• Identification de programme (PI)

Pour rechercher un programme par son code ce qui permet de faire la distinction entre les différentes stations et programmes RDS de la région). Le tuner utilise le code PI avec les services RDS.

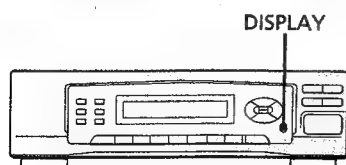
• Réseaux alternatifs (EON)

La fonction EON permet de passer de la fonction choisie à une station RDS diffusant des bulletins routiers, des actualités ou des informations. L'appareil revient à la fonction précédente quand le bulletin routier, les actualités ou les informations sont terminés.

• Texte radio (RT)

Les stations RDS peuvent afficher des messages sous forme de texte.

Réception d'émissions RDS



Pour recevoir des émissions RDS, vérifiez que la station FM souhaitée est sélectionnée.

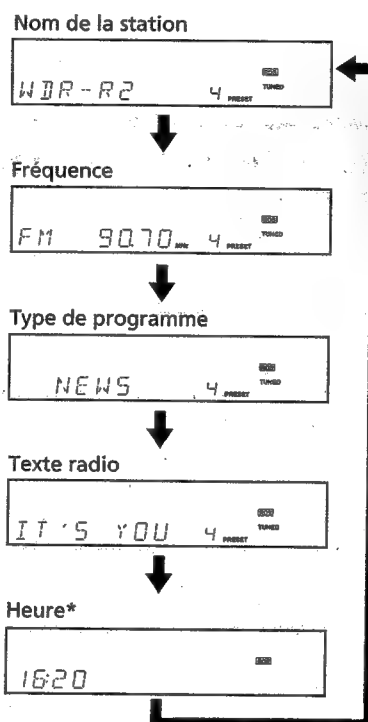
Accordez une station préréglée. (Voir "Préréglage des stations de radio".) Quand une station FM diffusant un service RDS est accordée, le nom de la station apparaît sur l'affichage et l'indicateur **RDS** s'allume.

Remarque

Même si vous avez attribué un nom à la station préréglée (voir "Attribution d'un nom à une station préréglée (nom de station)"), il est automatiquement remplacé par celui de la station RDS reçue.

Pour plus de précisions au sujet de la station RDS, appuyez sur DISPLAY

Quand une station RDS est reçue, le nom est affiché. Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur la touche DISPLAY, l'affichage indique les paramètres suivants (toutefois, certaines stations ne diffusent pas tous les services RDS).



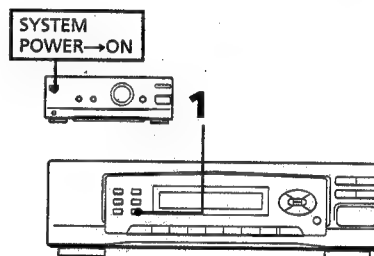
* L'heure n'est pas donnée par le service RDS.

Remarques

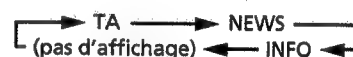
- Les messages suivants peuvent apparaître si une station ne diffuse pas de service RDS particulier:
"NO PTY" (quand la station ne diffuse pas le type de programme choisi).
"NO TEXT" (quand la station ne diffuse pas de texte).
- En cas d'annonces urgentes provenant d'autorités gouvernementales, "ALARM" clignote sur l'affichage.
- Quand le message comprend 9 caractères (intervalle du début compris) ou plus, les caractères défilent sur l'affichage.

Ecoute de bulletins routiers, actualités ou programmes d'informations (EON)

Les explications suivantes vous indiquent comment passer directement de la source que vous écoutez à une station RDS diffusant des bulletins routiers, actualités ou informations. Quand la diffusion d'un de ces programmes commence, la station est automatiquement accordée et TA, NEWS ou INFO clignote sur l'affichage en fonction du programme choisi. Quand le programme est terminé, l'appareil revient à la fonction précédente. Utilisez les touches de la chaîne pour cette opération.



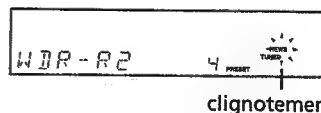
- Appuyez sur la touche EON pour choisir le programme souhaité. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage **RDS** change dans l'ordre suivant:



L'appareil entre en mode d'attente EON.

Si vous sélectionnez un programme quand l'indicateur est éteint, "NO..." apparaît sur l'affichage. De même, si vous sélectionnez TA quand l'indicateur TP est éteint, "NO TA" apparaît sur l'affichage. Attendez que l'indicateur TP soit allumé pour sélectionner TA.

- Quand la station qui diffuse le programme choisi est accordée, "TA", "NEWS" ou "INFO" clignote sur l'affichage.



Quand le programme est terminé, l'appareil revient à la source précédente.

Pour cesser d'écouter un programme

Appuyer une fois sur la touche EON. L'appareil revient en mode d'attente EON.

Pour choisir le mode d'attente EON quand la chaîne est hors tension

Les informations RDS peuvent être reçues même si la chaîne est hors tension.

- 1 Vérifiez que **RDS** est allumé sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur EON pour choisir TA, NEWS ou INFO.
- 3 Mettez la chaîne hors tension. "EON WAIT?" et "PUSH EON" clignotent alternativement sur l'affichage pendant environ 6 secondes.
- 4 Appuyez sur EON pendant que "EON WAIT?" et "PUSH EON" clignotent. La chaîne se met automatiquement sous tension dès qu'un programme EON est diffusé. Quand le programme est terminé, la chaîne s'éteint et revient en mode d'attente EON. Cependant, si vous avez actionné les sélecteurs de fonction ou si vous avez programmé l'arrêt automatique, la chaîne ne se met pas hors tension quand le programme EON est terminé.

Remarques

- Si la station que vous écoutez diffuse le programme choisi (TA, NEWS ou INFO), elle ne change pas.
- Toutes les stations RDS ne diffusent pas de service EON.
- Si le tuner ne parvient pas à changer de station pour la réception EON parce que le signal est faible ou interrompu, "WEAK SIG" ou "RETURN" apparaît sur l'affichage et le tuner revient à la station initiale.

Remarques sur la fonction EON et l'enregistrement

- Vous ne pouvez pas recevoir une station EON pendant un enregistrement.
- Si vous commencez à enregistrer pendant la réception d'une station EON, l'enregistrement s'arrête automatiquement quand la réception EON est terminée.

Remarques sur la fonction EON et le programmeur

- Si le programmeur se met en marche pendant la réception d'une station EON, la station programmée ne sera pas reçue.
- Quand le programmeur est réglé, le tuner reste en mode d'attente EON si vous appuyez sur EON quand "EON WAIT?" et "PUSH EON" clignotent sur l'affichage juste après la mise hors tension. Cependant, le programmeur ne fonctionne pas.
- Si le programmeur est réglé et que la gamme FM est choisie comme source musicale, le mode d'attente EON est annulé quand la chaîne se met automatiquement sous tension à l'heure préprogrammée.

Remarques sur la fonction EON et les sélecteurs de fonction

- Si la réception EON commence pendant la lecture de cassette ou de CD, le tuner est automatiquement mis en service et le lecteur s'arrête (cassette) ou entre en mode de pause (CD). A la fin de la réception, la lecture de la source qui avait été choisie se poursuit si vous n'avez appuyé sur aucune touche.
- Si vous choisissez une autre fonction pendant la réception EON, le tuner ne revient pas à la source précédente et la lecture ne se poursuit pas quand la réception EON est terminée.

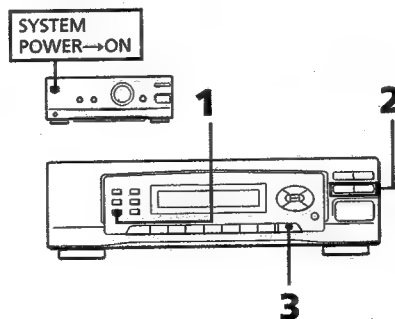
Recherche de stations RDS par type de programme

Avec cette fonction vous pouvez trouver un type de programme particulier parmi toutes les stations RDS mémorisées. Les différents types de programmes que vous pouvez choisir sont décrits ci-avant dans "Types de programme (PTY)".

Remarque

Les étapes suivantes indiquent comment rechercher et accorder un type de programme diffusé par les stations RDS mémorisées. Cependant, pour accorder des bulletins routiers, actualités ou informations fournis par le réseau RDS, utilisez la fonction EON décrite dans "Ecoute de bulletins routiers, actualités ou programmes d'informations (EON)" ci-avant.

Avec la fonction EON, le tuner accorde automatiquement ces programmes dès que leur diffusion commence.



- 1 Appuyez sur PTY. "SELECT" apparaît sur l'affichage.



- 2 Appuyez sur TUNING - ou + pour choisir le type de programme.

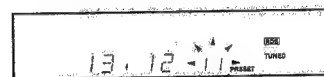
3 Appuyez sur ENTER/NEXT.

Le tuner commence à rechercher parmi les stations préprogrammées.

Pendant que le tuner recherche les stations préprogrammées, "SEARCH" et le type de programme sélectionné sont affichés alternativement. Quand le programme souhaité est reçu, l'affichage change dans l'ordre suivant.

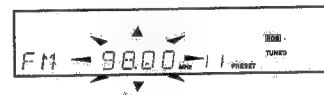
- a) Les numéros de préprogrammage sont affichés.

Appuyez sur TUNING + ou - jusqu'à ce que le numéro de préprogrammage souhaité clignote à l'extrémité droite de l'affichage.

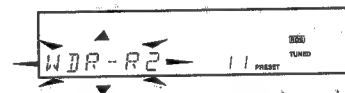


clignotement

- b) La fréquence est affichée.



- c) Le nom de la station est affiché. Quand le numéro de préprogrammage cesse de clignoter, la station choisie est reçue.



Si le type de programme sélectionné n'est pas diffusé actuellement...

"NO PTY" apparaît sur l'affichage. Le tuner revient à la dernière station reçue.

Si le type de programme sélectionné se termine pendant la recherche PTY...

"NEW PTY" apparaît sur l'affichage. Si une autre station diffuse le même type de programme, elle est accordée.

Chapitre 5: Le lecteur de cassette

Lecture d'une cassette

Enregistrement d'un disque analogique (uniquement pour le modèle équipé d'une platine tourne-disque)

Enregistrement d'un CD

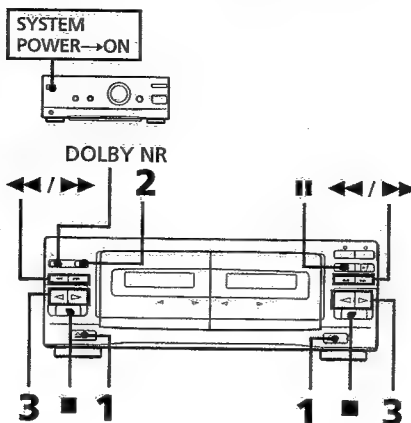
Enregistrement d'un CD: Désignation de la durée de la bande (montage automatique)

Enregistrement d'un CD: Désignation de l'ordre des plages (montage programmé)

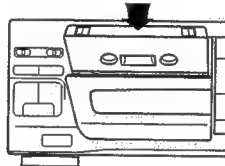
Enregistrement de la radio

Enregistrement d'une cassette (copie)

Lecture d'une cassette



1 Appuyez sur EJECT pour ouvrir le logement de cassette. Insérez une cassette enregistrée dans la platine A ou B avec la bande vers le bas. Poussez pour fermer le logement.



2 Choisissez le mode de lecture en réglant le sélecteur DIRECTION MODE. Le réglage agit pour les deux platines.

Pour reproduire	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Une face de la cassette	
Les deux faces ¹	
Les deux platines à la suite ²	RELAY

- ¹ La platine s'arrête automatiquement après avoir répété la lecture 5 fois.
² Voir "Pour écouter les deux platines à la suite (lecture à relais)".

3 Appuyez sur (pour reproduire la face avant) ou sur (pour reproduire la face arrière). La lecture de la cassette démarre.

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	
Faire une pause	PAUSE
Reprendre la lecture après une pause	PAUSE (platine B uniquement), ou
Avancer rapidement la bande	pour la face avant pour la face arrière
Rebobiner la bande	pour la face avant pour la face arrière
Ejecter la cassette	EJECT

Si vous utilisez la télécommande

Appuyez d'abord sur la touche DECK SELECT A ou B pour sélectionner la platine à contrôler.

Pour localiser le début d'une plage (AMS (Automatic Music Sensor))

La fonction AMS détecte les espaces vierges entre les plages pendant la lecture pour localiser le début d'une plage. Les espaces vierges entre les plages doivent durer plus de quatre secondes pour que la fonction AMS opère correctement.

Pendant la lecture, observez l'indicateur de sens de défilement, puis appuyez sur ou en vous référant au tableau suivant.

Indicateur de sens de défilement	Pour reproduire	
	la plage suivante, appuyez sur	la plage en cours, appuyez sur

"PLAY" clignote sur l'affichage pendant la recherche AMS. Quand le début de la plage est localisé, la lecture démarre automatiquement.

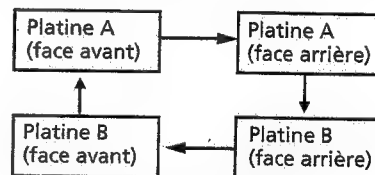
Pour que la lecture démarre immédiatement après le bobinage rapide (lecture automatique)

Pour démarrer la lecture au début de la face avant, appuyez sur tout en tenant enfoncée la touche .

Pour démarrer la lecture au début de la face arrière, appuyez sur tout en tenant enfoncée la touche .

Pour écouter les deux platines à la suite (lecture à relais)

La lecture à relais s'effectue toujours dans l'ordre suivant. Quand la lecture de la face arrière de la cassette de la platine B est terminée, la séquence suivante est répétée 4 fois.



- 1 Appuyez sur EJECT et insérez des cassettes enregistrées dans les deux platines.
- 2 Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur RELAY.
- 3 Appuyez sur la touche ou sur une des deux platines.


Pour arrêter la lecture à relais

Appuyez sur la touche de la platine en cours de lecture.





Si les deux platines sont en mode de lecture en même temps
Vous entendez seulement le son de la platine A.

Quand vous écoutez une cassette enregistrée avec le système de réduction de bruit Dolby*

Réglez le sélecteur DOLBY NR sur ON.
Le système Dolby réduit le sifflement de la bande dans les signaux de haute fréquence à bas niveau.

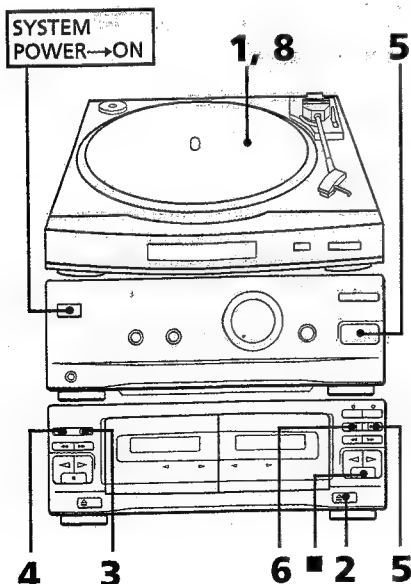
* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Sélection automatique de la source


Si vous appuyez sur  ou  (TAPE  ou  sur la télécommande) pendant l'écoute d'une autre source sonore, la platine est sélectionnée et la lecture démarre automatiquement. Cependant, cette opération est impossible pendant un enregistrement.

Enregistrement d'un disque analogique (uniquement pour le modèle équipé d'une platine tourne-disque)



Utilisez des cassettes TYPE I (normale) ou TYPE II (CrO₂) pour l'enregistrement.



1 Posez un disque sur le plateau.

2 Appuyez sur  EJECT et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.






3 Choisissez le mode d'enregistrement de la cassette.


Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Sur une face	
Sur les deux faces*	 ou RELAY

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veillez à commencer par la face avant.

4 Réglez le sélecteur DOLBY NR sur ON ou OFF.
Le système de réduction de bruit Dolby réduit le sifflement de la bande dans les signaux de haute fréquence à bas niveau en accentuant les signaux pendant l'enregistrement et en les diminuant lors de la lecture.

5 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que "PHONO" apparaisse sur l'affichage.




6 Appuyez sur  REC.
La platine B entre en mode de pause d'enregistrement et l'indicateur de sens de défilement ( ou ) clignote pendant environ 3 secondes.
Si vous voulez commencer l'enregistrement sur la face arrière, appuyez sur  pour que l'indicateur  s'allume.

7 Appuyez sur la touche  PAUSE pour annuler la pause d'enregistrement. L'enregistrement commence.

8 Démarrez la lecture du disque (voir "Lecture d'un disque" pour plus de détails).

Quand la bande est finie
L'enregistrement s'arrête.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur la touche  de la platine B.

Si vous essayez d'enregistrer sur une cassette protégée
L'indicateur de sens de défilement ( ou ) ne clignote pas quand vous appuyez sur la touche  REC.

Le réglage du volume et le renforcement des graves (DBFB) n'affectent pas le niveau d'enregistrement

Cependant, ils modifient le son que vous entendez par les enceintes ou le casque.

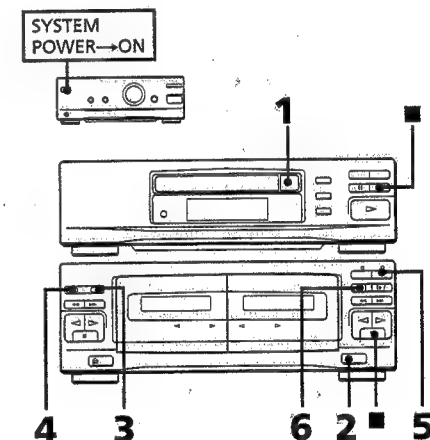
Enregistrement d'un CD



Vous pouvez enregistrer un CD sur une cassette. Utilisez des cassettes TYPE I (normale) ou TYPE II (CrO₂). La dernière plage enregistrée sort automatiquement en fondu si la fin de la bande est atteinte, par conséquent le son n'est pas interrompu brusquement.


Enregistrement automatique d'un CD

Pour enregistrer rapidement un CD sur une cassette, utilisez la touche CD SYNCHRO.



Utilisez les touches de la chaîne pour cette opération.



1 Appuyez sur  OPEN/CLOSE et installez un CD. Ensuite, appuyez de nouveau sur  OPEN/CLOSE pour fermer le plateau.

2 Appuyez sur  EJECT et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.

3 Choisissez le mode d'enregistrement de la cassette.

Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Sur une face	
Sur les deux faces*	 ou RELAY

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veillez à commencer par la face avant.

continuer page suivante →

→ suite

- 4** Si vous voulez réduire le sifflement dans les signaux de haute fréquence à bas niveau, réglez DOLBY NR sur ON.
- 5** Appuyez sur CD SYNCHRO. "CD SYNC", puis "CD" apparaissent sur l'affichage et le lecteur CD et la platine à cassette entrent en mode de pause d'enregistrement. L'indicateur de sens de défilement (◀ ou ▶) clignote pendant environ 3 secondes. Si vous voulez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur ◀ pour que l'indicateur ◀ s'allume.
- 6** Appuyez sur la touche II pour annuler le mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement démarre. Au bout de 10 secondes environ, la lecture du CD démarre. Si la dernière plage de la face A a été coupée, elle est enregistrée de nouveau entièrement sur la face B si vous avez choisi d'enregistrer les deux faces.

Pour arrêter l'enregistrement#

Appuyez sur la touche ■ de la platine B.

Remarques

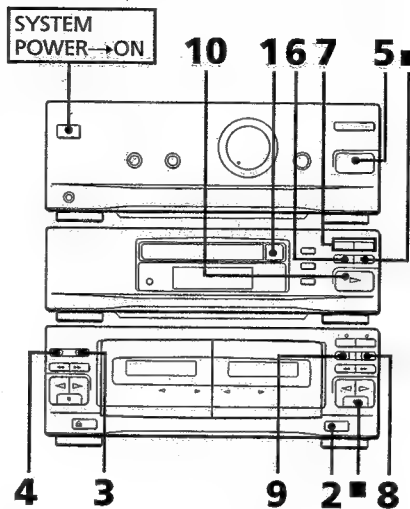
- Annulez les réglages sonores si le niveau du CD à enregistrer est très élevé afin d'éviter que le son enregistré ne présente des distorsions.
- Si la face avant de la cassette se termine pendant les 30 premières secondes de lecture d'une plage, la bande est rebobinée jusqu'au début de la plage et la plage est effacée. L'enregistrement sur la face arrière commence par cette plage.

Le réglage du volume et le renforcement des graves (DBFB) n'affectent pas le niveau d'enregistrement

Cependant, ils modifient le son que vous entendez par les enceintes ou le casque.

Enregistrement manuel de CD

Vous pouvez enregistrer un CD manuellement et par exemple, enregistrer uniquement certaines plages ou à partir du milieu de la cassette.



- 1** Appuyez sur OPEN/CLOSE et mettez un CD. Puis, appuyez de nouveau sur OPEN/CLOSE pour fermer le plateau.

- 2** Appuyez sur EJECT et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.

- 3** Sélectionnez le mode d'enregistrement de la cassette.

Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Sur une face	◄
Sur les deux faces*	◄ ou RELAY

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veillez à commencer par la face avant.

- 4** Si vous voulez réduire le sifflement dans les signaux de haute fréquence à bas niveau, réglez DOLBY NR sur ON.

- 5** Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'affichage.

- 6** Si vous souhaitez enregistrer une plage spécifique du CD, appuyez sur II pour entrer en pause de lecture. Si vous ne souhaitez pas sélectionner de plages, allez à l'étape 8.

- 7** Choisissez la plage à l'aide de la touche I◀◀◀ ou ▶▶▶I.

- 8** Appuyez sur ● REC.

Les indicateurs ● REC et II PAUSE s'allument et la platine B entre en mode de pause d'enregistrement. L'indicateur de sens de défilement (◀ ou ▶) clignote pendant environ 3 secondes. Si vous voulez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur ◀ pour que l'indicateur ◀ s'allume.

- 9** Appuyez sur la touche II pour annuler la pause d'enregistrement. L'enregistrement démarre.

Si vous avez réglé DIRECTION MODE sur ◄ ou RELAY, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.

- 10** Appuyez sur ▶ (sur la télécommande). La lecture du CD commence.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■
Faire une pause pendant l'enregistrement	II PAUSE

Remarque

Si vous souhaitez enregistrer certaines plages d'un CD, il est plus facile d'effectuer le "montage programmé".

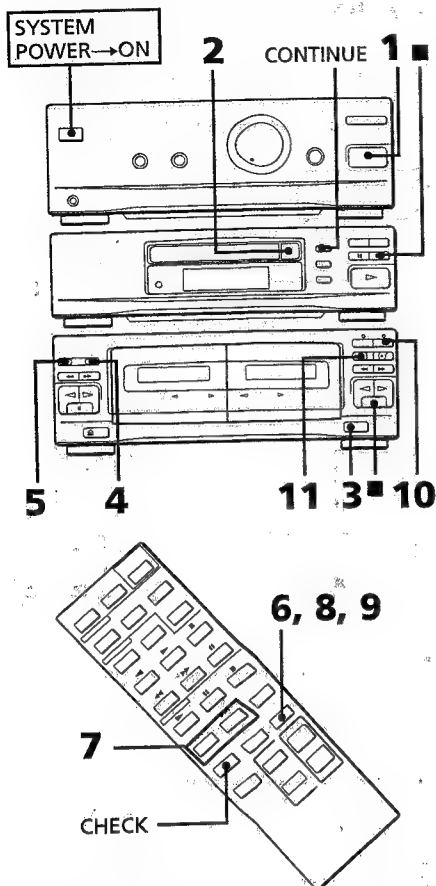
Le réglage du volume et le renforcement des graves (DBFB) n'affectent pas le niveau d'enregistrement

Cependant, ils modifient le son que vous entendez par les enceintes ou le casque.

Enregistrement d'un CD: Désignation de la durée de la bande (montage automatique)

Le lecteur CD peut créer des programmes en fonction de la durée de la bande. Par exemple, si vous utilisez une cassette de 46 minutes pour enregistrer un CD de 50 minutes, le lecteur CD choisit automatiquement des plages qui correspondent aux 46 minutes en remplissant le plus possible la cassette.

Le lecteur ne programme pas les plages dont le numéro est supérieur à 20.



1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'affichage.

2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** et installez un CD. Appuyez de nouveau sur **OPEN/CLOSE** pour fermer le plateau. Le nombre total de plages et le temps de lecture total apparaissent sur l'affichage.

3 Appuyez sur **EJECT** et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.

4 Sélectionnez le mode d'enregistrement de la cassette.

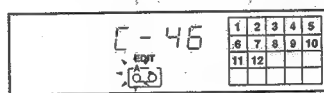
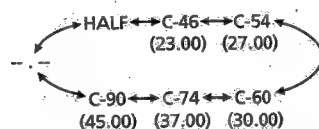
Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Sur une face	
Sur les deux faces*	ou RELAY

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veillez à commencer par la face avant.

5 Si vous voulez réduire le sifflement dans les signaux de haute fréquence à bas niveau, réglez **DOLBY NR** sur **ON**.

6 Appuyez sur la touche **EDIT** de la télécommande de sorte que "EDIT" apparaisse sur l'affichage.

7 Appuyez sur la touche **◀** ou **▶** de la télécommande pour désigner la durée de la bande ou choisissez "HALF" si vous souhaitez que le lecteur CD crée deux programmes en divisant le temps de lecture en deux. Choisissez l'indication qui correspond à la durée de la cassette. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change dans l'ordre suivant :



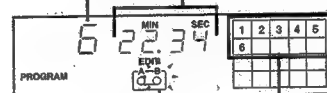
clignotement

Vous ne pouvez pas sélectionner "HALF" si vous enregistrez un CD qui contient plus de 21 plages.

8 Appuyez sur **EDIT**. Le lecteur détermine automatiquement les plages à enregistrer sur la face A.

la dernière plage à enregistrer

temps de lecture total pour la face A



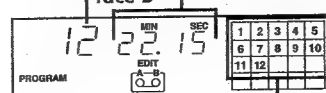
clignotement

plages à enregistrer sur la face A

9 Si vous voulez enregistrer sur les deux faces, appuyez de nouveau sur **EDIT**. Le lecteur CD détermine les plages à enregistrer sur la face B. Si vous voulez enregistrer uniquement sur la face A, appuyez sur la touche **■** du lecteur CD pour que l'indication cesse de clignoter.

la dernière plage à enregistrer

temps de lecture total pour la face B



toutes les plages à enregistrer

10 Appuyez sur **CD SYNCHRO**. Les indicateurs **● REC** et **■ PAUSE** s'allument et la platine B entre en mode de pause d'enregistrement. L'indicateur de sens de défilement (**◀** ou **▶**) clignote pendant environ 3 secondes. Si vous voulez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **◀** pour que l'indicateur **◀** s'allume.

11 Appuyez sur la touche **■** pour annuler le mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement démarre. Au bout de 10 secondes environ, la lecture du CD démarre. Si la dernière plage de la face A a été coupée, elle est enregistrée de nouveau entièrement sur la face B si vous avez choisi d'enregistrer les deux faces.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur la touche **■**.

Pour vérifier l'ordre
Appuyez plusieurs fois sur la touche **CHECK** de la télécommande.

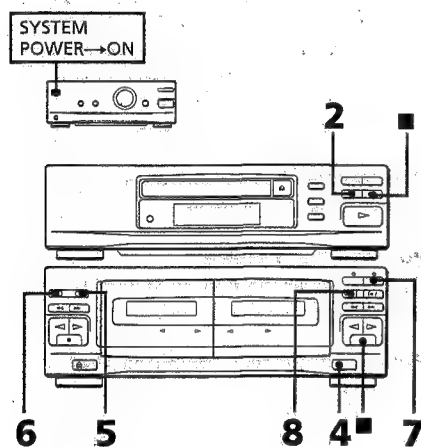
Pour sélectionner certaines plages à l'avance

Vous pouvez donner la priorité à certaines plages en les sélectionnant avant de procéder au montage automatique. Voir "Lecture des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée)". Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction si le numéro d'une des plages programmées est supérieur à 20.

Pour annuler le montage automatique
Appuyez sur **CONTINUE**.

Enregistrement d'un CD: Désignation de l'ordre des plages (montage programmé)

Vous pouvez ajuster le temps d'enregistrement total à la durée de la bande pendant que vous créez un programme.



- 1 Effectuez les démarches de "Lecture des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée)" pour sélectionner les plages que vous voulez enregistrer sur la face A. Vérifiez que le temps de lecture total pour la face A ne dépasse pas la durée d'une face de la cassette.
- 2 Appuyez sur **II**. "P" apparaît sur l'affichage et le temps de lecture total est ramené à 0.
- 3 Programmez les plages que vous voulez enregistrer pour la face B de la même manière que pour la face A.
- 4 Appuyez sur **EJECT** et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.
- 5 Sélectionnez le mode d'enregistrement de la cassette.

Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Sur une face	
Sur les deux faces*	ou RELAY

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veuillez à commencer par la face avant.

- 6 Si vous voulez réduire le sifflement dans les signaux de haute fréquence à bas niveau, réglez DOLBY NR sur ON.

- 7 Appuyez sur CD SYNCHRO. Les indicateurs **● REC** et **II PAUSE** s'allument et la platine B entre en mode de pause d'enregistrement. L'indicateur de sens de défilement (**<** ou **>**) clignote pendant environ 3 secondes. Si vous voulez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **<** pour que l'indicateur **<** s'allume.

- 8 Appuyez sur la touche **II** pour annuler le mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement démarre. Au bout de 10 secondes environ, la lecture du CD démarre. Si la dernière plage de la face A a été coupée, elle est enregistrée de nouveau entièrement sur la face B si vous avez choisi d'enregistrer les deux faces.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche **■**.

Pour annuler le montage programmé

Appuyez sur CONTINUE.

Comment fonctionne l'indicateur de bande?

Pendant la lecture programmée, l'indicateur de bande indique la face A ou B.

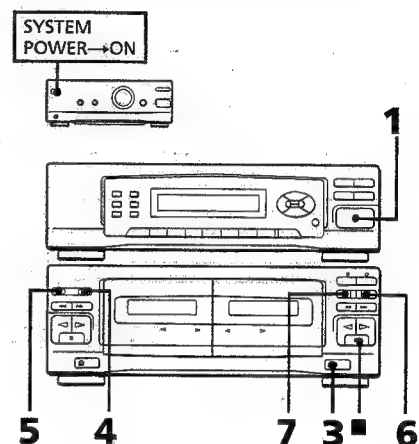
- : Le programme pour la face A est en cours de lecture.
- : Le programme pour la face A est terminé, la chaîne est en mode de pause ou bien le programme pour la face B est en cours de lecture.

Pour vérifier le programme

Appuyez plusieurs fois sur la touche CHECK de la télécommande. La première plage du programme est affichée. Chaque fois que vous appuyez sur CHECK, la plage suivante du programme est affichée. Après la dernière plage, "End" est affiché, puis l'affichage revient au statut initial. Pendant que vous vérifiez le programme pour la face A, apparaît tandis que pour la face B, apparaît.

Enregistrement de la radio

Vous pouvez enregistrer des émissions de radio sur une cassette. Utilisez des cassettes TYPE I (normale) ou TYPE II (CrO2).



- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse.
- 2 Accordez la station que vous voulez enregistrer. (Voir "Ecoute de la radio" pour plus de détails.)
- 3 Appuyez sur **EJECT** et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.
- 4 Sélectionnez le mode d'enregistrement de la cassette.

Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Sur une face	
Sur les deux faces*	ou RELAY

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veuillez à commencer par la face avant.

- 5 Si vous voulez réduire le sifflement dans les signaux de haute fréquence à bas niveau, réglez DOLBY NR sur ON.

- 6 Appuyez sur **● REC**. Les indicateurs **● REC** et **II PAUSE** s'allument et la platine B entre en mode de pause d'enregistrement. L'indicateur de sens de défilement (**<** ou **>**) clignote pendant environ 3 secondes. Si vous voulez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **<** pour que l'indicateur **<** s'allume.

- 7** Appuyez sur la touche **II** pour annuler le mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur **■**.

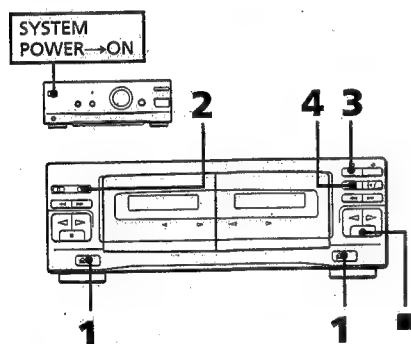
Le réglage du volume et le renforcement des graves (DBFB) n'affectent pas le niveau d'enregistrement

Cependant, ils modifient le son que vous entendez par les enceintes ou le casque.

Enregistrement d'une cassette (copie)

Copie automatique de cassette

Vous pouvez copier automatiquement une cassette entière sur une autre avec la copie accélérée. Utilisez les touches de la chaîne et des cassettes TYPE I (normale) ou TYPE II (CrO₂) pour la copie.



- Appuyez sur **EJECT** et insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Ensuite, insérez une cassette enregistrée dans la platine A avec la face à reproduire vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.
- Choisissez le mode d'enregistrement avec le sélecteur **DIRECTION MODE**.

Position	Opération
	La copie s'arrête à la fin d'une face.
	Quand la face avant de la cassette d'une platine est terminée, elle s'inverse automatiquement sans tenir compte de la cassette de l'autre platine.
RELAY*	Quand la face avant de la cassette d'une platine est terminée, elle s'arrête jusqu'à la fin de la face avant de l'autre cassette et elles s'inversent en même temps.

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veuillez à commencer par la face avant.

- Appuyez sur **HI-SPEED DUBBING**. Les indicateurs **● REC** et **II PAUSE** s'allument et la platine B entre en pause d'enregistrement.

- Appuyez sur **II PAUSE**. La copie commence.

Pour arrêter la copie à vitesse accélérée

Appuyez sur la touche **■** de la platine A ou B.

Il n'est pas nécessaire de régler le sélecteur DOLBY NR

La cassette de la platine B est automatique enregistrée selon le même niveau d'enregistrement et le même système Dolby que la cassette de la platine A, quel que soit le réglage du sélecteur.

Vous pouvez écouter une autre source sonore pendant la copie accélérée

Choisissez la source de programme avec le sélecteur de fonction.

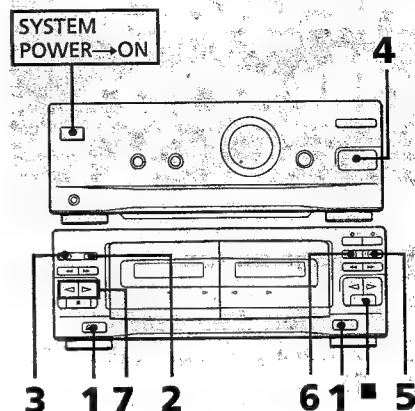
Tout réglage sonore est annulé pendant la copie

Cependant, il est rétabli quand la copie est terminée.

Copie manuelle de cassette

Si vous souhaitez copier seulement une partie d'une cassette, effectuer la copie manuellement à vitesse normale.

Utilisez les touches de la chaîne et des cassettes TYPE I (normale) ou TYPE II (CrO₂) pour la copie.



- Appuyez sur **EJECT** et insérez une cassette enregistrée dans la platine A avec la face à reproduire vers l'avant. Ensuite, insérez une cassette vierge dans la platine B avec la face à enregistrer vers l'avant. Vérifiez que les ergots de la cassette sont en place.

- Sélectionnez le mode d'enregistrement de la cassette.

Pour copier	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Une face	
Les deux faces*	ou RELAY

* Etant donné que la copie s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veuillez à commencer par la face avant.

- Réglez **DOLBY NR** sur **OFF**.

- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "TAPE" apparaisse sur l'affichage.

- Appuyez sur **● REC**. Les indicateurs **● REC** et **II PAUSE** s'allument et la platine B entre en mode de pause d'enregistrement. L'indicateur **▷** s'allume et l'indicateur **◁** clignote momentanément si l'enregistrement est possible sur les deux faces. Si vous voulez commencer à enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **◁** sur la platine B pour que l'indicateur **◁** s'allume.

- Appuyez sur la touche **II** pour annuler le mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement commence sur la platine B.

- Appuyez sur la touche **▷** ou **◁** de la platine A. La lecture commence sur la platine A.

Pour arrêter la copie

Appuyez sur la touche **■**.

Chapitre 6: Réglage du son

Réglage du son

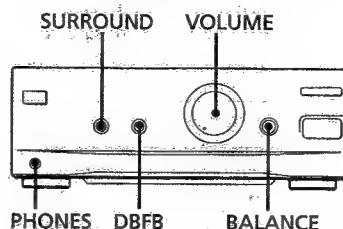
Sélection d'un champ sonore pré-réglé (SELECT 5)

Réglage de l'emphase sonore

Création d'un champ sonore personnalisé (fichier personnel)

Réglage du son

Les opérations suivantes s'appliquent au son reproduit uniquement.



Pour régler le volume

Pour augmenter le volume, tournez la commande VOLUME vers la droite. Pour le diminuer, tournez la commande VOLUME vers la gauche.

- Baissez le volume avant de mettre la chaîne sous tension pour éviter d'endommager les enceintes.

Pour régler la balance

Quand la position des enceintes n'est pas symétrique, la puissance de sortie relative des enceintes droite et gauche est déséquilibrée.

Réglez la balance avec la commande BALANCE.

Pour renforcer les graves

Appuyez plusieurs fois sur DBFB (Dynamic Bass Feedback) pour choisir le niveau ■■■ ou ■■■■■ sur l'affichage. "■■■■■" est plus efficace que "■■■".

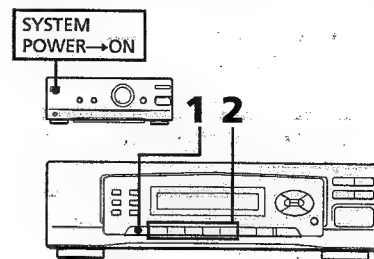
Pour recréer l'atmosphère d'une salle de cinéma ou de concert

Appuyez sur SURROUND pour que "SUR (|||||)" apparaisse sur l'affichage.

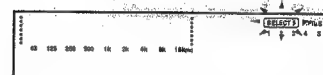
Pour écouter avec un casque

Branchez un casque sur la prise PHONES. Aucun son ne sort des enceintes.

Vous pouvez modifier le son écouté ou enregistré en sélectionnant le champ sonore adapté au type de musique.



- 1 Si l'indicateur P.FILE est affiché, appuyez sur P.FILE pour faire apparaître l'indicateur SELECT 5.



- 2 Appuyez sur une des touches SELECT 5 sur la chaîne pour choisir un champ sonore.

"SUR (|||||)" apparaît sur l'affichage si vous choisissez un champ sonore avec effet surround.

Appuyez sur	Pour obtenir
ROCK	Des sons clairs, puissants, accentuant les graves et les aigus
POPS	Des sons légers, brillants, accentuant les aigus et les médiums
JAZZ	Des sons percutants, accentuant les graves
CLASSIC	Des sons larges, ouverts, avec plein de réverbérations
DANCE	Des sons similaires au disco, par intensification des graves



Pour annuler le champ sonore

Appuyez de nouveau sur la même touche de champ sonore.

"EFFECT OFF" apparaît sur l'affichage et la courbe d'égalisation redevient plane.

Si vous utilisez la télécommande

Appuyez plusieurs fois sur SELECT 1-5 jusqu'à ce que le champ sonore souhaité apparaisse sur l'affichage. Pour annuler un champ sonore, choisissez "EFFECT OFF".

Sélection d'un champ sonore pré-réglé (SELECT 5)

Le tuner/préamplificateur STR-N500 contient cinq champs sonores qui ont été pré-réglés en usine.

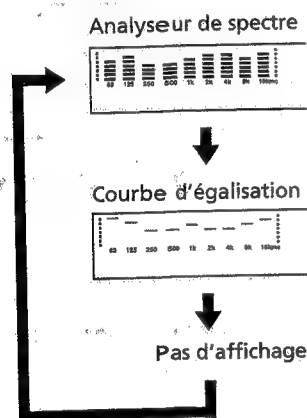
Les effets sonores accentuent le son pendant l'enregistrement

Par conséquent, nous vous conseillons d'annuler tout effet sonore lors d'un enregistrement. Cependant, si vous souhaitez enregistrer un son accentué pour des utilisations particulières, par exemple pour écouter en voiture ou avec un Walkman, vous pouvez utiliser un effet sonore.

Nous conseillons également d'annuler tout effet sonore lors de la lecture de cassettes enregistrées avec un effet sonore sinon l'effet est double et le son peut présenter des distorsions.

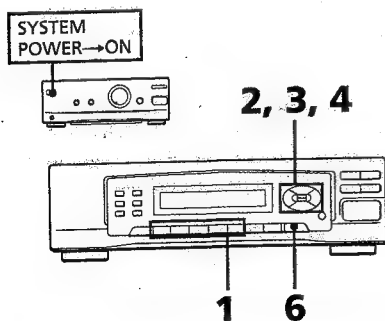
Pour changer l'affichage de l'égaliseur

Si vous tenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes, l'affichage de l'égaliseur change comme suit.



Réglage de l'emphase sonore

Vous pouvez régler l'emphase sonore en modifiant les niveaux de certaines plages de fréquences. Utilisez les touches de la chaîne pour cette opération.



1 Sélectionnez un champ sonore.

2 Appuyez sur une des touches CURSOR CONTROL (◀▶, ▲ ou ▼).

La courbe d'égalisation et la plage de fréquences apparaissent sur l'affichage et la valeur du niveau de fréquence clignote.



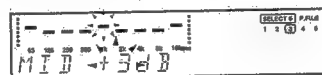
clignotement

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la plage de fréquences que vous voulez modifier.
(Basses fréquences: 63 - 150 Hz, moyennes fréquences: 500 Hz - 2 kHz ou hautes fréquences: 4 - 16 kHz).



clignotement

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le niveau de la plage de fréquences.

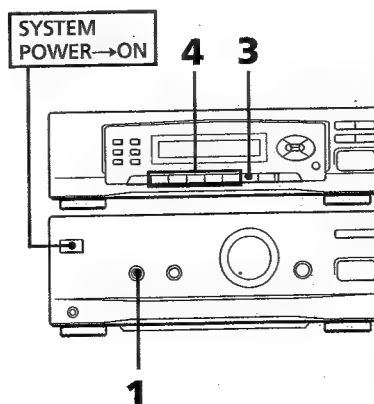


5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler plusieurs plages de fréquences.

6 Appuyez sur ENTER/NEXT pour valider le réglage.

Création d'un champ sonore personnalisé (fichier personnel)

Vous pouvez créer et mémoriser jusqu'à 5 champs sonores et les rappeler par la suite quand vous écoutez une cassette, un CD ou la radio.



1 Choisissez d'activer ou de désactiver l'effet surround en appuyant sur SURROUND.

2 Réglez l'emphase sonore. (Voir "Réglage de l'emphase sonore" pour plus de détails.)

3 Appuyez sur EQ MEMORY. "MEMORY" et les numéros de fichier clignent sur l'affichage.



clignotement

4 Appuyez sur une des touches numériques P.FILE. "MEMORY" disparaît. Le réglage de l'emphase sonore et l'effet surround sont mémorisés sous le numéro de fichier sélectionné. (Si vous appuyez sur une touche autre que numérique, le mode de mémorisation de fichier personnel est annulé.)

Remarque

Vous ne pouvez pas mémoriser le réglage DBFB (Dynamic Bass Feedback) dans un fichier personnel.

Si vous mémorisez un nouveau réglage sur un numéro de fichier déjà plein

Le réglage précédent est effacé et remplacé par le nouveau.

Pour rappeler un fichier personnel

Appuyez sur P.FILE pour allumer l'indicateur P.FILE, puis appuyez sur la touche correspondant au fichier souhaité.

Si vous utilisez la télécommande

Appuyez plusieurs fois sur P.FILE 1-5 pour afficher le fichier souhaité. Sélectionnez "EFFECT OFF" pour annuler l'effet sonore.

Pour évaluer l'effet sonore

Appuyez plusieurs fois sur la touche numérique du fichier personnel sélectionné pour activer et désactiver l'effet sonore.

Utilisation du mode de démonstration

Appuyez simultanément sur P.FILE et ENTER/NEXT.

La chaîne passe en mode de démonstration.

Pour annuler le mode de démonstration

Appuyez sur n'importe quelle touche. La démonstration s'arrête.

Chapitre 7: Autres caractéristiques

Pour s'endormir avec la musique

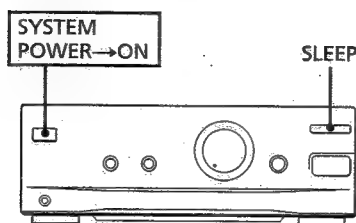
Réveil en musique

Enregistrement programmé de la radio

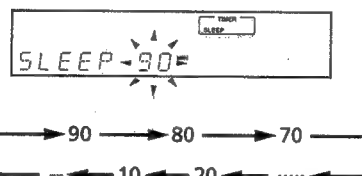
Raccordement d'un appareil optionnel

Pour s'endormir avec la musique

Vous pouvez programmer l'arrêt automatique de la chaîne stéréo quand vous voulez vous endormir au son de la musique. Avant de programmer l'arrêt automatique, vérifiez que l'horloge est à l'heure.



- 1 Choisissez la source musicale (cassette, radio ou CD).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour choisir une durée. "SLEEP" et le nombre de minutes apparaissent sur l'affichage. La chaîne se met hors tension au bout de 90 à 10 minutes, selon la durée choisie.



Pour annuler l'arrêt programmé

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que "--" apparaisse sur l'affichage.

Pour vérifier la durée restante

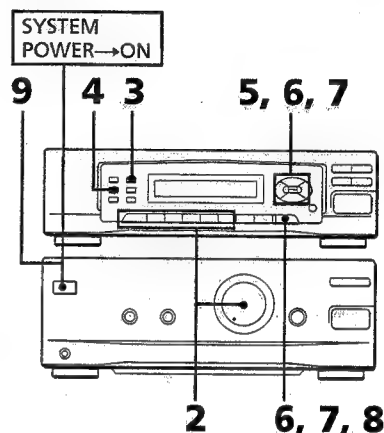
Appuyez une fois sur SLEEP. La durée restante est affichée en minutes pendant plusieurs secondes.

Remarque

Quand l'arrêt automatique est programmé, vous ne pouvez pas utiliser le programmeur pour les autres fonctions.

Réveil en musique

Vous pouvez vous réveiller au son de la musique. Il suffit de régler une fois le programmeur. Avant de régler le programmeur, vérifiez que l'horloge est à l'heure. L'heure réglée reste valide jusqu'à ce que vous réinitialisez la chaîne ou débranchez le cordon d'alimentation secteur.



- 1 Préparer la source musicale.

Pour se réveiller au son de la radio

Accordez une station préréglée.

Pour se réveiller au son d'un CD.

Insérez un CD.

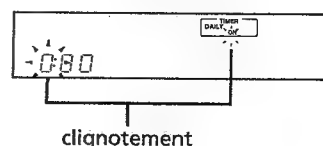
Pour se réveiller au son d'une cassette

Insérez une cassette avec la face à écouter vers l'avant. Si vous insérez des cassettes dans les deux platines, vous entendez uniquement le son de la platine A.

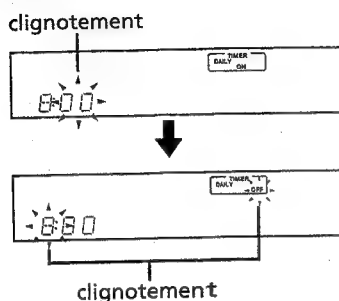
- 2 Tournez la commande VOLUME pour régler le volume et sélectionnez un des champs sonores préréglés (SELECT 5) ou personnalisés (PERSONAL FILE). (Vous pouvez également choisir EFFECT OFF.)

- 3 Appuyez sur TIMER SET. "SELECT" apparaît sur l'affichage et clignote. "DAILY" et "REC" clignent dans la section programmeur.

- 4 Appuyez sur DAILY.

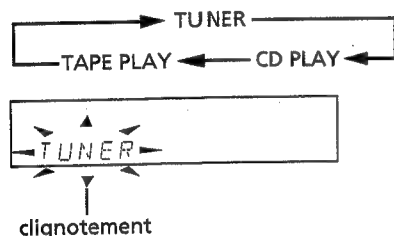


- 5** Réglez l'heure du réveil avec les touches CURSOR CONTROL ▲ et ▼, puis appuyez sur ENTER/NEXT. Réglez les minutes de la même manière. "OFF" clignote dans la section programmeur et les chiffres de l'heure clignotent à nouveau.



- 6** Réglez l'heure et les minutes pour la mise hors tension, comme indiqué à l'étape 3. La source musicale clignote.

- 7** Choisissez la source musicale en appuyant sur ▲ ou ▼. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change dans l'ordre suivant:



- 8** Appuyez sur ENTER/NEXT. Les réglages du programmeur apparaissent l'un après l'autre.

- 9** Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre la chaîne hors tension. A l'heure pré réglée, la chaîne se met sous tension et reproduit la source musicale. La chaîne s'éteint quand l'heure de mise hors tension pré réglée est atteinte.

Pour annuler la programmation

Appuyez sur DAILY pour que "TIMER OFF" apparaisse sur l'affichage et que l'indicateur du programmeur disparaisse. Appuyez de nouveau sur DAILY pour réactiver le programmeur.

Pour vérifier les réglages du programmeur

Appuyez deux fois de suite sur DAILY.

Pour modifier les réglages du programmeur

Répétez les étapes 1 à 9.

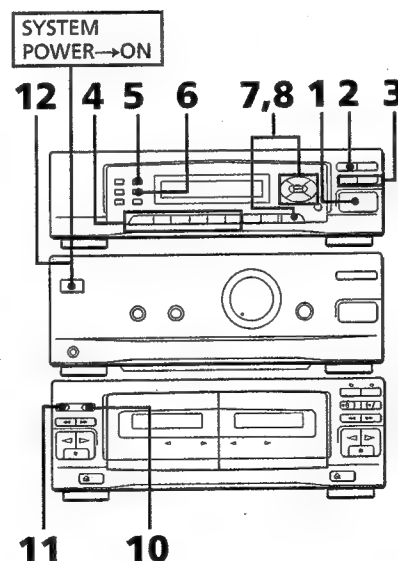
Remarques

- La lecture de cassette commence toujours par la face avant. Vérifiez que la face de la cassette que vous voulez écouter soit tournée vers l'avant.
- Quand des cassettes sont insérées dans les deux platines A et B, la lecture commence par la face avant de la cassette de la platine A.
- La lecture de CD commence toujours par la première plage.
- Quand la chaîne se met sous tension à l'heure pré réglée, l'effet sonore sélectionné est activé. Toutefois, le niveau de volume ne change pas.

Enregistrement programmé de la radio

Vous pouvez programmer l'enregistrement de la radio. Le programmeur fonctionne une fois pour chaque réglage. Le niveau de volume est automatiquement réglé au minimum.

Prérégalez la station à l'avance. (Voir "Prérégalez les stations de radio".) Vérifiez que l'horloge est à l'heure.



- 1** Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse sur l'affichage.

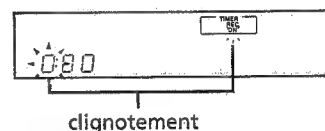
- 2** Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" apparaisse sur l'affichage.

- 3** Appuyez sur TUNING + ou - (PRESET + ou - sur la télécommande) pour accorder une station pré réglée.

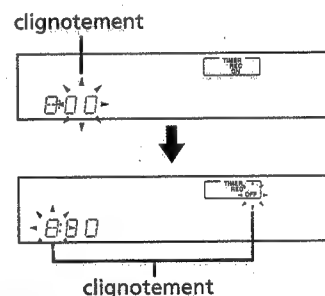
- 4** Sélectionnez un des champs sonores pré réglés (SELECT 5) ou personnalisés (PERSONAL FILE). (Vous pouvez également choisir EFFECT OFF.)

- 5** Appuyez sur TIMER SET. "SELECT" apparaît sur l'affichage et clignote. "DAILY" et "REC" clignotent dans la section programmeur.

- 6** Appuyez sur REC. Les chiffres des heures clignotent sur l'affichage et "ON" clignote dans la section programmeur.



- 7** Réglez l'heure de commencement de l'enregistrement avec les touches CURSOR CONTROL ▲ et ▼, puis appuyez sur ENTER/NEXT. Réglez les minutes de la même manière. "OFF" clignote dans la section programmeur et les chiffres des heures clignotent à nouveau.



- 8** Réglez les heures et les minutes de fin de l'enregistrement, comme indiqué à l'étape 3. Les réglages du programmeur sont affichés dans l'ordre.

- 9** Insérez une cassette dans la platine B avec la face à enregistrer vers vous. L'enregistrement commence toujours par la face avant. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normale) ou TYPE II (CrO₂).

- 10** Sélectionnez le mode d'enregistrement de la cassette.

Pour enregistrer	Réglez le sélecteur DIRECTION MODE sur
Une face	→
Les deux faces*	↔

* Etant donné que l'enregistrement s'arrête toujours à la fin de la face arrière, veuillez à commencer par la face avant.

11 Si vous voulez réduire le sifflement dans les signaux de haute fréquence à bas niveau, réglez DOLBY NR sur ON.

12 Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre la chaîne hors tension.

Pour annuler la programmation

Appuyez sur REC pour que "TIMER OFF" apparaisse sur l'affichage et que "REC" et l'indicateur du programmeur disparaissent. Appuyez de nouveau sur REC pour réactiver le programmeur.

Pour vérifier les réglages

Appuyez deux fois de suite sur REC.

Pour modifier les réglages du programmeur

Répétez les étapes 1 à 11.

Remarque

Quand l'enregistrement commence, l'effet sonore sélectionné est activé et le niveau de volume est automatiquement réduit.

Pour raccorder une platine tourne-disque

- 1** Raccordez la platine tourne-disque aux prises PHONO IN à l'arrière du tuner/préamplificateur.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "PHONO" apparaisse sur l'affichage. Le son en provenance de la platine tourne-disque est fourni par les enceintes.
Vous pouvez également enregistrer le son de la platine tourne-disque.

Raccordement d'un appareil optionnel

Pour mieux profiter de votre chaîne stéréo, vous pouvez raccorder d'autres appareils. Vous pouvez connecter les composants suivants:

- des enceintes surround (Sony SS-SR15 non fournies) aux bornes SURROUND SPEAKER à l'arrière de l'amplificateur
- un magnétoscope aux prises AUX IN
- une platine tourne-disque aux prises PHONO IN
- un casque à la prise PHONES sur la façade de l'amplificateur

Pour raccorder des enceintes surround

Raccordez deux enceintes surround aux bornes SURROUND SPEAKER droite et gauche.

Pour raccorder un magnétoscope

- 1** Raccordez la sortie audio du magnétoscope ou autre appareil vidéo aux prises AUX IN.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que "AUX" apparaisse sur l'affichage.
Le son en provenance de l'appareil raccordé est fourni par les enceintes. Vous pouvez également enregistrer le son du magnétoscope.

Informations supplémentaires

Précautions

Guide de dépannage

Entretien

Spécifications

Nomenclature

Index

Précautions

Pour toute question ou difficulté concernant la chaîne stéréo, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Tension de fonctionnement

Avant la mise en service de la chaîne stéréo, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à celle du courant secteur local (CA 220-230 V, 50/60 Hz).

Sécurité

- La chaîne stéréo n'est pas déconnectée de la source d'alimentation secteur tant qu'elle est branchée sur la prise murale, même si vous l'avez mise hors tension.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche et pas sur le cordon proprement dit.
- Si un solide ou un liquide pénètrait dans un des composants, débranchez la chaîne et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Si vous devez changer le cordon d'alimentation secteur, faites appel à un réparateur qualifié uniquement.

Installation

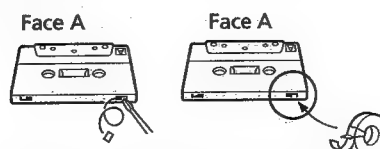
Installez la chaîne dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne.

Condensation d'humidité dans le lecteur CD

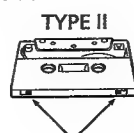
Si vous transportez la chaîne directement d'un endroit froid à une pièce chaude, ou si vous l'installez dans une pièce humide, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionne pas. Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Protection des données enregistrées sur une cassette

Pour éviter d'effacer accidentellement les données enregistrées sur une cassette, brisez l'ergot de la face A ou B, comme indiqué sur l'illustration. Si vous voulez réenregistrer cette cassette par la suite, recouvrez l'orifice d'un morceau de ruban adhésif.



Si vous utilisez des cassettes de type II (CrO₂), faites attention de ne pas recouvrir les fentes qui permettent au lecteur de détecter le type de bande.



Fentes de détection

Guide de dépannage

En cas de problème avec la chaîne stéréo, consultez la liste suivante. Cependant, veuillez d'abord vérifier les points suivants:

- Le cordon d'alimentation secteur doit être branché à fond.
- Les enceintes doivent être raccordées correctement.

Si le problème n'est pas résolu après les vérifications suivantes, consultez un revendeur Sony.

Tuner

"TUNED" clignote sur l'affichage.

→ Réglez l'antenne.

"STEREO" clignote sur l'affichage.

→ Réglez l'antenne.

Bourdonnement ou parasites importants.

- Réglez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne extérieure.
- Raccordez le fil de terre.

Le nom de la station RDS n'apparaît pas sur l'affichage.

- Renseignez-vous auprès de l'émetteur pour savoir si la station en question diffuse le service RDS, ou si le service est momentanément suspendu.

Amplificateur de puissance

Pas de son.

- Tournez la commande VOLUME vers la droite.
- Raccordez correctement les cordons d'enceinte.

Aucun son ne sort des enceintes surround.

- Vérifiez que les enceintes surround sont raccordées correctement.

Le son est fourni par un seul canal ou volume gauche et droit déséquilibré.

- Vérifiez le raccordement de l'enceinte du canal inopérant.
- Réglez la commande BALANCE.

Les sons gauche et droit sont inversés.

- Vérifiez le raccordement et le positionnement des enceintes.

Manque de sons graves ou position imprécise des instruments.

- Vérifiez que la phase des enceintes est correcte.

Préamplificateur

Pas d'effet d'égalisation.

- L'égaliseur est réglé sur EFFECT OFF.
- Choisissez un champ sonore SELECT 5 ou P.FILE.

Bourdonnements ou parasites importants

- La chaîne est trop près d'un téléviseur ou magnétoscope.
- Eloignez la chaîne du téléviseur ou magnétoscope.
- Faites les connexions correctement.

Le son est déformé.

- Réduisez les niveaux sur l'égaliseur.

Lecteur de cassette

Impossible de reproduire une cassette.

- Le lecteur est en mode de pause.

Impossible d'enregistrer.

- Il n'y a pas de cassette dans le logement.
- L'ergot de la cassette a été brisé.
- La bande est finie.

Impossible de copier une cassette.

- Les ergots de la cassette de la platine B ont été enlevés.

Tonalités déséquilibrées dans la plage des hautes fréquences.

- Le sélecteur DOLBY NR n'est pas réglé sur la même position que lors de l'enregistrement.

Vous ne pouvez pas enregistrer ou écouter une cassette ou bien il y a une baisse du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les.
- Des résidus magnétiques se sont accumulés sur les têtes d'enregistrement/lecture.*

Pleurage ou scintillement excessifs ou pertes de son.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés.*

Vous ne parvenez pas à effacer complètement une cassette.

- Des résidus magnétiques se sont accumulés sur les têtes d'enregistrement/lecture.*

Augmentation de parasites ou effacement des hautes fréquences.

- Des résidus magnétiques se sont accumulés sur les têtes d'enregistrement/lecture.*

* : Voir "Entretien".

L'enregistrement synchronisé de CD ne fonctionne pas.

- L'ergot de la cassette a été enlevé.
- La bande ne défile pas dans le bon sens. (La bande est finie.)

Le son est déformé.

- Vous avez enregistré un CD de niveau sonore élevé avec un réglage d'emphasis sonore. Veillez à annuler l'effet sonore lors de l'enregistrement d'un CD de niveau élevé.
- L'effet sonore est doublé. Annulez l'effet sonore lors de la lecture de cassettes enregistrées avec un effet sonore.

Lecteur CD

Le plateau ne se ferme pas.

- Le CD n'est pas installé correctement.

La lecture du CD ne démarre pas.

- Le CD est sale.
- Le CD est à l'envers.
- Le lecteur est en mode de pause.
- De l'humidité s'est condensée.
- Laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

La lecture ne démarre pas par la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez sur CONTINUE.

"rr" est affiché.

- Vous avez appuyé plusieurs fois sur ►►►► à la fin du CD.
- Appuyez sur ◀◀◀◀ (◀◀ sur la télécommande) pour revenir à l'affichage normal.

"no disc" est affiché.

- Il n'y a pas de disque. Insérez un disque.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Les piles sont épuisées. Remplacez les deux piles.
- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne. Enlevez l'obstacle.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le détecteur infrarouge.
- La télécommande est trop loin de la chaîne.

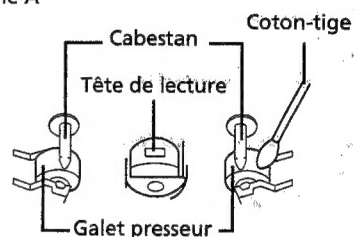
Entretien

Nettoyage des têtes et du passage de la bande

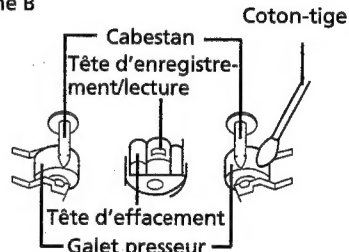
Des têtes encrassées peuvent provoquer des pertes de son à la lecture et réduire la qualité de l'enregistrement. Il est recommandé de nettoyer les têtes toutes les 10 heures de fonctionnement.

Ouvrez le logement de cassette et essuyez les têtes, les galets presseurs et les cabestans avec un coton-tige légèrement imprégné de liquide de nettoyage ou d'alcool. Essayez les parties illustrées ci-dessous:

Platine A



Platine B



Attendez que les parties nettoyées soient complètement sèches avant d'insérer une cassette.

Démagnétisation des têtes

Au bout de 20 à 30 heures de fonctionnement, une accumulation de magnétisme résiduel peut commencer à provoquer des pertes de son dans les hautes fréquences et un sifflement. Dans ce cas, démagnétisez les têtes et les parties métalliques du passage de la bande avec un démagnétiseur vendu dans le commerce. Référez-vous au mode d'emploi du démagnétiseur.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.

Entretien des CD

Quand un CD est sale, essuyez-le avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD du centre vers l'extérieur.

Remarques sur les CD

- N'utilisez pas de solvants comme de la benzine, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce, ni des vaporisateurs anti-électricité statique destinés aux disques en vinyle.

- Si le CD est rayé, sale ou couvert de traces de doigts, il risque d'y avoir des erreurs d'alignement.

Remplacement de la tête de lecture (PS-LX56P uniquement)

Remplacez la tête de lecture environ toutes les 400 heures d'utilisation. Mettez la chaîne hors tension avant de remplacer la tête de lecture. Manipulez la tête de lecture avec soin.

Spécifications

Tuner et préamplificateur (STR-N500)

Système Tuner superhétérodyne FM/
AM stéréo FM

Section tuner FM

Plage d'accord 87,5 - 108,0 MHz
Antenne 75 ohms asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord
Modèles pour l'Allemagne et l'Italie:
AM: 531 - 1.602 kHz
Autres modèles:
PO: 531 - 1.602 kHz
GO: 153 - 279 kHz
Antennes Antenne cadre AM
Bornes d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Entrée	Type de prise
AUX	Cinch
PHONO (MM)	Cinch

Entrée	Sensibilité	Impédance
AUX	245 mV	47 kohms
PHONO (MM)	3,3 mV	47 kohms

Poids Env. 2,6 kg
Dimensions hors tout
Env. 355 x 105 x 315 mm
(l/h/p)

Amplificateur de puissance (TAN-N500)

Puissance de sortie DIN
40 W + 40 W (6 ohms, à 1 kHz)
Puissance de sortie continue RMS
50 W + 50 W (6 ohms, à 1 kHz,
THD 5%)
Puissance de sortie musicale
100 W + 100 W (6 ohms, à 1
kHz, THD 10%)
Réponse en fréquence
15 Hz à 50 kHz ± 3 dB
Alimentation
CA 220-230 V, 50/60 Hz
Consommation 135 W

Sortie	Type de prise	Impédance
SURROUND SPEAKER	-	Accepte des enceintes de 16 ohms maximum
PHONES	6,35 stéréo	Accepte un casque de 8 ohms ou plus

Poids Env. 5,4 kg
Dimensions hors tout
Env. 355 x 130 x 335 mm
(l/h/p)

Section lecteur de cassette (TC-N500)

Système d'enregistrement
4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence
DOLBY NR OFF
Avec cassette Sony type II
40 Hz à 14 kHz (± 3 dB)
Avec cassette Sony type I
40 Hz à 13 kHz (± 3 dB)
Pleurage et scintillement
0,1% (efficace)
 $\pm 0,2\%$ (W.crête)
Poids Env. 3,3 kg
Dimensions hors tout
Env. 355 x 130 x 310 mm
(l/h/p)

Lecteur de disque compact (CDP-N500)

Laser Laser semi-conducteur
Longueur d'ondes
780 - 790 nm
Poids Env. 2,7 kg
Dimensions hors tout
Env. 355 x 105 x 305 mm
(l/h/p)

Platine tourne-disque (PS-LX56P) (modèle qui en est équipé uniquement)

Plateau 30 cm
Type de bras de lecture
Equilibré dynamiquement
Type de cartouche
Type à aimant mobile
Pointe de lecture
Sony CN-234 (diamant de 0,6
mil.)
Poids Environ. 2,3 kg
Dimensions hors tout
Env. 355 x 95 x 345 mm
(l/h/p)

Accessoires fournis

Télécommande RM-S500L (1)
Antenne fil FM (1) (excepté modèle
allemand)
Antenne cadre AM (1)
Cordons de contrôle du système (2)
Piles Sony SUM-3 (NS) (2)
Adaptateur 45 tours (1) (uniquement
modèle équipé d'une platine
tourne-disque)

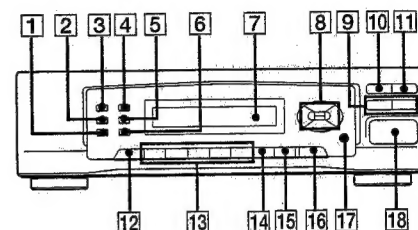
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Nomenclature

Consultez les pages indiquées entre parenthèses pour plus de détails sur l'utilisation des commandes. Les commandes accompagnées d'un astérisque ont un voyant intégré.

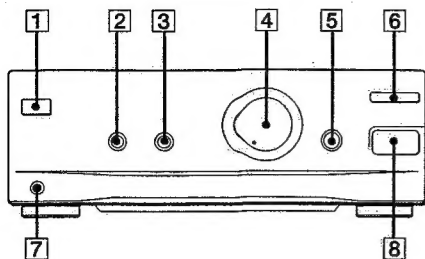
Façade

Tuner/préamplificateur (STR-N500)



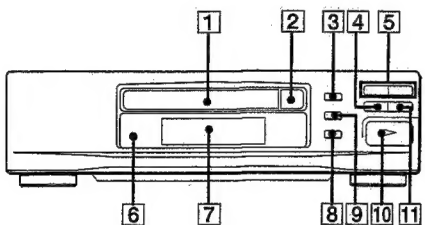
- 1 Touche de recherche par type de programme (PTY) (15)
- 2 Touche de réveil en musique (DAILY) (24)
- 3 Touche de réglage de l'horloge (CLOCK SET) (6)
- 4 Touche de réglage du programmeur (TIMER SET) (24)
- 5 Touche d'enregistrement (REC) (25)
- 6 Touche de réception EON (EON) (14)
- 7 Affichage
- 8 Touches de réglage (CURSOR CONTROL) (12, 23, 25)
- 9 Touches d'accord (TUNING +/-) (11, 12, 15)
- 10 Touche de mode d'accord (TUNING MODE) (11, 13, 25)
- 11 Touche de mémorisation de station (TUNING MEMORY) (12)
- 12 Touche de fichier personnel (P.FILE) (22, 23)
- 13 Touches de champ sonore préréglé/personnel (SELECT 5/PERSONAL FILE) (22, 23)
- 14 Touche de mémorisation de réglage sonore (EQ MEMORY) (23)
- 15 Touche d'entrée de caractères (CHARACTER) (12)
- 16 Touche de validation/étape suivante (ENTER/NEXT) (12, 15, 23, 25)
- 17 Touche d'affichage (DISPLAY) (11, 14)
- 18 Touche de sélection de gamme (TUNER/BAND) (11, 25)

Amplificateur de puissance (TAN-N500)



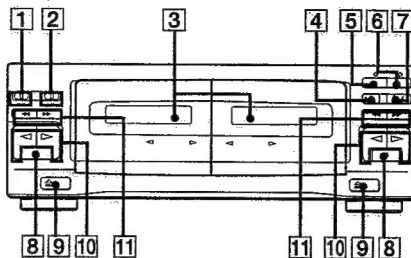
- 1 Interrupteur d'alimentation (SYSTEM POWER) (7, 8, 11, 16)
- 2 Touche d'effet surround (SURROUND) (22)
- 3 Touche de rétroaction acoustique des graves (DBFB) (22)
- 4 Commande de réglage du volume (VOLUME) (22)
- 5 Commande de réglage de la balance (BALANCE) (22)
- 6 Touche d'arrêt programmé (SLEEP) (24)
- 7 Prise de casque (PHONES) (22)
- 8 Touche de fonction (FUNCTION) (7, 17, 18, 21)

Lecteur de disque compact (CDP-N500)



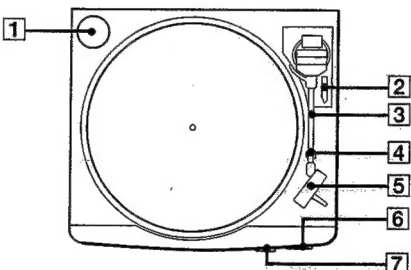
- 1 Plateau de disque
- 2 Touche d'ouverture/fermeture du plateau (OPEN/CLOSE) (8)
- 3 Touche de lecture normale (CONTINUE) (9)
- 4 Touche de pause (II) (8)
- 5 Touche de localisation de plages (II<<<</>>>>I) (8, 9)
- 6 Touche de vérification du temps restant ou total (TIME) (8)
- 7 Affichage (8)
- 8 Touche de lecture programmée (PROGRAM) (9)
- 9 Touche de lecture aléatoire (SHUFFLE) (9)
- 10 Touche de lecture (I) (8)
- 11 Touche d'arrêt (■) (8)

Lecteur de cassette (TC-N500)



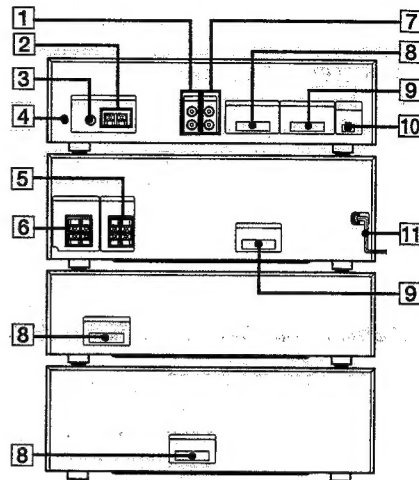
- 1 Sélecteur de réduction de bruit Dolby (DOLBY NR) (17)
- 2 Sélecteur de mode de défilement (DIRECTION MODE) (16)
- 3 Logements de cassette (16)
- 4 Touche de pause (II PAUSE) (16)
- 5 Touche de copie accélérée (HI-SPEED DUBBING) (21)
- 6 Touche d'enregistrement synchronisé (CD SYNCHRO) (17, 19)
- 7 Touche d'enregistrement (● REC) (17)
- 8 Touches d'arrêt (■) (16)
- 9 Touches d'éjection (EJECT) (16)
- 10 Touches de lecture de la face avant (▷) et de la face arrière (◁) (16, 17)
- 11 Touches de bobinage vers la gauche/AMS (◀◀) et de bobinage vers la droite/AMS (▶▶) (16)

Platine tourne-disque (PS-LX56P) (uniquement le modèle qui en est équipé)



- 1 Adaptateur 45 tours (7)
- 2 Levier du bras de lecture (7)
- 3 Bras de lecture (7)
- 4 Repose-bras (7)
- 5 Cartouche (7)
- 6 Touche de retour du bras de lecture (REJECT) (7)
- 7 Sélecteur de vitesse (SPEED)

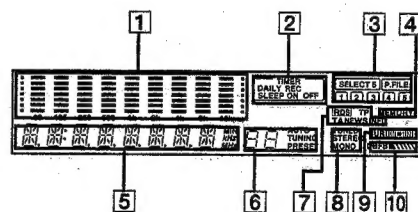
Panneau arrière



- 1 Prises PHONO IN (5)
- 2 Borne AM (4)
- 3 Borne FM 75Ω (4)
- 4 Borne de terre (4)
- 5 Connecteurs SPEAKER (4)
- 6 Connecteurs SURROUND SPEAKER
- 7 Prises AUX IN
- 8 Bornes SYSTEM CONTROL 1 (5)
- 9 Bornes SYSTEM CONTROL 2 (5)
- 10 Borne POWER SOURCE (5)
(uniquement pour le modèle équipé d'une platine tourne-disque)
- 11 Cordon d'alimentation secteur (5)

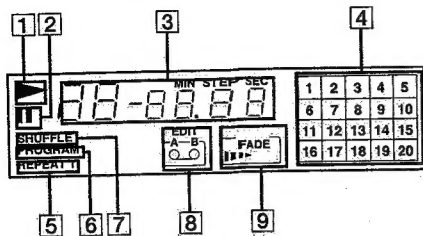
Affichage

Tuner/préamplificateur (STR-N500)



- 1 Analyseur de spectre (23)
- 2 Indications TIMER DAILY/REC/SLEEP/ON/OFF (24)
- 3 Indicateurs SELECT 5/P.FILE (22, 23)
- 4 Indicateur MEMORY (23)
- 5 Fréquence/nom de la station/fonction (12)
- 6 Indicateurs AUTO/TUNING/PRESET (11, 12)
- 7 Indicateurs RDS (14)
- 8 Indicateurs du tuner (11)
- 9 Indicateur SURROUND (22)
- 10 Indicateur DBFB (22)

Lecteur de disque compact (CDP-N500)

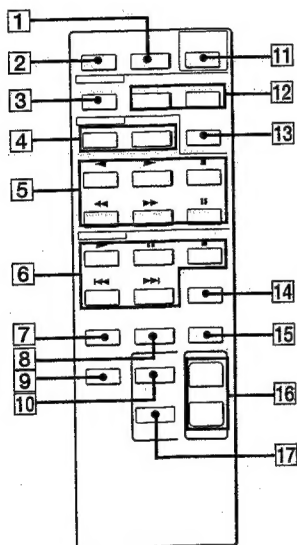


- 1 Indicateur de lecture (8)
- 2 Indicateur de pause (8)
- 3 Temps de lecture (9)
- 4 Répertoire musical (9)
- 5 Indicateur REPEAT (10)
- 6 Indicateur PROGRAM (19)
- 7 Indicateur SHUFFLE (9)
- 8 Indicateurs EDIT (19)
- 9 Indicateurs FADE (17)

- 7 Touche de vérification de programme (CHECK) (9, 20)
- 8 Touche d'annulation (CLEAR) (9)
- 9 Touche de saut de disque (DISC SKIP) (inutilisable avec ce modèle)
- 10 Touche de sélection de champ sonore préréglé (SELECT 1-5) (22, 23)
- 11 Touche d'alimentation (SYSTEM POWER) (7, 8, 11, 16)
- 12 Touches de préréglage (PRESET +/-) (13)
- 13 Touche de réception stéréo/mono (STEREO/MONO) (11)
- 14 Touche de répétition (REPEAT) (9, 10)
- 15 Touche de montage (EDIT) (19)
- 16 Touches de réglage du volume (VOL) (8)
- 17 Touche de fichier personnel (P.FILE) (23)

- Réveil en musique 24
- Raccordement de la chaîne 5
- d'un appareil optionnel 26
- RDS 13, 14, 15
- Réglage de l'horloge 6
- Réglage du son 22
- Répertoire musical 8
- Répétition de plages de CD 9
- Stations de radio accord 11
- préréglage 12

Télécommande (RM-S500L)



- 1 Touche d'arrêt programmé (SLEEP) (24)
 - 2 Touche de fonction (FUNCTION) (7, 17, 18, 21)
 - 3 Touche de sélection de gamme (TUNER BAND) (11, 25)
 - 4 Touches de sélection de platine (DECK SELECT) (16)
 - 5 Touches de fonctionnement cassette (16)
 - ◀/▶ (lecture face arrière/face avant)
 - ◀◀/▶▶ (bobinage vers la gauche/droite)
 - (arrêt)
 - || (pause)
 - 6 Touches de fonctionnement CD (8)
 - ▶ (lecture)
 - ◀◀/▶▶ (AMS* (localisation de plages))
 - || (pause)
 - (arrêt)
- *AMS: Automatic Music Sensor (Détecteur automatique de musique)

Index

- Affichage 8, 12
- AMS 16
- Antennes 4
- Arrêt programmé 24
- Balayage des stations préréglées 12
- Copie 20
- Ecoute des stations préréglées 13
- Ecoute du tuner 11
- Enregistrement
 - automatique de CD 17
 - d'un CD 17, 18
 - d'une cassette (copie) 20
 - d'une émission radio 20
 - manuel de CD 18
 - programmé 25
- Enregistrement de CD
 - Désignation de la durée de la bande 18
 - Désignation de l'ordre des plages 19
- Enregistrement synchronisé de CD 17, 18
- Entretien 28
- Fichier personnel 23
- Fondu à la fermeture 17, 18
- Lecteur CD 8
- Lecteur de cassette 16
- Lecture
 - des plages dans le désordre (lecture aléatoire) 9
 - des plages dans l'ordre souhaité (lecture programmée) 9
 - d'un CD (lecture normale) 8
 - d'une cassette 16
- Répétition de plages (lecture répétée) 9
- Lecture aléatoire 9
- Lecture à relais 16
- Lecture normale 8
- Lecture programmée 9
- Mise en place des piles 6
- Nomenclature 29
- Platine tourne-disque 7
- Programmeur
 - Enregistrement programmé 25
 - Pour s'endormir au son de la musique 24